

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1889
90 ans d'existence

VOL. XC No. 43

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 30 MARS, 1950

La Chambre de Commerce de St-Jean endosse diverses mesures à sa dernière assemblée de mars.

La dernière assemblée générale que tenait la Chambre de Commerce de Saint-Jean, jeudi soir dernier, lui a fourni l'occasion d'endosser diverses mesures suggérées par ses directeurs ou présidents de Comités.

Au chapitre du tourisme, les membres ont appuyé le projet de résolution visant à recommander que la future route Trans-Canada vienne se continuer sur le trajet de l'actuelle voie Sir Wilfrid Laurier; c'est-à-dire qu'elle emprunte la rive sud de la province plutôt que la rive nord du fleuve.

La Chambre a également approuvé la demande du Comité de Tourisme d'élaborer un nouveau projet de dépliant touristique, toujours en demande aux Etats-Unis, pour le soumettre ensuite à l'autorité municipale, qui sera priée d'aider à en défrayer le coût. M. Régnier, qui préside ce comité avait en effet signalé que le secrétaire de la Chambre se trouvait dans l'impossibilité de répondre aux demandes, les provisions de dépliant étant épuisées.

Du côté industriel, la Chambre croit encore qu'il ne sert de rien de multiplier les démarches pour l'obtention de nouvelles industries, tant qu'il n'y aura pas inventaire des disponibilités de terrains. C'est dans ce but que le président de ce Comité projette de rencontrer l'autorité municipale, avec le ministre du Commerce et de l'Industrie.

La Chambre qui a formé un Comité spécial d'assurance-groupe, en vue d'en faire bénéficier ceux de ses membres qui le désireraient saura le mois prochain, si l'entreprise est réalisable.

Telles sont, en raccourci, quelques-unes des mesures prises, avec quelques autres, par notre Chambre, à sa dernière assemblée, dont on trouvera ci-après le compte-rendu détaillé.

23 Mars, 1950.

Minutes de l'assemblée générale mensuelle de la Chambre de Com-

merce de St-Jean, tenue le 23 mars 1950, au club V-41, sous la présidence de M. Lawrence Gage; M. Jean Frédéric agissant comme secrétaire.

Sont présents: MM. L. G. Gage, L. J. Robichaud, Paul Alexandre, Antoine Landry, F. R. Fullum, Jean L. Villeneuve, F. Dechènes, Edouard Arbour, L. O. Régnier, Jean B. Maltais, Lionel Richard, Georges A. Rémillard, Dr. J. P. Shannon, Philippe Ouellet, Roland Thibodeau, J.-Oscar Raymond, Arsène Raymond, Adrien Gaulin, André Thibodeau, Jean Frédéric.

Le secrétaire donne lecture des minutes de l'assemblée générale du 23 février 1950; puis de celles de l'assemblée des directeurs du 6 mars 1950 respectivement approuvées sur proposition de M. Régnier, secondé par M. Maltais; et sur proposition de M. Gaulin, secondé par M. Robichaud.

Correspondance: Parmi la correspondance, le secrétaire donne lecture d'une lettre de la Stock Brodige School, d'Interlaken Mass. Cette lettre fait qu'un groupe d'élèves de cette école doivent passer par Saint-Jean vers le 25 avril prochain au cours d'un voyage d'études. Le secrétaire avait donné divers renseignements de notre ville, à ce groupe d'élèves.

A la suggestion de M. Robichaud, le secrétaire est prié de s'enquérir de la date exacte et de l'heure approximative où ce groupe serait à St-Jean; afin de considérer s'il ne serait pas possible, pour la Chambre, de ménager à ces jeunes filles une réception à l'occasion.

Comité d'Industrie: Le président de ce comité M. Robichaud, fait part à la Chambre qu'il a rencontré certaines personnes responsables à l'Hôtel de Ville qui lui ont nettement fait part de l'impossibilité où se trouve actuellement la ville d'obtenir des terrains à prix raisonnables comme sites industriels. M. Robichaud précise qu'à l'hôtel de ville on serait prêt à rencontrer une délégation de la

(Suite à la page 4)

Remerciements des Dames Patronnesses

Les Dames Patronnesses de l'Hôpital de St-Jean, remercient la Maison Adrien Boivin et son personnel pour la magnifique parade de mode présentée à la Centrale Catholique le 15 mars dernier.

Un joli costume donné par cette maison a été gagné par Mlle Lise Godin, qui détenait le numéro 5451.

Les chapeaux que vous avez admirés ont été fournis par Milles Poulin et les bijoux par M. Henri Meunier.

Le chapeau offert par Milles Poulin n'a pas été réclamé, la personne détenant le numéro 334, voudra bien se présenter à 215 Richelieu pour recevoir son prix.

Le bijou, don de M. Meunier a favorisé Mlle Irène Samoïsette, porteuse du No. 753.

La salle était décorée de fleurs naturelles, gracieuseté du Salon des Fleurs, dont Mme Roland Lemieux est propriétaire.

Organisée dans le but de plaire et d'aider, la parade de modes a connu un succès sans égal, en présentant un programme des mieux réalisés à l'admiration d'une assistance record, désireux d'appuyer des Dames Patronnesses de l'Hôpital de St-Jean.

Joyeux Adieux

Dimanche soir, le 26 mars, les parents et amis de Mlle Thérèse Lacombe, fille de M. et Mme Elzéar Lacombe, donnaient au chalet des Raquetteurs, une joyeuse soirée d'adieu au célibat, Mlle Lacombe devant épouser le 15 avril prochain, M. Jacques Nolet, fils de Mme Vve Damase Nolet, de St-Romuald de Lévis.

Plus de 350 personnes ont célébré le joyeux événement et une magnifique lavasse électrique fut offerte aux futurs époux, comme preuve sensible de l'amitié de tous.

Ce fut en termes heureux que les bénéficiaires ont remercié et donné le signal de la fête, au son de l'ensemble Fournier; musique, chant, danse et succulent goûter ont fait le succès de cette fête dont les héros garderont toujours le meilleur des souvenirs.

M. et Mme Elzéar Lacombe, Mlle Thérèse Lacombe et M. Jacques Nolet désirent remercier par la voix du "Canada-Français", tous les parents et amis qui ont aidé au succès remporté par leur générosité.

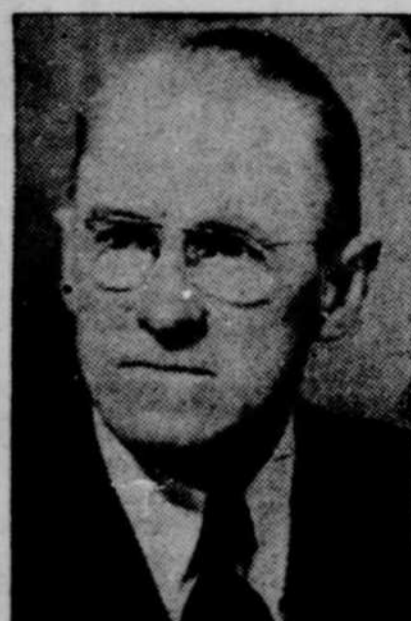
ELECTIONS MUNICIPALES A IBERVILLE

QUARTIER SUD

QUARTIER CENTRE



LIONEL BOUSQUET



LEO DUGAS

Lundi, avait lieu la mise en nomination des candidats à l'échevinage pour les quartiers sud et centre; les échevins sortant de charge sont: MM. O. H. Lavoie et Lionel Ménard.

A 2 heures, le président d'élection annonça la mise en nomination de 4 candidats: MM. O. H. Lavoie et Lionel Bousquet, pour le quartier Sud; et MM. Lionel

Ménard et Léo Dugas pour le siège du centre. Il y aura votation, lundi le 3 avril de 7 heures à m. à 5 heures p. m. pour permettre aux contribuables de faire leur choix, en votant suivant leur conscience.

Après la mise en nomination, les quatre candidats ont adressé la parole, énoncé leur programme et ont promis de travailler dans le

(Suite à la page 12)

NOUS ALLONS CHERCHER VOS PRESCRIPTIONS ET LES RETOURNONS AUSSITOT PREPAREES.

(SANS CHARGES ADDITIONNELLES)



NOUS MERITONS VOTRE CONFIANCE

FABRICANT DU FAMEUX SIROP NOTRE-DAME

En plus
du Studebaker
1950



Nous vous présentons le fameux...

"AUSTIN 50"

voiture des plus économique.

Venez les voir dès maintenant à notre salle de montre.

St-Jean Automobile Ltée

9 rue Frontenac,

St-Jean,

Tél. 3939

SHERRINGTON

Mme Lucien Hébert de St-Rémi en visite dimanche dernier, chez son père M. Gabriel Dumouchel.

M. et Mme Raoul Boulerice de Montréal en visite dimanche dernier

chez M. Maurice Ménard.

Un groupe de paroissiens sont allés la semaine dernière en retraite fermée à la Villa St-Jean, ils sont revenus enchantés des quelques jours passés en cette retraite où ils ont médité et prié abondamment.

M. Raoul et Jean-Paul Riel, de

St-Jean, en visite dimanche dernier, chez leur père M. Honorius Riel.

Nous sympathisons beaucoup avec M. et Mme Antonio Tremblay, qui furent cruellement éprouvés ces jours derniers alors qu'un incendie a réduit en cendre tout leurs bâtiments, grange et étable avec tous les animaux, soient

22 bêtes à cornes, 2 chevaux, 5 veaux, 7 porcs et tout le foin et grain ainsi que toutes les machines aratoires. M. Tremblay n'a rien sauvé. C'est une perte de \$12,000.00 environ. Espérons que le bon Dieu leur donnera le courage de supporter cette dure épreuve et qu'ils leur viendra en aide.

Miles Florida et Noëlla Dumesnil de St-Jean, en visite dimanche dernier, chez M. Ovide Dumesnil.

Nos félicitations à M. et Mme Merrill St-Hilaire, née Rose-Alba Robert, qui ont augmenté leur famille d'un nouveau né.

Votre abonnement est-il payé ?

Newsweek



Newsweek jette un coup d'oeil sur l'assurance-vie

Des membres du personnel éditorial de la revue "Newsweek" ont eu, dernièrement, avec M. Leroy A. Lincoln, Président de la Metropolitan Life Insurance Company, une entrevue au cours de laquelle ils ont discuté d'Assurance-Vie.

Le rôle de premier ordre que l'Assurance-Vie joue dans l'économie nationale, et les faits intéressants qui ont été mis en évidence, concernant l'ensemble de l'industrie, sont d'une telle importance qu'on a tourné un film de cette entrevue. Ce film passera dans une foule de localités, en conformité de la pratique de la Metropolitan, pratique dite le "Livre Ouvert".

Naturellement, en réponse aux questions des rédacteurs, M. Lincoln a fait plusieurs allusions aux résultats obtenus par la Metropolitan, en 1949. De fait, l'entrevue a porté sur des questions qui sont ordinairement traitées dans le rapport annuel que la compagnie fait à ses détenteurs de polices. En conséquence, un procès-verbal complet de l'entrevue a été

inclus dans le Rapport de la Compagnie, pour 1949. Nous reproduisons, ici, quelques passages saillants du rapport:

— "La Metropolitan . . . a versé pour environ 769 millions de dollars (aux bénéficiaires et aux détenteurs de polices) . . . je pourrais ajouter que, l'an dernier, la Metropolitan a versé 502 millions de dollars aux détenteurs de polices vivants."

— "Nos 33 millions de détenteurs de polices aux Etats-Unis et au Canada, étaient assurés pour près de 42 milliards de dollars, à la fin de l'année dernière. Ce chiffre représente une augmentation de 4 pour 100, par rapport à l'année précédente."

— "L'actif de la Metropolitan se chiffre à \$9,700,000,000, soit une augmentation de 6 pour 100 par rapport à 1948."

— "Grâce aux efforts combinés de plusieurs organismes d'hygiène, la moyenne des probabilités de survie, à la naissance, s'est accrue de 18 ans, depuis 1900. La durée probable et moyenne de la vie était alors de 49 ans. Aujourd'hui, elle est de 67 ans."

— "Les frais d'opérations ont augmenté pour les Compagnies d'Assurance comme pour tout le monde. Ainsi, à la Metropolitan, ces frais ont augmenté

d'environ 4 pour 100 . . . Depuis 1939, l'en-cours de l'assurance à la Metropolitan s'est accru de 80 pour 100; par contre, les frais d'opérations n'ont augmenté que de 71 pour 100. Ces chiffres reflètent les efforts continuels faits dans le but d'améliorer les méthodes d'administration."

— ". . . En 1949, la Metropolitan a versé pour 164 millions de dollars en dividendes. C'est le plus fort montant que la Compagnie ait ainsi payé. Dans l'ensemble, les dividendes qui seront payables aux détenteurs de polices en 1950, seront quelque peu plus élevés qu'en 1949."

— "Les dividendes seraient beaucoup plus élevés, n'était-ce le taux d'intérêt minime qui prévaut par tous les Etats-Unis et le Canada. Par exemple, l'an dernier, l'actif de la Metropolitan a rapporté un taux net d'intérêt de 3.07 pour 100, comparé à 3.03 pour 100 en 1948, et à 5.18 pour 100 en 1929."

Le rapport annuel de la Metropolitan aux détenteurs de polices, pour 1949, sera envoyé à quiconque en fera la demande. En outre, les groupements de gens d'affaires, les organisations sociales et d'autres groupements auxquels les détenteurs de polices de la Metropolitan s'intéressent pourront emprunter le film.

ETAT DES ENGAGEMENTS ET DE L'ACTIF DE LA METROPOLITAN LE 31 DÉCEMBRE 1949

ENGAGEMENTS ENVERS LES DÉTENTEURS DE POLICES, LES BÉNÉFICIAIRES ET AUTRES

Réserves statutaires des polices	\$8,252,239,531.00
<i>Ce montant, déterminé conformément aux prescriptions de la loi, et augmenté des primes futures et de l'excédent produit par les réserves, est nécessaire pour assurer le règlement futur de toutes les sommes assurées par les polices.</i>	
Produit des polices et dividendes intérêts payés par la Compagnie	531,949,902.00
<i>Règlements mortuaires, dotations écrites, autres paiements et dividendes faits par la Compagnie, par les bénéficiaires et les détenteurs de polices, pour être remis dans les années à venir.</i>	
Réserves pour dividendes attribués aux assurés	164,260,999.00
<i>Mises de côté pour être versées, en 1950, aux détenteurs de polices appelés à toucher ces dividendes.</i>	
Assurances écrites ou sinistrées, mais non encore réglées	35,804,438.43
<i>Comprend les cas en cours de règlement et le montant estimatif des cas qui existent, mais qui n'ont pas encore été signalés à la Compagnie.</i>	
Autres obligations découlant des polices	64,879,400.04
<i>Primes reçues d'avance, réserves en cas de fluctuation dans la mortalité ou dans la morbidité, réserve pour le maintien du programme de dividendes d'égalisation au titre des polices à prime hebdomadaire, etc.</i>	
Impôts courus	36,825,574.00
<i>Comprend le montant estimatif des impôts payables, en 1950, sur les opérations de 1949 et \$10,000,000.00 d'Impôts Fédéraux (Etats-Unis) sur le revenu de 1947 et de 1948, en vue d'un projet de loi.</i>	
Réserves de prévoyance concernant les prêts hypothécaires	21,000,000.00
Tous autres engagements	42,355,959.00
TOTAL DES ENGAGEMENTS	\$9,149,315,803.47
FONDS DE SURPLUS	
Fonds de surplus spécial	\$ 84,252,000.00
Fonds libres (Surplus)	474,379,879.03
TOTAL DES FONDS DE SURPLUS	558,631,879.03
TOTAL DES ENGAGEMENTS ET DES FONDS DE SURPLUS	\$9,707,947,682.50

ACTIF ASSURANT L'EXÉCUTION DES ENGAGEMENTS

Obligations	\$7,298,735,485.05
Gouvernement des Etats-Unis	\$2,884,039,974.00
Gouvernement du Canada	242,548,827.19
Provinces et Municipalités	69,029,148.93
Chemins de fer	492,569,747.96
Services publics	1,322,222,366.98
Industries et divers	2,167,230,348.06
Obligations des "Housing Development Corporations" de la Compagnie	121,095,071.93
Actions	136,059,753.85
<i>Toutes privilégiées ou garanties, sauf \$4,534,643.85.</i>	
Prêts hypothécaires sur immeubles	1,271,067,551.97
Propriétés urbaines	\$1,164,238,419.48
Propriétés agricoles	106,829,132.49
Prêts aux assurés	393,258,765.52
Garantis par les polices	
Immeubles (compte tenu d'une somme globale de \$25,000,000 portée en diminution par ajustement)	247,728,331.90
Constructions à usage d'habitation et autres immeubles acquis à titre de placement	\$ 198,151,779.86
Immeubles à l'usage de la Compagnie	38,588,738.97
Propriétés reprises pour défaut de paiement d'hypothèque (dont \$7,166,352.46 sont sous contrat de vente)	35,987,813.07
Espèces en caisse et en banque	150,379,081.15
Primes différées et primes en cours d'annulation	137,886,883.07
Intérêts et loyers courus, etc.	72,831,829.99
TOTAL DE L'ACTIF ASSURANT L'EXÉCUTION DES ENGAGEMENTS	\$9,707,947,682.50

NOTE— Parmi l'actif se trouvent \$46,197,535.92 que la Compagnie a déposés auprès de divers fonctionnaires publics en exécution des prescriptions de la loi ou des règlements de contrôle.



QUELQUES DÉTAILS SUR LES OPÉRATIONS DE LA METROPOLITAN AU CANADA

Les faits importants exposés ci-dessous et marquant le travail de la Compagnie, au Canada, pendant 1949, notre 77^{ème} année d'opérations au pays, intéresseront tout spécialement les assurés de la Metropolitan et leurs bénéficiaires au Canada.

Paiements aux Assurés et aux Bénéficiaires

En 1949, la Metropolitan a payé à ses assurés canadiens et à leurs bénéficiaires, \$41,286,966 en règlements de décès, en dotations parvenues à échéance, en dividendes et en d'autres versements. De cette somme, 69 pour 100 a été payé à des assurés vivants.

Les versements faits par la Metropolitan à des Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, plus les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépassent de plus de \$364,000,000 le total des primes recouvrées des Canadiens.

Assurance-Vie en Cours

Au cours de 1949, des Canadiens ont souscrit pour \$208,278,971 d'Assurance-Vie auprès de la Metropolitan, et ont ainsi porté à \$2,356,103,078 l'en-cours canadien à la Compagnie en Assurance-Vie, à la fin de l'année. De ce montant, 57 pour 100 est à la Branche Ordinaire, 29 pour 100, à la Branche Industrielle, et 14 pour 100, à la Branche du Groupe.

Total des Placements au Canada

Le total des placements de la Metropolitan, au Canada, atteignait \$557,336,716, à la fin de 1949. Les fonds de la Compagnie sont au travail, par tout le pays, dans presque tous les domaines de la production et de la distribution. Ils contribuent à produire plus de marchandises et à créer plus d'emplois.

Ouvrages d'Hygiène et de Bien-Être

Au cours de 1949, des infirmières, au Canada, ont fait 212,458 visites à des personnes assurées auprès de la Metropolitan par des polices Industrielles, Intermédiaires et de Groupe. En outre, plus de deux millions de brochures sur l'hygiène et la sécurité ont été distribuées. Enfin, la Compagnie a pris part à 154 campagnes d'hygiène, au Canada.

Metropolitan Life Insurance Company
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

SIÈGE SOCIAL: NEW-YORK

DIRECTION GÉNÉRALE AU CANADA: OTTAWA

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.
Direction Générale au Canada, Ottawa.

Membres:
Prêtez de nous envoyer un exemplaire de votre Rapport Annuel aux Détenteurs de Polices, pour 1949.

NOM _____
RUE _____
LOCALITÉ _____ PROVINCE _____

SUTTON

Durant les douze mois se terminant le 31 décembre dernier, le mouvement touristique à nos frontières locales s'est maintenu à un rythme soutenu en comparaison des années précédentes, alors que tous les records avaient été brisés. Les autorités en charge au Port d'Abercorn nous révèlent que durant l'année 1949 le va-et-vient des touristes, des promeneurs, des voyageurs et des véhicules commerciaux a connu une autre saison mouvementée, et que la besogne d'inspecter, d'enregistrer et de donner quittance à tout ce flot continu d'Américains et de Canadiens fut parfois le cauchemar et le mal de tête des Officiers de Douanes et de l'Immigration.

Du 1er janvier au 31 décembre 1949, 27816 véhicules étrangers sont entrés au Port local, soit environ 300 de plus que l'année précédente; de ces 27816 véhicules américains, 17068 ont obtenu un permis de tourisme pour une période variant de 48 heures ou

moins; 8952 véhicules sont entrés comme véritables touristes, c'est-à-dire obtenant un permis de visiter notre Province durant plusieurs jours, voire même plusieurs mois; 1796 camions étrangers ont sillonné nos routes régionales transportant avec eux de la marchandise pour importation, ou se rendant à divers endroits pour exporter de la marchandise canadienne. Les chiffres établissent que ces 27816 véhicules américains transportèrent avec eux 86625 personnes, contre 87014 au cours de l'an dernier, soit une légère diminution dans ce domaine.

Pour ce qui regarde le va-et-vient des véhicules canadiens, on constate une légère diminution comparative avec 1948. Durant les douze mois de l'année dernière, 19032 véhicules canadiens quittèrent le pays pour les Etats-Unis, contre 18674 en 1948. De ces 19032 véhicules canadiens, 17-044 revinrent au pays après une courte absence, variant entre 24 et 48 hrs; 469 véhicules canadiens réintégrèrent notre contrée après un séjour assez prolongé dans la grande République américaine; 1519 camions canadiens entrèrent au pays, revenant de l'outre-frontière après un absence plus ou moins longue. Ces 19032 véhicules canadiens transportèrent 70058 personnes, soit une légère diminution d'environ trois mille personnes sur la même période correspondante de l'année précédente.

La compilation des chiffres ci-dessus énumérés démontre qu'en 1949 les officiers des Douanes et de l'Immigration assignés aux frontières d'Abercorn eurent à inspecter le bagage et la marchandise de 46848 véhicules tant étrangers que canadiens, tandis que les inspecteurs d'Immigration eurent à questionner environ 156683 personnes. Si l'on prend plaisir à faire des compilations, on peut affirmer que durant les 12 mois de 1949 le va-et-vient global aux frontières locales a consisté en 93696 véhicules de tous genres, soit en moyenne 250 véhicules quotidiennement, et en 313,366 passagers, soit une moyenne quotidienne de 860 per-

sonnes. Si l'on prend en considération que le personnel du Bureau d'Abercorn se compose de 5 officiers de Douanes durant les mois d'hiver, de 6 durant les mois d'été, et de 1 et parfois 2 inspecteurs d'Immigration, il devient permis de croire que ces fonctionnaires civils eurent parfois fort à faire pour liquider décentement ce flot de touristes et de voyageurs qui, en quête pour la plupart de courtoisie, de nouveauté et d'originalités, ont certes droit d'envahir nos belles contrées, nos sites majestueux, nos lacs poissonneux, nos bosquets enchanteurs et y recevoir un accueil chaleureux, une délicatesse incomparable.

DUNHAM

Premiers de classe pour le mois de février, au couvent des SS. St-Joseph

Bernadette Barsalou	85
9e ANNEE	
Jean-Jacques Boisvert	77
8e ANNEE	
Claude Déziel	76
7e ANNEE	
Marcel Barsalou	72
6e ANNEE	
Lise Therrien	85
Renald Turcotte	79
5e ANNEE	
Lucie Malenfant	82
Roger Déziel	76
4e ANNEE	
Pierre Boisvert	85
Lucille Therrien	84
3e ANNEE	
Yvette Turcotte	90
Claude Chagnon	84
2e ANNEE	
Paulette Lapointe	92
Pauline Plouffe	91
1ère ANNEE	
Thérèse Bourassa	94
Marcel Noizeux	90

M. et Mme L.-P. Deslongchamps et Mme Ludovic Bernier, et son fils Pierre en visite à Montréal pour assister à une séance au couvent de Villa Maria, organisée par les SS. de la Congrégation et dirigée par le Rév. Sr St-Philippe, fille de M. et Mme L.-P. Deslongchamps.

M. et Mme Jos Gosselin se rendent à Montréal en fin de semaine visiter leur fils et les amis.

M. et Mme Doloré Demers de Bedford ainsi que M. et Mme A. Breault rendaient visite à M. et Mme Oriand Demers où ils furent reçus à dîner.

M. Edéas Plouffe a acheté la ferme de son père M. Alphonse Plouffe.

Mme A. Demers de retour d'une promenade d'une semaine à Montréal et Sherbrooke où elle rendit visite à des parents et amis.

En fin de semaine Mlle Jeanne-d'Arc Breault étudiante à Montréal, était en visite dans sa famille M. et Mme Hormidas Breault.

Prompt rétablissement à Mme G. Rudd, à l'occasion de la naissance d'un bébé prématuré décédé le même jour. Nos sympathies aux parents.

Voeux de bonne santé et prompt retour à Mme Agnès Dubois actuellement à l'hôpital de St-Jean pour intervention chirurgicale.

Aussi aux élèves qui fréquentent le couvent: Yvette et Françoise Demers ainsi que Monique Gremmelmaier.

Les organisateurs et les personnes dévouées aux oeuvres de charité de la paroisse de Ste-Croix sont à organiser une grande tombola qui aura lieu dans le courant de l'été, au profit des oeuvres paroissiales.

De nombreux et magnifiques prix seront distribués aux heureux gagnants.

Il y aura un tirage d'une valeur de \$200.00 répartie en dix prix. Les billets pour ce tirage sont maintenant en vente.

- 1er prix: Radio de table.
- 2ème prix: Lampe sur pied.
- 3ème prix: Grille-pain.
- 4ème prix: Fer à repasser.
- 5ème prix: Coussin électrique.
- 6ème prix: Douillette.
- 7ème prix: Presto.
- 8ème prix: Couverture de laine.
- 9ème prix: Horloge électrique.
- 10ème prix: Discothèque.

—M. et Mme Roland Duval, en visite à St-Sébastien où ils assistèrent aux funérailles de M. J. Labonté.

—Mlle Adèle Soucy, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme A. Demers, oncle et tante.

—M. J. S. Petit, en visite à St-Hyacinthe, par affaires.

—M. et Mme H. Brault, en visite ces jours derniers à St-Alexandre, chez M. Arthur Brault et à Bedford, chez M. et Mme Déloré Demers.

—Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Raphaël Turcotte, partie dernièrement pour l'Hôtel-Dieu de Montréal où elle doit suivre un traitement.

Les chemins de fer canadiens dépensent chaque année \$2,889.06 pour l'entretien de chaque mille de voie ferrées.

L'Est du Canada compte six espèces d'érables indigènes et deux autres fréquemment plantées.

**Pharmacie
PIERRE POULIN
Té: 2705**

**Voiture en panne,
pas de garagiste?
l'annuaire classifié
en donne
une liste.**



L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

**Progrès appréciable accusé par
la Metropolitan Life en 1949**

Ottawa, le 28 mars — En 1949, plus de quarante et un millions de dollars ont été versés aux détenteurs de polices canadiens et à leurs bénéficiaires par la Metropolitan Life Insurance Company, annonce monsieur Glen J. Spahn, qui est en charge des opérations de la compagnie, au Canada, dans ses commentaires sur le rapport annuel que vient de publier la Metropolitan.

Monsieur Spahn a fait remarquer que plus de 69% de cette somme a été versé à des détenteurs de polices vivants dont le nombre est maintenant de 2,390,000 — soit une personne sur six au Canada.

Le montant total que la Metropolitan a versé aux Canadiens depuis qu'elle fait affaire au Canada, c'est-à-dire depuis 1872, avec les capitaux qui sont présentement placés au Canada, excède de plus de \$364,000,000 le total des primes recouvrées au pays.

À la fin de 1949, les placements de la Metropolitan au Canada, s'élevaient à \$557,336,716 en tout, soit à \$20,000,000 de plus qu'en 1948. Ces capitaux fournissent de l'ouvrage aux Canadiens en aidant dans presque tous les domaines de la production et de la distribution, par tout le Canada.

L'en-cours total d'assurance que les Canadiens détenaient auprès de la compagnie, à la fin de 1949, était de \$2,356,103,078. De ce montant 57% était détenu par des assurés de la branche ordinaire, 29% par des assurés de la branche industrielle et 14% par des assurés de la branche groupe. Le total des affaires nouvelles pour l'année 1949, au Canada, se chiffrait à \$208,278,971.

En rapport avec les efforts que la compagnie fait dans le but d'améliorer la santé du public, la Metropolitan a pris part à 154 campagnes d'hygiène en 1949. Les agents de la compagnie ont distribué plus de deux millions de brochures traitant d'hygiène et de sécurité. Au cours de 1949, il y a eu 212,458 visites de faites par des infirmières; sans frais, aux assurés qui détenaient des polices industrielles, intermédiaires et de groupe de la Metropolitan.

Opérations canadiennes et américaines

Au cours de 1949, pour l'ensemble de ses opérations, la compagnie a versé plus de trois quarts de milliards de dollars aux assurés ou à des bénéficiaires au Canada et aux États-Unis. Cette somme, soit \$768,627,888, est la plus importante que la compagnie ait versée au cours de ses 82 années d'opérations. C'est la 18e année consécutive durant laquelle les paiements de ce genre excèdent un demi milliard de dollars. Le total des sommes versées en 1949 comprend \$267,000,000 sous forme de règlements mortuaires, \$100,000,000 sous forme de dotations parvenues à échéance et de rentes viagères et près de \$70,000,000 sous forme d'assurance en cas d'incapacité, d'accidents et de maladie, d'opérations chirurgicales et de frais hospitaliers et médicaux.

À la fin de 1949, l'en-cours de l'assurance-vie se chiffrait à \$41,699,549,717, comparé à \$39,958,517,854 à la fin de l'année 1948. Le total pour 1949 se compose de \$30,842,188,915 d'ordinaire, de \$30,079,789,213 d'industrielle et de \$10,777,591,599 de groupe.

En outre, le nombre des contrats supplémentaires et des contrats de rentes viagères en cours, était de



GLEN J. SPAHN

Deuxième Vice-Président, Administrateur de la Direction Générale au Canada, qui révèle que plus de quarante et un millions de dollars ont été versés par la Metropolitan Life Insurance Company à des détenteurs de polices canadiens et à leurs bénéficiaires, en 1949, et que le montant total que la Metropolitan Life a versé aux Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, avec les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépasse de plus de \$364,000,000 le total des primes recouvrées des Canadiens.

670,000. Il y avait aussi 6,974,000 polices ou certificats prévoyant des bénéfices en cas d'accidents, de maladie, d'hospitalisation, d'opérations chirurgicales ou de frais médicaux. Dans plus de 1,100,000 cas, les personnes à la charge de nos assurés se trouvaient aussi couvertes en cas d'hospitalisation, d'opérations chirurgicales ou de frais médicaux.

Les nouvelles émissions d'assurance-vie se chiffraient à \$2,778,793,267, par rapport à \$2,904,157,071 pour l'année 1948.

À la fin de 1949, l'actif que la compagnie détenait au nom de ses 33,000,000 de détenteurs de polices au Canada et aux États-Unis, s'élevait à \$9,707,947,682. La réserve statutaire mise de côté pour faire face aux engagements que la compagnie a contractés vis-à-vis des détenteurs de polices, et fixée d'après les exigences de la loi, était de \$8,252,239,531. Cette réserve et d'autres engagements portent à \$9,149,315,803 le passif total de la compagnie. Un surplus de \$558,631,879 (à peu près 6% du montant total des engagements) est mis de côté pour le cas où des événements défavorables imprévisibles comme une épidémie, un déastre ou des conditions économiques désavantageuses surviendraient.

Le montant mis de côté pour être payé sous forme de dividendes aux détenteurs de polices en 1950 est de \$164,260,999. De ce montant \$72,401,999 doivent être versés au titre de polices ordinaires, \$50,063,000, au titre de polices industrielles, \$30,000,000 au titre de certificats de groupe (non compris les bénéfices en cas d'accident et maladie) et \$11,796,000 au titre de polices accidents et maladie.

**Cultivateurs et
Aviculteurs**

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

**Prix courant du marché
APPELEZ 3214**

**Jean-Paul Dagenais
L'Acadie**

Nous desservons les comtés de Missisquoi, Iberville, Napierville, Chambly, Laprairie.

Ferme OusKonpon

Poussins d'un jour apportant une triple garantie

1—Hérédité Tous nos coqs reproducteurs sont R. O. P.

2—Santé Aucun réacteur à la diarrhée blanche dès la première épreuve.

3—Succès Seul couvoir de la région à donner un service compétent chez vous.

B. TETREAU, Agronome, Prop.

MONT ST-GREGOIRE P. Q. Tél: 4857

Attention voyez le FRIGIDAIRE 1950

Placez votre commande maintenant pour une livraison future d'un

**FRIGIDAIRE
ou un Poêle Electrique
de Marque**



Produits General Motors.



● Visitez notre magasin pour le choix de poêles, radios Rogers Majestic, Laveuse Apex, Maytag, fournaies, vaisselle, lampes.

Nous louons de la vaisselle pour réception de mariage, fêtes anniversaires, banquets, etc. Le tout à des prix les plus bas imaginés.

SPECIALITES: STORES VENITIENS

PEINTURE SHERWIN-WILLIAM, TAPISSERIE DE CHOIX

J. P. ROULEAU

42 ST-PAUL SAINT-JEAN TEL: 3873

Hommage à Mgr Joseph Charbonneau

Sous sa rubrique, "Notre personnalité du mois" le magazine "Le Digeste Français" rend un bel hommage, dans son numéro d'avril, à Mgr Joseph Charbonneau, archevêque démissionnaire du diocèse de Montréal et ancien chancelier de l'Université de Montréal.

C'est un écrivain distingué, prêtre par surcroît, M. l'abbé Robert E. Llewellyn, aumônier des étu-

dants de l'Université de Montréal, qui a écrit l'article, long de quelques pages, consacré à la personne et à l'œuvre de Mgr Joseph Charbonneau. Prêtre français du diocèse de Paris, mais en fonction, depuis 10 ans, dans le diocèse de Montréal, M. l'abbé Llewellyn eut le temps et l'occasion de suivre de près et de bien connaître Mgr Joseph Charbonneau.

En ces quelques pages, M. l'abbé Llewellyn a su tracer, d'une façon à la fois respectueuse et filiale, un portrait fidèle de celui qui toujours a fait preuve d'un si grand amour et d'un si grand dévouement, pour son Eglise, ses diocésains, ses prêtres, ses jeunes.

Dans ce numéro du "Digeste français", on lira également avec un vif intérêt, sans aucun doute, un magnifique article de François Mauriac, intitulé: "La Passion de Jésus, vue par un écrivain"; un récit de Jérôme et Jean Tharaud, intitulé: "Ma première rencontre avec Pie XII". Il convient également de mentionner les articles suivants: "O mon pays" par Georges Duhamel; "Le Prêtre... cet inconnu", par M. l'abbé P. Marc; "Cirquante ans de civilisation", par Charles Hamel; "Le plus beau roman d'amour du siècle: les Windsor"; "Le grand amour de Greta Garbo"; "Nous sommes armés contre la fin du monde", et plusieurs autres d'un intérêt tout aussi grand et révélateur.

En fait, cette livraison du "Digeste français" renferme 35 articles non condensés, avec 60 illustrations.

Il y a également le cadeau de Pâques du "Digeste français", c'est-à-dire un exemplaire de la célèbre pièce "Tit-Coq", due à la plume du comédien, auteur et acteur désormais célèbre, M. Gratiou (Fridolin) Gélinas.

Plus que jamais, le "Digeste français" va de l'avant.

La Chambre de Commerce (Suite de la page 1)

Chambre pour discuter cette question d'intérêt vital.

Tourisme: M. Louis Régner qui préside ce comité expose d'abord à la Chambre qu'il a étudié le projet d'une résolution qui demande de faire passer la future route trans-Canada par la voie Sir Wilfrid Laurier. M. Régner précise que ce projet, même s'il n'est pas tout à fait avantageux pour lui, présente encore moins d'inconvénients que si la future route trans-Canada passait par la rive nord du fleuve. En conséquence, il recommande que la Chambre approuve cette résolution. Sur proposition de M. Régner, secondé par M. Thibodeau, la Chambre adopte la résolution telle que soumise par la Chambre de Commerce de Lévis.

Par ailleurs, M. Régner signale que la Chambre se trouve maintenant à court de dépliant touristiques, qui sont toujours fort en demande tant au secrétariat de la Chambre qu'à son bureau touristique. Sur proposition de M. Robichaud, secondée par M. Gaulin, la Chambre autorise M. Régner à préparer un projet de dépliant touristiques, et de demander l'appui financier de la ville afin d'en assurer la réalisation.

Trésorier: M. Adrien Gaulin, trésorier de la Chambre, informe l'assemblée qu'il a fait parvenir ses avis de contribution aux membres et que 75 d'entre eux ont répondu en plus de 8 membres industriels.

Comité d'assurance-groupe: Le président de ce comité spécial, M. Paul Alexandre, fait part à l'assemblée des noms des personnes qui composent son comité, savoir: MM. Adrien Martin, Philippe Ouellet, Maurice Gamache et Antoine Landry.

M. Alexandre expose qu'il projette à l'aide de ses auxiliaires de communiquer par téléphone avec tous les membres; pour ensuite tenir un forum spécial destiné à ceux qui désiraient plus de détails sur le plan d'assurance-groupe des "Services de Santé de Québec".

La Chambre approuve entièrement ce projet.

Journées d'Etudes: Le président, M. Gage, rappelle que le 30 avril se tiendra à Saint-Jean, une journée d'études pour l'exécutif de toutes les Chambres de la région. Il suggère MM. Régner et Rémillard pour préparer le programme de la réception de ces représentants des diverses Chambres.

Comité de Commerce: Le président du comité, M. Conrad Camaraille, informe l'assemblée qu'il serait heureux d'inviter les membres à une visite industrielle de la Brasserie Black Horse. Il ajoute qu'il sera en mesure d'en préciser la date d'ici peu.

Affaires Diverses: M. Régner signale que les comités ne se réunissent pas suffisamment et que l'une des raisons pour lesquelles ils ne fonctionnent pas avec continuité, est de ce que la Chambre ne dispose pas d'un local où il serait possible de se rencontrer. Il recommande que la Chambre prenne cette année les dispositions qui s'imposent pour s'assurer un secrétariat.

Comité d'Initiatives: M. André Thibodeau se déclare prêt à assumer l'organisation de la fête aux

anciens présidents avec la coopération des présidents des comités de réception et de recrutement, MM. Georges Rémillard et Georges Si-

mond. Sur proposition de M. Arbour, secondée par M. Thibodeau, le président lève l'assemblée.

ROBERT LUSSIER DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

ESSO IMPERIAL OIL

avec cadran sur tête-enregistreuse, ce qui vous garantit votre quantité.

6031

233 CHAMPLAIN,

SAINT-JEAN

j-n-o.

Constipation!



35¢ la boîte. 3 pour \$1.00

ELECTRIC SERVICE ENR'G

J. P. LAZURE, Prop.

Entrepreneur-Electricien

DE 46 PINSONNAULT

à

286 RUE TRANAN

TEL: 4754

Service prompt et garanti

j-n-o.

CHEZ LABELLE & FRERE 355 Laurier, St-Jean

Bel assortiment de
MOBILIER DE CHAMBRE
REFRIGERATEURS
ICELAND et WALMACK
LAVEUSES ELECTRIQUES
COFFIELD
Aménagement de
SALON, DE CUISINE, STUDIO
CHESTERFIELD
Choix - Qualité - Bas prix
Une visite est sollicitée.



LE CANADA-FRANÇAIS

L-OMER PERRIER

Directeur-propriétaire

Membre Ass. des Hebdo. C. F.

Membre Classe "A" Weeklies

Membre de C. W. N. A.

ABONNEMENT:

Canada: \$2.00 par année

Etats-Unis: \$2.50 "

Cité de St-Jean 5c le No.

Payable d'avance

84 RICHELIEU, ST-JEAN, P.Q.
TEL. 2398

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa".

M. l'abbé Adrien Moreau, curé de Mont-Rolland

M. l'abbé Adrien Moreau vient d'être nommé curé à la paroisse Saint-Joseph de Mont-Rolland. Il remplace M. l'abbé Edgar Gaudry, démissionnaire.

M. l'abbé Moreau est né en 1897, à Saint-Luc, comté de Saint-Jean. Il est le fils de M. Henri Moreau et d'Emilie Thibodeau. Il a fait ses études classiques au collège de Saint-Jean et sa théologie au Grand Séminaire de Montréal. Il reçut l'ordination sacerdotale à Saint-Luc, en 1923. Comme obédience, il fut d'abord nommé professeur au Collège de Saint-Jean, de 1923 à 1932. Il devint vicaire à la paroisse Saint-Jean-Berchmans, à Montréal, de 1932 à 1945, puis, en 1945, on le nomma aumônier des Soeurs de l'Immaculée-Conception à leur maison-mère. Enfin, récemment on le nomma curé à Mont-Rolland.

Pour vos travaux de REMBOURRAGE

Confiez-les à

ANTOINE VIVIER

Saint-Luc Td: 4981

22-4



"Tu aurais
\$200 par mois!"



Êtes-vous en position de dire cela à votre épouse, vous aussi? Un moyen facile de l'être dans votre cas c'est de faire inscrire votre nom immédiatement sur une police de "Rente Familiale". Vous pouvez le faire à peu de frais. A l'âge de 30 ans, par exemple, un débours de \$4.50 par semaine seulement gratifierait votre épouse d'un montant de \$200 par mois pendant les 20 années subséquentes et alors \$10,000 en espèces. (D'autres montants coûtent en proportion.) Consultez un Représentant de North American Life. Procurez-vous tous les détails relatifs aux prestations que le mode de "Rente Familiale" conférerait à vous et à votre famille.



NORTH AMERICAN LIFE

J. LAGARDE C. L. U. Représentant.



BINGO - JAMBONS - BINGO - JAMBONS

MARDI LE 4 AVRIL A 8.30 P. M.

GRAND BINGO ANNUEL AUX JAMBONS

Organisé

Les Cercles Lacordaires et Ste Jeanne d'Arc de St-Jean

Au profit de la Paroisse Notre Dame de Lourdes

100 prix de présence

:-:

Marathons

20 Parties: 50c

LA SOREE SE TERMINERA
AU PLUS TARD A 11 HEUR. P. M.

MAITRE DE CEREMONIE
PAUL DUBE

Economisez en achetant à la Maison

Madeleine Benoit

28 - 32 St-Charles,

Saint-Jean

SPECIAUX POUR LA FIN DE SEMAINE

BAS NYLON (45 Gauge)

Avec légères imperfections, toutes les nuances. Spéc. **.69**

GANTS CHAMOISSETTE

Toutes les nuances, très belle qualité. Rég. \$1.75
Spécial **.89**

BAS COURTS POUR DAMES

100 p. c. laine, toutes les nuances. Spécial. . . . **.49**

GILETS BOUTONNES POUR DAMES

100 p. c. laine, marque Fish-U-Knit, toutes les nuances.
Régulier \$4.95 — Spécial. . . . **\$2.95**

GILETS PULL OVER POUR DAMES

Gros lots assortis de nuances — Spécial. . . . **\$1.49**

SLIPS

Longues, garnies de très belle dentelle, toutes les nuances.
Régulier \$4.95 — Spécial. . . . **\$1.98**

DESHABILLES EN SATIN POUR DAMES

Régulier \$8.95 — Spécial. . . . **\$2.98**

DESHABILLES EN COTON POUR DAMES

Spécial. . . . **\$1.98**

GANTS DE KID

Pour dames, très belle qualité. Rég. \$4.95 Spécial **\$1.98**

ROBES POUR DAMES

En crêpe et en Taffetas, toutes les nuances et grandeurs.
Régulier \$12.95 — Spécial. . . . **\$6.95**

JUPES POUR DAMES

En lainage, toutes grandeurs et couleurs — Spécial **\$3.95**

BLOUSES POUR DAMES

En crêpe lavable, plusieurs couleurs et modèles. Spéc. **\$1.98**

BLOUSES EN COTON

Pour dames, plusieurs nuances. — Spécial. . . . **.98**

TISSUS

A manteaux et à costumes, 54 pouces de largeur 100 p. c. laine
plusieurs nuances. — Spécial **\$1.98**

BAS BLANCS POUR BEBES

100 p. c. laine — Spécial. . . . **.29**

Bas drab en caschemire pour garçons et fillettes grandeur 5 à
9 1/2. — Spécial. . . . **.29**

ROBES DE BEBES

Grandeurs 1-2-3. Très belle valeur. — Spécial. **\$1.09**

MANTEAUX

Pour garçons et fillettes, grandeur 3-4-5 Régulier \$8.95
Spécial. . . . **\$2.95**

ROBES DE CHAMBRE DE BEBE

Spécial. . . . **.89**

COUVERTES DE LIT POUR BEBE

Spécial. . . . **.89**

WINDBREAKER POUR GARÇONS

Grandeur 26 à 34; aussi Breeches — Spécial. . . **\$1.98**

CASQUETTES POUR GARÇONS

Spécial. . . . **.49**

PULL-OVER POUR GARÇONS

100 p. c. laine Spécial. . . . **.49**

BAS GOLF

Pour garçons — Spécial. . . . **.49**

CEINTURES EN CUIR

Pour Garçons. . . . **.09**

PYJAMAS

En flanellette, pour bébé — Spécial. . . . **.98**

DESCENTES DE BAIN

Belle qualité, couleurs assorties — Spécial. . . . **\$1.98**

PANTIES POUR DAMES

En soie rose et blanc — Spécial. . . . **.39**

BONNETTES DE BEBES

En laine Spécial. . . . **.19**

NOUS NE FERONS AUCUN ECHANGE DE MARCHANDISES NI DE REMISE D'ARGENT.

SURVEILLEZ NOS SPECIAUX TOUTES LES SEMAINES SUR CE JOURNAL.

Ottawa veut améliorer le Système actuel de Pension de Vieillesse

A la suggestion de M. Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-Être social, la Chambre des Communes et le Sénat formeront incessamment un comité conjoint qui aura pour mission d'étudier le plan actuel de pensions de vieillesse et de préparer ensuite un rapport sur les améliorations que le gouvernement pourrait y apporter.

M. St-Laurent et ses collègues du cabinet attachent une haute importance à l'amélioration de la sécurité du vieil âge au Canada et ils veulent élaborer le meilleur système possible de pensions de vieillesse et de retraite, tout en tenant compte du bien-être de tous les canadiens.

Pour atteindre ce but, il faut que la population sache où viendra l'argent qui servira au paiement des pensions, que le moyen de trouver cet argent soit pratique et qu'il n'obère pas les revenus de la nation. Il faudra aussi que toute nouvelle proposition soit étudiée à la conférence fédérale-provinciale qui se réunira à Ottawa l'automne prochain.

Ce comité étudiera toutes les phases de la sécurité sociale pour les personnes âgées, tous les systèmes de pensions de vieillesse actuellement en vigueur dans le monde. Il recevra les représentants du travail et de l'industrie, de l'agriculture, des organismes de prévoyance sociale et de tous les groupes qui désireront faire connaître

AUBAINE

Si vous désirez économiser sur votre bois de chauffage, venez profiter de nos prix spéciaux. Adressez-vous à

Rémillard et Frère
Rang Richelieu, Tél. 7075
j-n-o.

B. B. TREMBLAY
COMPTABLE AGRÉÉ

170 Jacques-Cartier
Saint-Jean
Tél.: 3919

leur point de vue sur cet important problème social.

Les Jeunes Libéraux de Québec à Ottawa

Plusieurs jeunes libéraux de la province de Québec ont tenu, le 15 mars dernier, à Ottawa, une journée d'étude, afin de discuter avec les ministres et les députés fédéraux de la province, des problèmes qui les intéressent et des futures activités de la jeunesse libérale.

Les délibérations ont eu lieu à l'édifice du Parlement. On remarquait parmi les représentants de la jeunesse libérale: MM. Roland Lefrançois, prés. de la Féd. prov. M. B. Tailleur, président de l'Association de la jeunesse libérale du district de Montréal, Ernest Moisan, président de l'Association de la jeunesse libérale du district de Québec, Edmond Asselin, trésorier de la Fédération provinciale, Georges Demers, organisateur de la Fédération provinciale, Guy Rouleau, vice-président de l'A.J.L., pour le district de Montréal, Adolphe Prévost, président de la section Laval, etc.

La Fédération libérale nationale était représentée par Me Louis-René Beaudoin, député de Vaudreuil-Soulanges, vice-président, par M. Maurice Bourget, député de Lévis, secrétaire honoraire français, par M. Lomer Guoin, secrétaire français de la Fédération des Jeunes libéraux du Canada, par M. W.J. Mulock, secrétaire anglais et par M. Jean-Marc Denault. L'hon. Edouard Rinfret, ministre des Postes et l'hon. Hugues Lapointe, Solliciteur Général du Canada, ont pris part aux délibérations, soulignant ainsi la grande importance qu'ils attachent aux activités de la jeunesse libérale dans la province.

Femmes Libérales en Congrès à Montréal

Dimanche le 12 mars avait lieu au Club de Réforme à Montréal, la première assemblée générale de la Fédération provinciale des Femmes libérales du Québec. Près de soixante-quinze déléguées venues de tous les coins de la province, d'Amos à Gaspé, assistaient à cette assemblée. La réunion fut tenue sous l'habile présidence de madame Tancrède Jodoin et elle donna lieu à d'intéressantes discussions.

La constitution avait été discutée et amendée lors d'une assemblée de l'exécutif, le soir précédent. Elle fut adoptée article par article à l'assemblée générale du dimanche.

Les nouveaux officiers de l'exécutif sont les suivants: Présidente: Mme Tancrède Jodoin, de Montréal, douze

vice-présidentes choisies dans tous les districts de la province: Mme Georges Doyon, Mlle Marie - Rose Pelletier, Mme Roméo Savard, Mme May O'Connor, Mlle Isabelle Payette, Mme Lomer Brisson, Mlle Alice Frigon, Mme David Gourd, Mme Gleason Belzile, Mme Brodie Snyder, Mme Paul Ste-Marie, Mme J. Elkin.

Parmi les invités de l'extérieur mentionnons: Mme Hugues Lapointe, épouse du Solliciteur Général du Canada, Mme Douglas Blair, secrétaire de la section anglaise de la Fédération nationale des Femmes libérales du Canada et Mlle Lucille Gauthier, secrétaire de la section française.

VRAIMENT

Il n'est pas qu'au cœur des guerres qu'un chef d'Etat assume des responsabilités terribles. Les observateurs, à la Maison Blanche, sont pour ainsi dire horrifiés par la tension nerveuse à laquelle est soumis M. Truman, qui a dû enjoinde à son noyau de savants de se mettre à la réalisation de la Bombe-H ou à hydrogène. Il l'a fait immensément à contre-cœur. Mais il n'avait pas le choix, sachant, par ses experts, que le Soviet, avec déjà une avance d'un an en fait de bombe-H, n'a aucun des scrupules moraux qui honorent les démocrates et, en cas de conflit, sera sûrement le camp qui prendra l'offensive. Et celle-ci signifiera le triomphe pour qui la prendra. Un seul coup sera donné et ce sera le premier coup de l'agresseur, conclue le monde des physiciens. Les métropoles d'Amérique, si densément peuplées, avec leurs industries centralisées, n'auraient aucune chance de survie contre une seule bombe-H.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"



Réjouissons-nous! Voici mon poêle électrique tout neuf!

C'est un jour de réjouissance dans la vie de toute famille. Cela signifie tant de besogne épargnée à la cuisinière — et des aliments tellement plus savoureux et nourrissants pour la famille... Cela signifie une cuisine fraîche en été... et toujours la même température exacte pour cuire, rapidement, pendant qu'il vous la faut — et pas une minute de plus. Et c'est pour la cuisine, un si bel ornement, si facile à tenir propre et reluisant.

Prix: \$198.00 et plus



Le meilleur tabac à cigarette qu'on puisse se procurer



IL EST FRAIS!
IL EST DOUX!
IL EST ÉPATANT!

RETRAITES A LA VILLA SAINT-JEAN

Cheminots
Collège St-Jean
Professionnels
Retraite générale: Hommes et jeunes gens
Etudiants
Etudiants (Bréboeuf)
Etudiants (Bréboeuf)
Etudiants (Longueuil)

Jeudi 30 mars au dim. 2 avril.
Dim. 2 avril au mer 5 avril.
Mer. 5 avril au sam. 8 avril.
Ven. 14 avril au dim. 16 avril.

Dim. 16 avril au mer. 19 avril.
Jeudi 20 avril au dim. 23 avril.
Dim. 23 avril au mer. 26 avril.
Mer. 26 avril au sam. 29 avril.

Pour un Apostolat Familial

"Foyers", pour les parents
"Filles et Garçons", pour la jeunesse
"Le prêtre et la Famille", pour le clergé.

Voilà les trois principaux instruments de travail de l'Association du Mariage Chrétien que dirige en France M. le Chanoine Jean Viollet.

C'est d'abord "Foyers", revue de spiritualité des laïcs, dont les directeurs ne sont autres que le Chanoine Viollet lui-même et Joseph Folliet. La revue "Foyers" initie les époux et les parents aux secrets de faire de la vie conjugale et familiale ainsi que de l'éducation des enfants une véritable réussite chrétienne.

Vient ensuite la revue "Filles et Garçons". Courageusement, lucidement, elle entend poser le problème de l'amour et du mariage non seulement aux fiancés, mais encore aux jeunes gens et aux jeunes filles, à partir de 17 ou 18 ans. Elle répond, non pas à leur curiosité, mais à leur légitime exigence. On y trouve des profils psychologiques, de travail pour groupes ou cercles d'études.

Le souci reste toujours de donner au garçon comme à la fille une connaissance plus claire de soi-même et une analyse aussi franche que possible de la psychologie du sexe opposé. Cette formule de revue est unique en France, et même dans le monde.

Enfin, il faut attacher une importance particulière à la revue de pastorale familiale "Le prêtre et la Famille". L'influence qu'a exercée cette revue depuis au-delà de 25 ans est aujourd'hui manifeste. Elle est susceptible d'intéresser tous les prêtres qui comprennent que le renouveau chrétien familial est le fondement du renouveau chrétien de la société en gé-

néral.
Chacune de ces revues paraît 6 fois par an. On peut s'y abonner au Canada au prix de \$2.00 chacune, deux revues pour \$3.50 et les trois pour \$5.00, en s'adressant au SERVICE D'ABONNEMENT BENOIT BARIL, 4234, rue de la Roche, Montréal-34. Spécimen adressés sur demande contre 15 sous en timbres pour chacune des revues.

Retraite des Malades

Cette année encore, grâce à l'obligeance de Radio-Canada, les malades auront leur retraite sur les ondes. De leurs lits de souffrances, à leurs foyers ou dans les chambres d'hôpitaux, ils n'auront qu'à se recueillir, et à écouter les paroles consolatrices qui viendront leur rappeler que le meilleur moyen d'honorer Dieu — et par là de faire leur salut — c'est d'accepter de cœur gai et de lui offrir les épreuves que permet la divine Providence. Cette retraite aura lieu les mercredi, jeudi et vendredi, 29, 30 et 31 mars, à 4 heures sur le réseau français de Radio-Canada. Le R.P. Albert Donatigny, S.J. donnera les instructions qui dureront un quart d'heure.

Pour répondre aux Directives du Pape

Les directives de Pie XII, dans son allocution aux patrons catholiques, lors de leur congrès international en mai 1949, concernant l'organisation professionnelle ou corporative, commencent à porter leurs fruits. Et c'est en France où à cause de circonstances particulières dues à l'occupation, le régime corporatif était en baisse, qu'il retrouve actuellement un regain de popularité. Le Centre Français du Patronat chrétien veut répondre à l'appel du

Pape. Positions de principes, oui: l'organisation professionnelle apparaît comme "le moyen le plus propre à triompher du libéralisme économique en même temps que l'antidote le plus sûr de l'étatisation et de la nationalisation des entreprises", mais aussi raison économique: "nombreux sont les impératifs économiques et sociaux qui commandent d'urgence l'établissement de l'organisation professionnelle". C'est donc avec ardeur que les membres du C.F.P.C. se sont mis à l'étude des meilleurs moyens de réaliser le plan proposé par le Souverain Pontife. Des enquêtes se poursuivent activement. Et le congrès annuel de Pâques sera consacré à cet important sujet.

Il est à souhaiter que dans tous les pays non seulement les associations patronales mais aussi les syndicats ouvriers suivent ce bel exemple.

Un nouvel ordre dans le Diocèse de St-Hyacinthe

Les Chanoines réguliers de l'Immaculée-Conception viennent s'établir à Brigham dans ce diocèse

Grâce au paternel accueil de l'évêque de Saint-Hyacinthe, S. Exc. Mgr. Arthur Douville, les portes de ce diocèse se sont ouvertes pour les Chanoines Réguliers de l'Immaculée-Conception.

Placés par Pie IX sous le patronage de Notre-Dame, ces religieux unissent la vie religieuse et le service des âmes dans le cadre diocésain. Comme les prêtres séculiers, les Chanoines Réguliers peuvent être appelés à la direction des grands et petits séminaires.

En outre, ce qui les situe dans l'Eglise et ce qui leur est propre, comme le soulignait le R.P. Chalumeaux, délégué général, c'est que les Chanoines Réguliers, tout en se rapprochant des prêtres séculiers par leur ministère, ont certains traits de ressemblance avec les Bénédictins quant à la célébration des fonctions liturgiques.

Ils s'en distinguent toutefois en ce sens que pour eux la liturgie se déploie au milieu des fidèles, avec leur participation. Le but de la communauté est triple: le service divin, le ministère paroissial et l'éducation des clercs.

S. Exc. Mgr. Douville a permis à la petite communauté de s'établir à Brigham, comté de Brome, pour y exercer le ministère paroissial. Actuellement la petite communauté compte cinq prêtres dont le R.P. Paul Chalumeaux, venu récemment de France.

Comment Préparer Son Mariage?

Par le R. Père A.-M. Granger, O. P.

Ce volume est déjà connu puisque les réimpressions se succèdent à un rythme entraînant. Plus que tous les éloges de tous les recensurs, elles prouvent combien l'auteur a frappé juste.

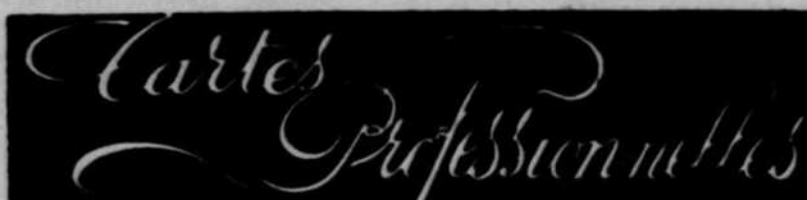
A beaucoup de nos jeunes des deux sexes et à beaucoup de nos gens mariés, ce livre donne l'occasion soit de découvrir, soit de scruter l'authentique réalité du mariage et de s'orienter en conséquence.

Ces pages, remplies d'une apostolique psychologie, écrites dans un style "d'épaules à épaules" jette une bienfaisante lumière sur la préparation éloignée et prochaine du mariage, sur les relations et le devoir des époux ainsi que sur l'engouement moderne à suivre la fameuse méthode Ogino-Knaus.

Depuis seulement, ce livre en est rendu à son trente-troisième mille! c'est un témoignage en sa faveur. Beaucoup plus complète que la première, cette sixième édition (224 pages) renferme, en appendice, le cérémonial du mariage et les prières de la messe du mariage. La préface de cette nouvelle édition est de S. Exc. Mgr. Ed. Jetté, évêque-aux, de Joliette.

En vente dans toutes les librairies ou chez l'auteur: R.P. Granger, O.P. St-Hyacinthe (Montréal: CL-2325) La Librairie Dominicaine, 5375, Av. N.-D. de Grâce, Montréal: WA. 6765.

La langue internationale, l'espéranto, a été fondée par le Dr Zamenhof, oculiste de Varsovie, en 1878.



Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — Le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032. Rés. 6332

Dr G. ARCHAMBAULT
MEDECINE GENERALE
472 LAURIER. TEL: 7269
Heures de bureau: 2 à 4 hr. p. m.
7 à 9 hr. p. m.
Tous les jours, sauf le jeudi.
Jeudi: Bureau à Henryville.
TEL: 18

Maternité Privée
(Filles-mères)
Discretion absolue
Pension avant terme et toute accommodation
Dr. Bélanger
2031 St-Denis — MONTREAL
Tel. Lancaster 4647

Dr Germain Clairmont
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.
Bureau: Tél. 4356
35 St-Jacques
Résidence: Tél. 3760
198 St-Charles

GERALD CLOUTIER
B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau: de 9 à 5 h. excepté le Mercredi, Vend. et Sam., de 9 à 9.
Le soir sur rendez-vous.
150 ST-JACQUES - TEL. 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean:
170 Jacques-Cartier Apt 1, Tél. 3919
Bureau à Montréal:
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATLantic 1669

Dr Hormidas Ethier
Médecin Générale
67 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultations sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

Armand E. Girard, M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations de 2 à 5 h. p.m.
sur rendez-vous seulement.
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265. SAINT-JEAN, QUE.

Dr REAL KEROACK, M. D.
Ex-Interne de l'Hôpital N.-Dame et de l'Hôpital Ste-Justine
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
7 à 9 p.m.
219 JACQUES-CARTIER
TEL: 4575 SAINT-JEAN

Dr Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère RUE, IBERVILLE
Tél. 3633 - Résidence d'été 2241
Heures de bureau:
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailloix
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Orelles
Heures de bureau:
Jeudi soir 7 à 8.30 P. M.
Jeudi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles, — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.
Excepté la journée de mercredi et le samedi soir.
TEL: 2335

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN, P. Q.

J. ROLAND MEUNIER
Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU TEL. 2347
ST-JEAN, P. Q.

Dr. Roger Poirier
MEDECIN
Heures de bureau: Sur rendez-vous seulement.
Pas de consultations le mercredi
Pas de consultations le samedi soir.
214 rue LONGUEUIL. TEL. 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P.M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2622

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr HUBERT PARE
Ex-interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
28 - 2ième AVENUE. TEL. 4416
IBERVILLE
Heures de bureau:
Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.
7 hrs à 9 hrs p.m.

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p. m., mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL: 4293

Dr. L. P. SAVOIE
CHIRURGIEN
217 JACQUES-CARTIER
Heures de bureau: 2 à 4 p.m.
7 à 8½ p.m.
Excepté mercredi et samedi p. m.
TEL: 4484



MEUNIER & CYPHOT
Courtiers d'Assurance Agréés
Edifice Lassier & Galipeau
112, rue Richelieu
Tél. 4476
St-Jean



W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTREAU AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2428

IRENEE DUPUIS
Entrepreneur - Peintre
Tapisser - Vitreur
Décoration intérieure et extérieure
Imitation et peinture de tous genres
40B - 4ième AVE. TEL. 6022
IBERVILLE

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gasoline
TEL: 4369
378 Champlain - Saint-Jean, Qué.

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons,
Réparations générales,
Transport de bâtisses.
227 DE SALABERRY - TEL. 4282
SAINT-JEAN

HERVE LACASSE
Entrepreneur-Electricien-Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
64 COUSIN, SAINT-JEAN
TEL: 4588

Mme ANNA MERRY
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL. 4696 231 rue COLLIN

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de BLOCS DE CIMENT
305 BLVD GOUIN TEL: 2398
SAINT-JEAN

M. GASTON QUINTIN
Entrepreneur-briqueleur
Maçon - Jointage de Pierre
Eglise - Maison
109 - 2ième Ave. IBERVILLE
Tél. 6948

SERVICE DE REFRIGERATION
ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Spécialité: FRIGIDAIRE
137 ST-PIERRE... TEL: 4242

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment,
blocs unis, rayés, bossés, fleuris.
Aussi blocs de silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

LEOPOLD TANGUAY
FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencie d'appareils de chauffage
235 Southillier. Tél: 2087
SAINT-JEAN

ANDRE TRAHAN
Huile à Chauffage
"DIPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL. 2678

Entrepreneur-Electricien
Commercial Electric Emg.
M. M. SCOTT, prop.
Filage de maison
Réparation de poêle électrique
442 MERCIER, TEL. 2668

Sympathies à la famille Am. Poirier

Voici la liste des nombreuses sympathies témoignées aux membres de la famille Poirier, lors du décès de leur regrettée Louise:

MESSES: Un trentain par sa soeur Marie-Rose, MM. et Mmes Léo Poirier, leurs filles Cécile et Claire, Théogène Martel, Wilfrid Latour, Armand Poirier, Roland Poirier, Joseph Charbonneau, Roland Fortier, L.-Omer Perrier, Joseph Dagenais, Charles Gladu, Victor Mercier, Léonard Poirier, Gilbert Méthé, J.-Normandin, Henri Lanctôt, Oswald Benoît, Eugène Dolbec, Léo Dupuis, Edmond Dalpé, Roland Guertin, Jean-Marie Thuot, Dr et Mme Georges Phaneuf, Eucher

Ménard, Bernard Bessette, Roger Roman, J.-Don Myre, Patrick Nicholson, Wilbrod Boudrias, Fortunat McNulty, Alain L'Heureux, D. Fournier, J.-Maurice LeSieur, Joseph-R. Bessette, Agénor Davignon, Bernard Bernard, A. Frédette, René Dupuis, Eugène Poirier, William Bourque, René Robert, Geo. A. Rémillard, Jacques LeSieur, Mère générale Communauté Ste-Jeanne d'Arc, P. Poirier, M. J.-A. Robillard, Miles Léonie Thuot, Alda et Rina Lasnier, Rina Longtin, Gabrielle Pullum, Dora et Marcelle Messier, Jourdenais, Vallée, Campbell et Bailargeon, Caroline Moreau, Paula et Irène Samoisette, Lucette, Lymburner, Cécile Lambert, Adrienne Campbell, Marie-Ange Meunier, Ida Tétrault, Léonna Halde, Dolorès Dupuis, Marie-Anne et Eugénie Lajeunesse, Pauline Raymond, Fabienne Laurion, Mmes Lacroix et Dumouchel, Arsène Messier, François Poirier, B.-E. Davignon, Rose McCabe et Raymond, L.-E. Roussel, Edouard Bouchard, Yvette Bonvouloir, D. Fournier, familles Hector Moreau, Notaire J.-E. Boivin, Tancrède Pagé, Calixte Chagnon, M. et Mme Lucien Laurion, Mme François et Mlle Denise et Clément Poirier, Mme Louis Phaneuf, M. et Mme René Watkins, Mme Joseph Piché, M. Raphael Poirier, M. l'abbé Albini Brault, M. H.-Paul Dubois, Thérèse Meunier, et Paul Valiquette, Mme D. Fournier et Lucette, Mme Gilles Théberge, M. Ubald Laurion, Mme Arthur et Mlle Flore Poirier, Mmes Poirier, Mmes Albert Chrétien et Robert Beau, famille Dr E. Malo.

TELEGRAMMES:— Mmes W.R. Massé, Gertrude Chrétien Durocher, M. et Mme Guy Raymond, familles Benoît et Moreau, R. Joly, de la Dominion Corset, Mme A. Séguin et Marielle, The Butterfly Hosiery, The Chipmunk Hotten Knitting, W. H. Walsh et Co., M. et Mme Maurice Northern, M. D. Drapeau de Regent Knitting Mills, tous de Montréal; Sr Ambroise du Sacré-Coeur de Manchester, C.-E. Lévesque de Terrebonne, Léo Poirier, Fairfield, Cal., M. et Mme Jennes Fontaine, M. et Mme Roland Goyette, Mme Mary-Ann Raymo, de Teasell, Wortestell, Mass., famille E. Bessette de Rougemont, Mary-Ann et Eugène de Cohoes, N. Y., Mlles Edwidge et Gilberte Trépanier de Ste-Martine, Noella et Léo Laforest ainsi que Francine et Louise de Montréal, Mme Margot Beaudoin, Audette de St-Albans, Vt.; M. et Mme Marcel Landry, Iberville; Mme Joseph Boudreau, Drummondville; M. et Mme L. Carrière, St-Hilaire.

Mlles Eva Tessier, Gertrude Lapius, et Léo Dupuis, Mlle Germaine Clermont, M. et Mme Lucien Préfontaine, Familles Legault, Tancrède Pagé, M. Elphège Tétrault, Madeleine Dorais, Berthe Dextraze, Mlle Aline Daignault, Sr. Marie-Jean de Jésus, famille Thimothé Bienvenue, Mlle Isabelle Ledoux, Mme et Mlle G. Brabant, Mlle Maria Sévigny, M. et Mme Ulysse Mailloux, Mlle Cécile Bessette et ses élèves.

SYMPATHIES:— MM. et Mmes J. Grenon, J.-B. Larivière, Germain Davignon, Albert Tremblay, Arthur Mercier, Angelo Lamoureux, Pierre Bertheau, Maurice Galipeau, Edgard Daneau, Gabriel Rémillard, Esdras Benjamin, Gérard Faucher, Roch Tremblay, L. St-Germain, Roland Royn, Albert McNulty, L. Gonlor, André Roy, Armand Lemieux, Normand Mathieu, Adrien Moreau, Achille Bergevin, Louis Thuot, Wilfrid Clermont, Charles Poutre, Wilfrid Choquette, Georges Duval, M. Gauthier, P.-M. Boivin, Alphonse Gamache, Louis Silverman, L.-P. Daneau, Hector Lamoureux, Léopold Roy, S. Shatwell, Henri Pirier, Jean-Paul Gaudette, Isidore Hébert, Jean-Louis St-Germain, Maurice Marchand, Marc Daignault, Georges Farrar, Aldé Barrière, Alphonse Bisailon, Lucien Larivière, Lucien Letendre, Léopold Choquette, Charles Boutin, Adrien Gaudette, Maurice Landry, J.-Paul Mailloux, Armand Ménard, William Bourque, Georges Larivière, Jack Intrevado, Jack Curley, Denis Poirier, Orpha Morin, Armand Logier, Jean-Marie Pétrin, Armand Baraby, Georges LeSieur, Lionel Goyette, Emile Pagé, Fortunat Poirier, Georges Lemay, Servule Lamoureux, Gérard Charbonneau, Aurèle Marcell, Napoléon Guillette, Jules Pagé, Gérard Gauthier, Louis Lamoureux, Philippe Bessette, Antoine St-Amand, Aimé Grenier, Armand Larivière, Arsène Baillargeon, Marcel Guertin, Armand Racicot, Philippe Martel, Léo Martel, Philippe Théberge, Emeril Poirier, Léopold Monast, Maurice Choinière, Ernest Chouinard, Roland Poirier, Roger Boulais, Jean et Cécile Larivière, Frank Kelley, Hercule Raymond, Oviladeau, Maurice Denicourt, Georges Daignault, Ernest Laroche, Alphonse Quintin, Alfred Jourdenais, D. Primeau, Pierre Lalanne, Omer Bessette, J.-R. Courtemanche, Expédit Lemaire, Ernest Dolbec, Bernard Desrochers, John Read, Raoul Sénécal, Arthur Cyr, Oscar Roy, P.-H. Villeneuve, Samuel Bessette, Maurice Bourgeois, P. Narbonne, Maurice Farrand, Sèvre Mayrand, Hervé Poisson, Arthur Viau, Georges Simard, Gilbert Vary, André Raymond, Arthur Daniel, Jean-Paul Trahan, Lionel Boucher, Philippe l'Heurault, Lévis Meunier, Jean-Louis Langelier, Alphonse Lamontagne, Richard Worthington, Arthur Clément, Raoul Hébert, Maurice Génier, Roland Ayotte, Stanislas Georges, E. Sedaway, J.-D. Leblanc, Ernest Léger, Eugène Lasnier, Calixte Comeau, Aimé Deland, Achille Bégnoche, Georges Poirier, Wilfrid Ménard, Joseph Mailloux, Gaston Lussier, L.J. Robichaud, Victor Marin, Maurice Martel, Conrad Dion, Geo.-A. Camaraine, Godfroy Robert, Rodolphe Longtin, Wilfrid Forge, Roland Lemieux, Roland Landry, G.W. Farrar, André Bessette, Honoré Roman, Emile Hachez, Alcide Barrière, Jacques Mailloux, Albert Bédard, Léopold Benoit, Gérard Gladu, Charles Charbonneau, Eugène Proulx, Aimé Lemaire, Origène Goyette, Antonio Mailloux, Ernest Lapalme, René Lecavalier, Maurice Phaneuf, Serge Pinsonnault, André Goderre, Lorenzo Dussault, Zéphir Lalanne, Georges Lalanne, Théodore Hébert, Laurent Dupuis, Rodrigue McNulty, Hervé Chagnon, Fernand Daudelin, Emery Trahan, Rodolphe Lachance, Laurent Pagé, Everald Ménard, J.-E. Normand, Léopold Moreau, G.-M. Raymond, Jean-Louis Thibodeau, Delphis Lareau, Charles Choquette, Wilfrid Poirier, Armand Lamontagne, Reynald Bessette, Paul Laflamme, Henri Meunier, Armand Tougas, Sarto Messier, J. Phénix, Odilon Vadeboncoeur, J.-H. Dockstader, Jo-

CHARBONNERIE LASNIER

BOIS,

HUILE A CHAUFFAGE,

CHARBON.

312 Collin,

Saint-Jean

Tél: 2206

PRÉLART



**W. SIRARD
PRELART**

Vente - Posage
Salle d'échantillon

Notre-Dame de Lourdes

Saint-Jean, Qué.
Tél: 3907

Rés. 213 St-Pierre

LES FUNERAILLES

LANGLOIS

Directeurs de funérailles
des
mieux équipés.



Les Salons "LANGLOIS"

Plus qu'un CHEZ-SOI

280 JACQUES-CARTIER

TEL. 6975-4449

Une funérailles "BIEN CONDUITE"

à la portée de tous.

(Suite à la page 9)

**Pharmacie
BRUNEAU**
92 Frontenac
TEL: 4783

*Digne de votre
préférence*

**THÉ
KING COLE**

**LA CONSTIPATION
MENACE
DANGEREUSEMENT
LA SANTÉ**

Etes-vous une victime de la constipation et d'une mauvaise digestion? Eh! bien, vous souffrez inutilement. Il est prouvé que les **FRUIT-A-TIVES** vous rendront et vous maintiendront bien portants. Fruit-a-tives—un composé de fruits et de plantes, préparé scientifiquement pour activer le foie et produire plus de BILE—purifie le sang, chasse les poisons du corps, régularise l'intestin, et soulage rapidement de l'indigestion, des brûlures d'estomac et des maux de tête.

Prenez Fruit-a-tives en suivant bien les instructions. Mettez fin à vos maux. Soyez plein d'entrain et d'énergie. Se vend partout à 50c. et 25c. Prix remboursé aux personnes non satisfaites. Achetez les vrais **FRUIT-A-TIVES**.

Vous les reconnaîtrez à leurs fruits.

**Avez-vous besoin d'un
PRÊT POPULAIRE**

pour acquitter des Taxes Foncières et l'impôt sur le Revenu?

Adressez-vous à la plus grande banque de

**LA BANQUE CANADIENNE
DE COMMERCE**

Remboursement par dépôt mensuel.

La Farine Robin Hood
Moulue de Blé Lavé

Sympathies à la famille

Am. Poirier

(Suite de la page 8)

seph Choquette, Charles Dubuc, Edouard Ménard, Cyprien Vinet, Gérard Danis, Wilfrid Lagacé, Maurice Bessette, Delphis Bousquet, Marcel Hasby, Aldéi Duquette, Alfred Vincent, Daignault, Gérard Mercier, Léonore Duval, René Trahan, Lorenzo Clermont, Victor Sénécal, Joseph Sorel, Conrad Camaraire, René Scott, Emmanuel Lacasse, Moise Lebeau, Ernest Lefebvre, Eugène Hamel, Ernest Lagué, A.-J. Benoit, Armand Poirier, Paul Daunais, Noël Raymond, Eugène Boulais, Yvan Manny, Adolphe Abramovitch, Michel Poirier, G. Fontaine, Roland Goyette, Henri Vallée, Henri Poutré, Albert Harbec, Charles Langlois, C. Gavaris, Adrien Latour, Ludger Denicourt, Georges Milot, Armand Pelletier, Chester Millweski, Richard Hurd, Joseph Soutiere, Roy Wilson, Omer Côté, René Choquette, J.-R. St-Arnaud, Laurence Patenaude, Domina Morrier, Denis Guérin, Laurier Thuot, Claude Goyette, Lionel Bousquet, Isidore Thibodeau, Léonore Goyette, Roméo Roch, H. Poulin, S. Audelin, Marcel Boulais, Roch Moreau, Guy Dubois, Alphonse Habel, Roméo Alexandre, Paul Boucher, François Mailloux, Oscar Sasseville, Roméo Dupuis, Lionel Piédalue, P. Marquis, Zéphir Bissonnette, Paul Gamache, Roland Thibodeau, Robert Langlois, Maurice

Bernier, Aimé Larivière, L.-E. Martel, Jean Camaraire, J.-P. Meunier, Robert Chabot, Maurice Landry, Albert Dubois, L. Bergeron, L. Dépeuteau, Albert McNulty, Laurent Foisy, Adélar Berger, Eugène Poirier, Eugène Meunier, Richard Benoit, Irénée Letendre, Roger Larivière, Elie Gamache, Roger Boudrias, Auguste Rome, Gérard Giroux, Arthur Bonneau, Wilfrid Déry, Benoit Davignon, Gilles Langlois, Oscar Guertin, Aimé Thibodeau, Richard Larivière, Jean Guay, Ernest Pelletier, Pierre Longtin, Albert Berger, Philippe Baillargeon, Normand McNulty, Joseph Lavoie, Wilfrid Bouchard, Lionel Ménard, C.-H. Goyette, Lucien Davignon, Léopold Tanguay, Eddy Lamoureux, Aléide Papineau, Wilfrid Boudras, Georges Leclair, Henri Duquette, Joseph Touchette, Maurice Toupin, Denis Couture, Noël Patenaude, Louis Régnier, Maurice Viau, Laurent Pélaudeau, Aldéi et Félix Goyette, Mme déi et Félix Goyette, Mme O. Thuot, H. Chapman, Raymond Perrault, Albert Roy, Delipa Papineau, Denis Tétrault, Aléide McDonald, A. Roman, Arthur Camaraire, Louis Guilloite, Germain Petit, Alice Boivin, Pierre Martel, Gérard Beauchemin, Eva Bertrand, Eugène Papineau, Edouard Morin, A. Lafayette, Charles Mailhot, Léo Dumas, Napoléon Lalonde, Marguerite Desjardins, R.-P. Williamson, Théodore Goyette, Mme Simone Bédard, Georges Morin, Eugène Raymond, Marcel Sénécal, François Côté, Elorie Chaput, J.-I. Bilo-deau, Hormidas Morais, J.-Noé Beauchemin, J.-F. Desmarais, Charles Ménard, Edouard L'Ecuyer, Uldarie Fontaine, Emery Larivière, Arsène Berthiaume, Roland Beaulieu, J.-A. Bou-lais, Wilfrid Boucher, Germaine Poirier, Joseph Lanoue, Tréfilé Bonvouloir, Gaétan Gervais, Pierre Chouinard, Eugène Dolbec, Zéphir Barsalou, Ovide Théberge, Manny et Côté, Alban Foisy, F.-M. King, Joseph Raymond, Charles Commette, A. Barré, Joseph Charbonneau, R. Raymond, Henri Ménard, Edgar Hébert, J. Bé-char, Théo Paquette, Alex Lanciault, Marie-Thérèse Drouin, Mastai Camp-bell, René Normandin, Joseph Dud-din, Donat Bilo-deau, Lionel Lemaire, Léonard Lacroix, Frank McQuillen, Germaine Cyr, Mailloux et Bourassa, Roger Latrémouille, Emery Choquet-te, L.-P. Cloutier, M. Marchand, Paul Savoy, Henri Bessette, Joseph Dupuis, Gustave Dupuis, Denis Trudeau, Georges Fortin, Edmond Larivière, L. Le-blanc, Rose Lagon, Claire Marcoux, C.-P. De Beaujour, Geo.-A. Raymond, André St-Germain, Amable Gaboriault, Charles Hamel et ses enfants, Joseph Ganaache, Mickay, Doris et Carol, Sr Ange-Marie du Sacré-Coeur, des Srs Ste-Jeanne d'Arc, Soeurs Mission-naires de l'Immaculée-Conception, Sr Marie St-Frédéric, Mlle Annie Finley, Gisèle Hébert, Corinne Hachez, An-toinette Landry, Alice Halde, Louise Godin, Corine et Louise Patenaude, C. Roman, Georgette Tremblay, Marie Jetté, Lucille Nadeau, Elda Bonneau, Monique Viens, Rose Comptois, Fer-nande Thibodeau, Elizabeth Phaneuf, Evelyne Régnier, Rose-Anna Mailhot, Lanciault, Rose-Anna Rameau, Alice Thuot, Odile Langlois, Rita Labrec-que, Jacqueline Rameau, Simone La-casse, Amanda et Aline Geoffrion, Jac-queline et Hélène Dumas, Henriette Brosseau, Irène Surprenant, Joséphine Poutré, Germaine et Anita Mercier, Janine Castonguay, Antoinette Comptois, Gertrude Choquette, Marcelle

Vallée, Rachel et Cécile Cartier, Jean-ne Chouinard, Berthe et Marie-Louise Lareau, Antoinette Audelin, Yvonne et Cécile Boulais, Monique Towner, Lucienne Clouâtre, Simone et Rita Thibodeau, Rémi Bouchard, Rose Mercier, Cécile Lalanne, Monique Desrosiers, Marcelle Guillette Lau-rence Racicot, Gertrude Dalpé, Céli-na Savage, Corinne Clément, Eva Bangs, Antoinette et Gertrude Chas-sé, Madeleine McNulty, Georgette Frédéric, Dolorès Harbec, Marie-Rose Lacombe, Jeanne Mayrand, Antoinette Roch, François Chagnon, Rosa Mon-bleau, Lucienne Clermont, Marguerite Pagé, Rose Martel, Blandine Boucher, Jeanne Bédard, Denise L'Heureux Germaine Dextraze, Simone Deland, Edna Brenton, Lucienne Gladu, Lise Desrochers, Mlles Patenaude, Gabrie-le Messier, Germaine Trahan, Lucien-ne Beatty, Louise et Alice Robillard, Josette et Louise Roman, Lucienne, Jeannette et Hortense Sabourin, Jean-ne Dextraze, Pauline Desforges, Es-ther Langlois, Marie, Hélène et Eve-lyne Beaugard, M. Labossière, Y-vonne McNulty, Eva et Anne-Marie Chagnon, Luce et Marthe Pinsonnault, te et Irène Trahan, Harbeck, Rita Ghislaine et Andrée Baraby, Antoinet-Lemaire, Colombe Gélimeau, Solange Boudreau, Bertha Ford, Marie-Louise Grégoire, Perras, Jessie Maxwell, Béa-trice Tétrault, Bibiane et Marguerite Daignault, T. Cutler, Bernadette et Georgette Coupal, Gladys et Garnet Reitman, Vera Boell, Isabelle Lan-gevin, Doris Rattray, Claire Larivière, Lucie L'Ecuyer, Bernadette Sénécal, Lilianne Morin, Familles Auguste Monast, Eugène Bessette, Norbert Alix, Achille Davignon, Georges l'Héroux, Joseph Desmarais, Romuald Landry, Philippe Toupin, Oscar Larivière, Os-car Dubois, Ulric Girardin, Léopold Ménard, L. Tarte, Jos. Marceau, Eu-gène Boudreau, Pierre Lasnier, Ar-mand Dussault, Albert Larivière, Ar-thur Laurin, Ferdinand Bédard, Ra-oul Prairie, Raymond Lebeau, Léon-ard Campbell, Alfred Gauthier, Au-guste Laliberté, A. Beaudette, Stanis-las Poulin, J.-B. Marcell, Georges Ver-cauterin, Arthur Benjamin, Philippe Thimineur, Urgel Lalanne, Emile Brais, Georges Adam, Antonio Davi-gnon, J. Goyette, Adélar Forget, Val-more Poulin, Joseph Audette, Léop-old Bissonnette, J.-J. Paquin, Ad-rien Surprenant, G.-H. Rainville, A-lex Benjamin, O'Leary Lalanne, Ls. Laréau, Charles Greendale, Léo Al-bertson, B. St-Amand, Omer Poissant, Henri Bédard, Roland Desmarais, Jean Fortin, Amédée Laurin, Napoléon Mercier, Edouard Dugas, J.-V. Du-pont, A. Chaput, Roger Dubuc, Thérèse Cyr, L.-A. Dussault, Léonore Lan-dry, Emile Forget, Omer Larivière, Hermas Barrière, R. Lefebvre, Adé-lard Racicot, H. Monbourquette, Wil-frid Bachand, Joseph Poirier, G.-H. Payette, L.-J. Manny, MM. J.-L. Pin-sonnault, J. Miellette, Bernard Bédard, Robert Alpaugh, Casimir Roman, Ro-nald et John, Henri Galipeau, André Boudrias, Roméo Poutré, Yvan Le-beau, R. Davignon, Fernand Godin, Aimé Oligny, J. Dalpé, Philisa Ménard, O. Lafrance, Alain Morin, Roma Rochefort, Arthur Larivière, G.-A. Ra-cicot, Joseph Denicourt, Roland Guil-lett, Aristide Fréchette, François Poi-rier, Eugène Surprenant, A. Savaria, Hilaire Berthiaume, L. Lussier, Phi-lippe Brault, Léo et J. Poirier, Cer-cle des Fermières St-Grégoire, Filles d'Isabelle, St-Jean, Lasnier & Gali-peau, Cercle des Fermières d'Iberville Aline Lingerie, Mme Paul Coupal, Mme Jos. Poirier, Mlle Mariette Bar-ré, Pauline Commette, Yvette Dolber, Corila Bonvouloir, Dr et Mme R. Poi-rier, M. Louis G. Towner, MM. et Mmes Ernest Boulais, G. Rocheleau, Sylvio Carreau, Mlles S. L'Heureux, Berthe Meunier, Madeleine l'Héroux, Doris et S. Rattray, Mme J. Lavoie et Estelle, Thora Jarvis, Aurèle Bon-neau, Denicourt & Frères, Mtre Ro-land Sabourin, Georgette et R. Dus-sault, Dr et Mme J.-A. Lapière, Mme M.-T. Dupuis, Mlle Marchand, tante Arzeline, M. et Mme Rod. Lasnier et nombre d'autres dont le manque d'es-pace nous empêche de publier les noms.

Mlle Marie-Rose Poirier et tous les membres de la famille Ambroise Poirier; Mlle Florence Poirier, sensible-ment émus par ces nombreuses mar-ques de sympathie, remercient de tout coeur les personnes qui de quelque manière que ce soit, les leur ont té-moignées.

Lord Radio Service

VENTE ET REPARATION

Radios - Tourne-Disques et Accessoires Electriques

Système Intercommunication

Enregistrement sur disques.

Installation d'antennes

Service 24 heures - Ouvrage garanti.

21 Saint-Paul

Tél.: 6555-4772

j-n-o.

La science offre un nouvel appareil qui dissimule la surdité.



successeur de

Western Electric

présente leur fameux appareil No 65 et 66.

Les seuls appareils des-sinés par les



Laboratoires du Téléphone Bell.

Venez constater vous-même, après un examen minu-tieux de votre ouïe par un spécialiste en appareils auditifs.

Examen et essai gratuit tous les jours. - Pour appoin-tement, téléphonez de 9 a. m. à 8 p. m. Tél. 4275 ou 2609.

MAURICE JACQUES ENRG.

149 Richelieu,

Saint-Jean

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT



MAURICE TRAHAN

SUCCESSION DE PIERRE TRAHAN

Marchand de GROS & DETAIL

DANS

Matériaux de construction :

Nous avons la ligne la plus complète dans St-Jean et les environs . . .

Ciment, sable, pierre concassée, tuyau de grès, papier à couverture d'asphalte ou de Pitch, papier en rouleau noir ou de couleurs, Bardeaux d'Asphalte, bardeaux d'amiante, imitation de brique "Insul Brick", imitation de pierre, etc., etc., etc.

Nous nous spécialisons aussi, dans la vente d'ARBORITE de toutes couleurs pour dessus d'évier, ainsi que de la mouleure en Chrome, et du MASONITE, finis Emailé pour cuisine ou chambre de bain, etc.

143 rue Mercier, Saint-Jean

Tél. 5552

COURT! COURT!

Voilà ce que la mode exige



Cette dernière création: It Look 1950 est le choix rê-vé des femmes aux goût par-ticulièrement féminin. Parce qu'elle peut être transfor-mée en différents styles qui conserveront leur beauté d'une mise en plis à l'autre au

Salon

CLARENCE

Maitre-Coiffeur pour Dames

26 St-Paul,

Tél: 6604

Tél. 3820

275 rue St-Charles

Saint-Jean, P.Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Bonbons en gros

SPECIALITES :

"Ballons de toutes sortes"

CLUB "V-41" INC.

Salles des plus modernes pour banquets et réceptions.

Réunions du Club Richelieu Saint-Jean tous les jeudis soirs, 6.30 hres précises.

SOUPER BUFFET tous les dimanches soirs, de 5 à 9 heures. S. V. P. - Faire vos réservations avant 2 heures les dimanches. admission \$1.25.

Informations:

GEO. A. REMILLARD

TEL: 9177

Pharmacie
PIERRE POULIN

Tel: 2705

Sécurité à la Ville

Ce sont les gens qui ne se préoccupent jamais d'être prudents qui font, de la rue, un endroit dangereux. Vous pouvez contribuer grandement à prévenir les accidents en sachant où vous devez traverser. C'est à l'intersection qu'on doit traverser c'est-à-dire, là où deux ou plusieurs rues se rencontrent. A certaines intersections, deux lignes tracées sur le pavé, ou deux rangées d'indicateurs fixés à la chaussée, indiquent aux piétons l'endroit où ils doivent traverser et aux conducteurs de véhicules où ils doivent attendre.

Vous ferez bien de vous souvenir qu'à l'intersection, l'automobiliste est tenu par la loi à ralentir son allure à 8 milles à l'heure. La seule chose à faire est donc de traverser la rue à cet endroit où la vitesse des voitures est considérablement diminuée. S'il y a accident à l'intersection et que le chauffeur n'a pas relenti, ce sera lui uniquement qui sera responsable parce qu'il n'aura pas obéi à la loi. Mais,

les chauffeurs ne s'attendent évidemment pas à ce qu'un piéton se trouve sur leur route entre les intersections. Ils ne s'attendent pas non plus à ce que, de derrière une voiture stationnée ou un autre obstacle, sorte tout à coup un enfant qui veut passer de l'autre côté. Quand vous occupez un endroit de la chaussée où votre présence est inattendue, les automobilistes n'ont pas souvent le temps de vous éviter. Ne vous imaginez pas que tous les chauffeurs sont d'une extrême prudence. Il y en a un trop grand nombre, hélas, qui se font pas souci des droits des autres. Prévenez donc les mouvements que fera le conducteur; c'est peut-être un nerveux, un excité. N'allez pas vous précipiter sur son passage; vous le regretterez amèrement!

L'enfant qui traverse ailleurs qu'à l'intersection ou qui passe de biais au coin des rues, commet une grave infraction aux règlements de la circulation. Mais ce qui est bien plus grave, il met sa vie en danger car il risque de se faire frapper.

Au Théâtre Ford

Jeudi prochain, le 6 avril 1950, le "Théâtre Ford" présentera aux radiophiles une pièce de J. K. Jérôme, adaptée en français par André Méry et intitulée: "Le locataire du troisième sur la cour".

L'histoire se situe dans la banlieue de Londres, dans le cadre d'une très modeste pension de famille.

Les locataires, au nombre d'une dizaine, comprennent un major retraité... et paresseux, une vieille fille aigrie et ridicule, une dame qui a la folie des grandeurs, un ivrogne joueur, une jeune peintre sans argent, un homme d'affaires sans scrupule, une maîtresse de pension sans indulgence et une petite servante sans principes.

La seule chambre libre est située au troisième, sur la cour. C'est là que un beau soir, viendra s'installer le plus extraordinaire, le plus inattendu des locataires... Qui est-il? D'où vient-il et quelle sera son influence sur ses nouveaux compagnons?...

Les principaux interprètes de cette adaptation radiophonique sont Denyse St-Pierre, Roland Chenail et Marthe Thierry.

Le "Théâtre Ford", commandité par la compagnie Ford du Canada, est radiodiffusé jeudi soir, de 9 h. à 10 h., par Radio-Canada.

Les dix chants de l'Henriade ont été publiés par Voltaire à Londres en 1728.

Les Anglais considèrent la possibilité de mettre fin au monopole de l'Etat sur la radio. La BBC devra ainsi faire face à la compétition des postes privés.

Té. 5791

279 Trahan

GEORGES- H. CHOQUETTE

Entrepreneur Général

(Ne pas confondre avec Choquette & St-Amand, S.V.P.)

TRANSPORT DE BATISSE — SPECIALITE: CONTRAT - CIMENT A L'HEURE OU A LA VERGE - REPARATIONS DE TOUTES SORTES.

ESTIMATION ET PREPARATION DE PLAN GRATUIT

34-13

PLUS DE PUISSANCE *que jamais!* PLUS DE VALEUR *que jamais!*



VOICI... le moteur de camion le plus puissant que Chevrolet vous ait jamais offert... LE MOTEUR TORQUEMASTER "110"

LES VOICI — les camions les plus robustes pour les plus rudes besognes — et ils sont mûs par le nouveau moteur Torquemaster de 110 C.V., le moteur de camion Chevrolet le plus puissant jamais construit!

Et, pour le camionnage léger et moyen, deux autres moteurs Chevrolet à soupapes en tête débordants de puissance — le Thrift-Master de 92 C.V. et le Loadmaster de 105 C.V.! Ces trois moteurs vous donnent plus de puissance, une meilleure performance dans les côtes, une accélération

plus douce et plus vive, un réchauffage plus rapide, un fonctionnement amélioré aux faibles allures — un meilleur rendement à tout point de vue!

Oui, chaque camion Chevrolet vous donne une valeur abondante — pour la livraison de vos marchandises et la réduction de vos frais de camionnage! La conception avancée de Chevrolet signifie performance supérieure, caractéristiques plus nombreuses, une plus grande mesure de tout ce qui intéresse les chauffeurs et les propriétaires! Chevrolet est encore premier avec *plus de puissance que jamais... plus de valeur que jamais!*

Vous épargnez du temps dans les côtes • Vous épargnez du temps dans les départs
Vous épargnez du temps de toute manière

CI-200F

CHEVROLET

Lasnier & Galipeau Limitée

Coin Richelieu et St-Georges

SAINT-JEAN

Tél. 6837

EN VEDETTE



Me Georges-Emile Lapalme, avocat et journaliste de Joliette, à qui une importante délégation de toute la province de Québec proposa de se porter candidat comme Chef du parti Libéral provincial au prochain congrès du 20 mai à Québec. A cette occasion, une grande assemblée eut lieu à Joliette dimanche, le 26 mars, à 2.00 p.m.

Le Comité de Publicité, Roger Ouimet.

Grand Bingo Annuel des Lacordaires

En effet, c'est mardi, le 4 avril prochain qu'aura lieu à la Centrale Catholique le grand Bingo aux Jambons Annuel des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne D'Arc de St-Jean. Il y aura plus de 100 prix de présences, des marathons et 20 parties de Bingo. Il ne faudrait pas oublier que ce Bingo est au profit de la Paroisse Notre-Dame de Lourdes et nous en profitons pour remercier les Dames Patronnesses de cette paroisse qui se dévouent pour le succès de ce Bingo. Rendez-vous nombreux à cette soirée, car tout en vous récréant, vous encouragez une bonne oeuvre. Nul n'est le besoin de vous dire tout le bien que les Cercles Lacordaires font dans Saint-Jean, aussi il est de votre devoir d'encourager ses membres dans leur propagande pour le recrutement de futurs abstinentes. Les billets ne se vendent que .50 chacun et M. Paul Dubé sera le maître de cérémonie. Vous pouvez vous procurer des billets en vous adressant aux membres, aux Dames Patronnesses de Notre-Dame de Lourdes ou en vous rendant à la Pharmacie Régnier, tél: 5582 Achetez le vôtre dès aujourd'hui.

Mme J. E. BESSETTE
COIFFEUSE
autrefois de la rue Richelieu
annonce à sa clientèle
l'ouverture d'un salon à
287 Jacques-Cartier
Tel: 5782

41-8

SPECIAL
Briquets "Ronson" réparés.
Service de 2 heures
GEO. FLEURY
22 Place du Marché
Tel: 5654

j-2-0.

Pour nos Orphelins et les Oeuvres de Jeunesse

Le comité de l'Aide à la Jeunesse après 5 ans d'activités voit ses fonds financiers épuisés. Mais les félicitations de tous ceux qui ont eu connaissance de ses nombreuses activités lui donnent un bon support moral. C'est pourquoi, il a décidé de continuer son oeuvre bienfaisante. Pour cela il fera une collecte populaire le 30 avril prochain.

Cette campagne portera le nom "LES HEURES ENSOLEILLEES." La campagne sera sous la présidence de M. Joseph Hughes, président du comité de l'Aide à la Jeunesse, et de M. Maurice Farand, président de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville.

Voici la liste des responsables: M. Roger Lanoue dirige la section industrielle; le Docteur Léo Paradis, la section des professionnels. La ville est divisée en 3 secteurs: les 3 paroisses: M. Richard Mercier présidera le comité de Saint-Edmond; M. René Trahan, celui de la Cathédrale et Luc Lasnier, celui de Notre-Dame Auxiliatrice.

Chacun de ces secteurs sera subdivisé en zones resubdivisées en sections. Ainsi le tout se fera dans l'espace de quelques heures. Plus spécialement de 11 heures A. M. à 2 hres. P. M. ce dimanche 30 avril.

Le comité lance un appel à la générosité de tous. Vous avez été magnifiques dans le passé et nous comptons encore sur vous pour ramasser de quoi aider et égayer la vie de moins fortunés. La semaine prochaine nous vous dirons tout ce que le comité a fait dans le passé avec l'argent reçu il y a cinq ans.

Les Amis de l'Art

EVENEMENTS ARTISTIQUES:

Au His Majesty, le 1er avril en matinée, Les Ballets Russes de Monte-Carlo. Au théâtre des Compagnons, le 1er avril en matinée, "Les Gueux au Paradis". Au théâtre des Compagnons, les 6 et 7 avril en matinée, "Le Chemin de la Croix" de Ghéon. En la salle du C. E. O. C., 480 Sherbrooke est, le 14 avril, l'Ecole d'Arts Enrg., présente sa 3e parade de modes annuelle.

Billets à prix réduits sur présentation de la carte de membre aux endroits suivants: A l'Auditorium St-Laurent, le 1er avril, Sujata et Asoka; aux bureaux des Festivals Windsor, billets en vente pour le de Montréal, chambre 14, Hôtel concert sacré "Les Sept Paroles du Christ" avec le Concours de Raoul Jobin, à l'église Notre-Dame, le 1er avril.

Deux Bourses d'Etudes: (croquis de modes et couture) valeur de \$110.00 chacune, sont gracieusement offertes aux membres de l'Association Les Amis de l'Art (féminins et masculins) par l'Ecole d'Art Enrg.

Conditions: Pour être éligibles, les membres doivent: 1—Etre âgés de 16 ans et plus; 2—Avoir suivi un cours de dessin dans une institution scolaire pendant six mois au moins; 3—Se procurer une formule d'inscription d'ici le 12 avril en s'adressant au Secrétariat, 3815 Ave Calixa-Lavallée. (A noter

que les boursiers pourront commencer à suivre les cours ci-haut mentionnés à partir de septembre 1950).

Laisser Passer sur demande au Secrétariat valables pour une semaine, (du lundi au vendredi) et donnant droit à une réduction sur le prix d'entrée au cinéma.

Les Disciplines de Massenet à Radio-Carabin

LES DISCIPLES DE MASSENET seront les invités d'honneur à Radio-Carabin le 5 avril.

LES DISCIPLES DE MASSENET sont reconnus partout dans la province et dans les Maritimes comme étant un choeur impeccable, stylé avec maîtrise par M. Charles Goulet. Ce groupe mixte de 44 voix se soumet à une sévère discipline volontairement et joyeusement acceptée — ce qui donne pour résultat, une souplesse et une sûreté extraordinaires. Les Disciples de Massenet ont un répertoire varié et leur interprétation du folklore est d'une finesse remarquable. Les auditeurs de Radio-Carabin auront le plaisir d'entendre Les Disciples de Massenet avant leur départ pour l'Europe, où ils joueront le rôle d'ambassadeurs de la bonne humeur canadienne-française.

Le premier texte comique traitera d'un débat sur l'éducation des enfants. Au deuxième plan, le sempiternel problème du transport à travers le temps et l'espace. Le métré? "N'y pensez pas, n'y pensez pas trop". Au troisième texte, l'as comique Roger Garand, fera ses débuts à l'Opéra: "Pourquoi pleurer en rêve".

Pour l'écoute de Radio-Carabin, chaque mercredi soir à neuf heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.



EMBOUTEILLAGE AUTORISE
CRYSTAL BOTTLING WORKS

P. D. Gosselin, Prop.
162 COUSINS SAINT-JEAN
Tél: 2504

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Exigez toujours les gâteaux . . .

VACHON

. . . et tout le monde sera content dans la maison

CRE-O-VIN

TONIQUE ET RECONSTITUANT

Valeur exceptionnelle pour les Bronches, Asthme, Toux persistantes, Nervosité, etc.
A base d'huile de foie de morue et créosote.

LA PHARMACIE SAGALA
TEL. 2277

En face de la Cathédrale

SIROP BOUTHILLIER

Très recommandable dans les affections respiratoires, Toux, Rhumes, Grippe, Oppression.
Expectorant remarquable dans les congestions des bronches.

Service gratuit dans St-Jean-Iberville
2 messagers à votre service.

En vente à la
LA PHARMACIE SAGALA

PRESCRIPTIONS

Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions.

Insistez pour venir au bon marché.

Toujours un pharmacien en charge à
LA PHARMACIE SAGALA
TEL: 2277

Nouvelles d'Iberville

UN NOUVEAU MOUVEMENT COOPERATIF A IBERVILLE

Au début de l'année, un groupe d'hommes à l'esprit coopératif se réunissait pour fonder un mouvement dont le but, exclusivement commercial, serait l'exploitation de futurs commerces et retirer des dividendes selon le capital de la société.

Ce mouvement portant le nom de "Société Coopérative commerciale d'Iberville", (S.C.C.) a bon espoir de vivre et une trentaine de membres en font déjà parti.

Un conseil temporaire a été élu pour procéder à la discussion et à la rédaction des règlements et demander l'obtention d'une charte au gouvernement provincial.

Cette Société a pour but:

- 1—Eparage pour les membres,
 - 2—Développement de la ville, au point de vue commercial.
 - 3—Développement de la Caisse Populaire d'Iberville.
 - 4—Positions alléchantes, une fois en opération, pour ceux qui seront qualifiés.
 - 5—Dividendes intéressants pour tous les membres,
- et plusieurs autres items énumérés dans les règlements.

Voici en résumé le fonctionnement de la S.C.C.:

- 1—Nombre de membres limité à 100.
- 2—Nombre de parts par membre limité à 200.
- 3—Chaque part est de \$5.00, payée mensuellement.
- 4—Nombre de parts minimum par année: 10.
- 5—A chaque mois, une assemblée d'étude aura lieu à date fixe pour discussion par l'assemblée des meilleurs projets pour l'exploitation des commerces divers.

Toute personne qui le désire peut entrer dans le mouvement jusqu'à concurrence du nombre limité à 100.

Le public est cordialement invité à la première assemblée générale qui aura lieu le 10 avril à l'École des Arts et Métiers, à 8 heures précises où vous pourrez avoir tous les renseignements désirés.

Ordre du jour à cette assemblée:

- 1—Election générale du conseil pour l'année en cours.
- 2—Distribution des règlements de la Société.
- 3—Etude des projets futurs.
- 4—Inscription des nouveaux membres.

Hâtez-vous... N'attendez pas que les places soient prises. Vous pouvez donner votre nom à une des personnes suivantes: Michel Monat, président, Lieut. Bélanger, Secrétaire; Gérald Jourdain, Secrétaire-adjoint; Marcel Larocque, Trésorier.

La coopération mène au succès. Tous pour chacun, chacun pour tous!

NOUVELLE PAROISSE

Après la basse messe de 11.15, dimanche dernier, Mgr Leclair, au nom de l'Evêque du diocèse, a annoncé la fondation et la constitution d'une nouvelle paroisse dans notre ville. Son territoire s'étend de la 4e ave côté sud, jusqu'aux limites Sud de la ville. Mgr Leclair a expliqué tous les détails relatifs à une telle fondation lors de cette importante assemblée à laquelle étaient invités tous les paroissiens situés dans la nouvelle paroisse, y inclus ceux qui habitent le rang St-Michel et ceux de la Rue Missisquoi jusqu'à la 4e ave, ainsi que ceux qui habitent la grand'ligne. On a accepté de procéder par mode de répartition. Le site de l'église sera au coin de la rue Montcalm et de la 2e avenue. Le presbytère sera fait à même la résidence où demeurent actuellement les familles Bernier, Régnier et Demers. La façade de l'église sera sur la rue Montcalm, la sacristie à l'arrière sera construite sur le lot acheté de M. Paul Tremblay. On prévoit que le coût de cette nouvelle construction s'élèvera à environ \$140,000.00 (dollars).

On sait que depuis plusieurs mois, cette propriété avait été achetée par un M. Avery, de Granby. Mgr l'Evêque, après une étude attentive de la carte géographique de notre ville, a décidé de faire de ce terrain le site d'une nouvelle église, après entente avec M. Avery, le nouvel acquéreur. On assure que c'est l'endroit le plus économique puisque la maison pourra déjà servir de presbytère après quelques réparations. Le nouveau curé de cette paroisse et son vicaire sont déjà nommés et leur nom sera connu d'ici quelques jours. Comme ils arriveront bientôt parmi nous, ils célébreront la messe dans la nouvelle salle paroissiale, en attendant la construction de la future église.

NOMINATION

Lundi dernier, au bureau de l'Hôtel-de-ville, a eu lieu la mise en nomination pour le choix de deux échevins pour représenter le quartier-Sud et le quartier-Centre. M. le secrétaire a officiellement déclaré candidats, MM. Lionel Bousquet et Hervé Lavoie, pour le quartier-Sud ainsi que MM. Léo Dugas et Lionel Ménard, pour le quartier-Centre.

Après la mise en nomination, les candidats prononcèrent des discours dans la grande salle de l'Hôtel-de-Ville. L'assemblée était sous la présidence de M. Charlemagne Hébert, sur proposition de M. le maire Yvon Thuot. M. Hébert remercia M. Thuot de sa délicatesse à son endroit, ajoutant que cela compensait l'impolitesse

du Maire, lors de sa propre élection, l'année dernière.

Le premier orateur fut M. Léo Dugas qui déclare se présenter candidat indépendant. Il dit que si le peuple veut du changement, c'est le temps de le faire en votant pour M. Bousquet et lui-même le 3 avril prochain.

L'orateur suivant fut M. Lionel Ménard qui déclare avoir accepté la candidature après beaucoup d'hésitations. Il fit l'éloge de M. Dugas, son adversaire, qu'il compte parmi ses fidèles clients depuis plus de vingt ans. Il dit qu'il se soumettra au verdict du peuple avec plaisir.

Le candidat suivant à adresser la parole fut M. Lionel Bousquet. Ce dernier fit un bref exposé de la situation municipale. Il parla des projets qu'on étudie à huit clos et en caucus. Les problèmes importants comme celui de nos finances municipales, de l'Acqueduc, doivent être solutionnés par des hommes libres de tout clan politique, ajoute M. Bousquet, qui s'est révélé un habile orateur pour ses débuts. Il termine en demandant aux électeurs de lui faire confiance avec M. Léo Dugas et qu'ils seront ainsi représentés par des hommes libres.

Le dernier orateur fut M. Hervé Lavoie. Il en était à son premier discours politique lui aussi. M. Lavoie parla qu'il fit son possible et que la charge d'échevins lui occasionna même des dépenses personnelles. Il termine en demandant aux électeurs de lui faire encore confiance.

Après entente avec les candidats, M. Hébert, le président d'assemblée, annonce que MM. Léo Dugas et Lionel Bousquet prononcèrent des discours à la Ligue des Citoyens, jeudi soir. Dimanche soir, MM. Lionel Ménard et Hervé Lavoie tiendront une assemblée dans la salle de l'Hôtel-de-Ville.

DECES

Un de nos anciens concitoyens, M. Georges Adam, vient de décéder à St-Jean, après quelques mois de maladie. M. Adam avait été plusieurs années échevin de notre ville. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

SYMPATHIES

Nos sincères condoléances à la famille Adrien Bélanger qui vient d'être éprouvée par la mort de Mme J. Bélanger, survenue à Saint-Jean, dimanche dernier.

Assemblée Publique

Sous les auspices de la Ligue des Citoyens
CÉ SOIR JEUDI
à 8 heures P. M.

à la **SALLE ST-CHARLES**

Principaux orateurs:
les candidats: **M. Léo Dugas**
et **Lionel Bousquet**
et leurs amis.

Elections Municipales

(Suite de la page 1)

meilleur intérêt de la ville; l'assemblée peu nombreuse était présidée par M. Charlemagne Hébert;

il a été convenu qu'il n'y aurait pas d'assemblées contradictoires.

Votez pour des hommes nouveaux et indépendants, le premier nom au haut du bulletin de vote.
VOTEZ NO. 1

ATTENTION

LAFLAMME & BOUCHER

101-2ième Ave. Iberville.

Magasin de coupons — Lingerie pour hommes, femmes et enfants.

Une visite vous convaincra des aubaines que vous pourrez réaliser à notre établissement.

Bienvenue au nouveau Magasin EPICERIE - BOUCHERIE - RESTAURANT

Service Courtois
Livraison gratuite
Visite appréciée

Armand Larivière

155-1ère Rue Iberville Tél: 2536

C'est le Printemps!

Egayez votre foyer en renouvelant quelques meubles; nous avons tout en fait de

POELES,
REFRIGERATEURS,
AMEUBLEMENT DE CUISINE
AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

Styles nouveaux - Modèles attrayants.

Prix à la portée de toutes les bourses

Albert Monnette

51-2ième Rue Iberville Tél: 4666

Profitez de nos bas prix à l'Année !

TOUJOURS DE L'AVANT
POUR ST-JEAN ET IBERVILLE
TOUJOURS AUX PRIX POPULAIRES
POUR

MANTEAUX LEGERS

ROBES UNIES **85¢**
HABITS

PANTALONS
JUPES UNIES, ETC. 40¢

Parfaitement nettoyés et pressés.

Signalez 4372

POUR LE MEILLEUR SERVICE EN VILLE
2 CAMIONS A VOTRE SERVICE!

A. PEPIN
NETTOYEUR

147 - 1ère Rue,

IBERVILLE



EDGAR LESIEUR

Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salon Mortuaire
50 - 1ère rue, Iberville
Tél: 4430

HOULE & FRERE ENRG. IBERVILLE

Manufacturiers de portes et chassis,
Menuiserie générale.

66 - 6e AVENUE

TEL. 3663

SEMAINE DE L'OUVRIER ET DU CULTIVATEUR

✻ ✻ CHEZ ✻ ✻

J. F. THIBAUT The Great

Voilà votre dernière chance. Profitez-en car il nous faut évacuer la bâtisse d'ici 3 semaines. Vente à des prix défiant toute concurrence.

500 paniers à bicyclette
Valeur \$1.59 pour . . . **33c**

50 carrosses usagés, assortis
à écouler **\$1.89**

30 carrosses, derniers modèles, valeur
\$42.50 à écouler . . **\$19.59**

200 Garde-robes en carton, porte cou-
lisse à écouler **\$2.78**

200 Bouilloires "Canards" valeur
\$3.95 à écouler **\$1.14**

500 Morceaux "Batterie de cuisine
à écouler pour **18c**

500 Verges de coton à drap d'Hôpital,
très pesant, valeur \$1.75 la verge
à écouler à **79c. et 89c**

10,000 Rouleaux double de papier
tenture 22 et 30 pces. de large, va-
leur 66 à \$1.00 à écouler **37c**
le double rouleau

300 Chaises de cuisine, val. 3.95
à écouler **\$2.28**

300 Paires de gants pour dames, che-
vreau, suède, couleurs assorties et
modèles assortis. Val. 3.95 **88c**

200 Paires de serviettes de bain, Sati-
ne, Shamon 24 x 45, très pesante,
Rég. \$3.95 la paire pour **1.29**
la paire

Canistres de 5 gal. Rég. 3.95
à écouler **\$1.29**

Canistres, 2 gal. Rég. 1.95
à écouler **.64**

300 Gouterelles pour érable **à .3**

200 Tabliers, cuir, pour camionneurs
à écouler à **\$1.86**

32 Ameublements de chambre à cou-
cher, finis noyer, miroir carré, der-
nier modèle; valeur indiscutable
à **\$79.88**

500 Verges de toile cirée, patrons as-
sortis 1½ vge. de largeur.
à couler à **52c**

300 Bains marie à écouler à **68c**

150 RUGS PRELARTS

6 x 9 **\$2.98**

7½ x 9 **\$3.88**

9 x 9 **\$4.87**

9 x 10½ **\$5.58**

9 x 12 **\$6.67**

600 Assiettes à viande, granit blanc.
Valeur 60c à écouler à **21c**

50 Vges. chemin de départ, patrons
variés. Rég. 65c à écouler à **37c**

500 Vges. de préart de 2 vges. Va-
leur 85c à écouler . . . **37c**

500 Boîtes de cire à plancher, extra
élégant, 1 livre, à écouler à **16c**

Soupière de granit, 1ère qualité, couleurs
assorties. Valeur \$4.95, à écouler
pour **\$1.59**

150 Théières en granit, grandeur 8 tas-
ses, 12 et 24 tasses, couleurs assorties
à écouler à **.89 .98 \$1.19**

575 Vases de nuit. Adulte . . . **.49**
Enfants **.39** Bébé **.29**

1000 Chaudières à eau, émaillées, granit
blanc et rouge, val. \$2.95
à écouler à . . . **.98**

250 Casseroles à queue (sauce pan)
granit, couleurs et grandeurs assorties
Rég. \$1.25 à écouler **.39**

115 Rôtissoires granit, ovale, couleurs et
grandeurs assorties . . . **\$1.98**

150 Soupières à patates, granit, cou-
leurs assorties. **\$1.57**

200 Bols à main, granit, grand format
couleurs assorties blanc et rouge.
Valeur .95 à écouler **.39**

150 Plats à vaisselle, grandeurs assorties
Rég. \$1.95 à écouler **.69**

200 Soupières de 2 et 3 gallons, granit,
1ère qualité, couleurs assorties.
Rég. \$4.50 à écouler . . **\$1.69**

250 Cuves à laver, galvanisées, 1ère qua-
lité. . **.89 .98 \$1.29**

25 Radios-Cabinet à écouler à **\$5.95**

Poêles électriques, 4 feux modèle 1950,
grand fourneau, quantité limitée.
à écouler à **\$159.50**

150 Patères (porte-chapeaux).
Rég. \$7.95 à écouler à . . **.98**

Canard (bouilloires en aluminium). Ré-
gulier 2.95 - 3.95 - 5.95 à écouler à
79c 98c 1.59 2.59
et **2.89**

150 Chaudières galvanisées. Rég. 1.25
à écouler à **.47**

Bols à démêler en granit, 1ère qualité.
Blanc et rouge. **.39**

25 Grandes soupières en aluminium, gr.
5 gallons, qualité extra pesante. Rég.
7.89 à écouler à **\$3.89**

Pour réception d'Hôtel

Grande bouilloire avec chantepleur,
5 gallons. Rég. 12.50
à écouler à . . **\$4.29**

2,500 Verges marquise à
draperies à . . . **29c**

500 Verges Broadcloth à . . . **29c**
et une foule d'autres suggestions.

Ouvert **MERCREDI** toute la journée.

● Nul magasin dans la province n'est en mesure de vous offrir les aubaines gigantesques de J. F. THIBAUT. "C'est beau les aubaines de Thibault" Le mot d'ordre chez "Thibault" pendant cette vente:
"ON DOIT TOUT VENDRE MEME A PERTE" IL FAUT VIDER LE MAGASIN.

J. F. THIBAUT

128 - 1ère RUE

IBERVILLE

Tél. 2436

Mgr ANASTASE FORGET BENIT L'ÉGLISE DE N.-DAME DE LA GARDE

Externat classique pour la région de Longueuil

"L'Église doit se développer, ses cadres s'agrandir, ses temples se multiplier, ses prêtres devenir de plus en plus nombreux à mesure que les besoins de la population l'exigent. Mais celle-ci doit faire sa part et fournir à l'Église les vocations sacerdotales qui sont de moins en moins proportionnées au nombre toujours croissant des fidèles".

C'est l'appel qu'a lancé récemment S. Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean, qui a souligné l'acuité toujours plus grande du problème du ministère paroissial dans son propre diocèse, en s'adressant aux paroissiens de Notre-Dame de la Garde, de Coteau-Rouge, lors de la messe solennelle, à l'issue de la bénédiction de la nouvelle église.

"Chaque année, dit-il, je n'élève au sacerdoce qu'une partie, le quart peut-être, des prêtres qu'il faudrait pour que ceux qui sont chargés du bien spirituel du peuple fussent à la grande tâche qui leur est confiée.

Et l'évêque de St-Jean d'annoncer alors avec grande joie aux résidents de Notre-Dame-de-la-Garde que, dès septembre, ils pourront inscrire leurs enfants à un externat classique qui sera ouvert dans la région immédiate de Longueuil, afin de rendre accessible à un plus grand nombre de jeunes gens, l'éducation supérieure que re-

quiert la vocation à la prêtrise.

"Cette nouvelle ne devait pas manquer de vous réjouir également a-t-il dit, vous tous, dont le travail ardu vous a permis d'acquiescer ou de bâtir un foyer bien à vous, vous tous, qui songez quotidiennement à l'avenir de vos enfants, dans des conditions qui sont peut-être particulièrement difficiles".

Presque tous propriétaires

En fait, 92 à 94 pour cent des résidents de Notre-Dame-de-la-Garde qui a été détachée à la fois de St-Georges de Montréal-Sud et St-Jean-Vianney et de St-Joséphat, sont propriétaires de la maison qu'ils habitent.

Et pour montrer avec quelle rapidité la population s'accroît, M. l'abbé Raymond fait remarquer qu'il a exactement 10 ans, le Coteau-Rouge ne comptait que 110 familles. Aujourd'hui c'est par ce même nombre de famille que la population augmente, chaque année.

Notre-Dame-de-la-Garde, à elle seule compte présentement 750 familles, quelque 3,300 paroissiens. Aussi sa petite église de 450 places était-elle trop exigüe pour contenir tous les fidèles qui avaient voulu assister à sa bénédiction solennelle.

Bâtie par les chantiers du Bon-Pasteur, un organe de la corporation épiscopale de St-Jean, la nouvelle église est attrayante même si elle a été construite selon les données les plus simples et si les moyens mis à la disposition des constructeurs n'ont permis aucun luxe aussi bien dans la décoration intérieure que le fini extérieur.

Tout près, on est actuellement à ériger une vaste école où l'instruction sera dispensée à un nombre toujours croissant d'enfants, dans cette petite localité qui fait maintenant partie du "grand" tout qu'on appelle Ville Jacques-Cartier et qui compte maintenant plus de vingt mille habitants.

AU JEU!

par GUY HOGUE

Depuis quelques années, c'est devenu une espèce de marque de distinction que de se prendre un air sérieux et déclarer, au bénéfice du petit groupe qui vous entoure: "Le hockey d'aujourd'hui est trop rude. Ça n'a plus de bon sens".

De temps à autre, certains chroniqueurs sportifs se lancent dans de violentes attaques contre "ces gens qui permettent que le hockey devienne un jeu aussi dangereux.

Si vous vous donnez la peine de le remarquer, c'est habituellement à la suite d'un accident dans lequel un joueur de votre équipe favorite est blessé que, pour quelques jours, vous trouverez que le hockey d'aujourd'hui est beaucoup trop rude et que ça n'a plus de bon sens.

Cependant, vous mêmes qui vous faites les apôtres du calme et de la gentillesse sur glace, n'êtes-vous pas de ceux là qui se mettent à hurler et à jubiler dès qu'un de vos joueurs de défense se met à passer les beignes" au joueur adverse que vous avez toujours détesté. Ces chroniqueurs sportifs qui s'en prennent à la rudesse du hockey d'aujourd'hui ne sont-ils pas les mêmes qui y vont d'une longue description, sortie d'une foule de détails, quand un des joueurs adversaires devient le perdant après un match de boxe contre un porte-couleur local?

A tout prendre, il faut en venir à la conclusion que le hockey est devenu un jeu trop rude... quand ce sont vos favoris qui en sont les victimes. Tant que ce sont les autres, très bien. Que voulez-vous, nos grands-pères réagissaient probablement de la même façon.

Il est vrai que le hockey est devenu un jeu excessivement rude. Pourtant, il faut admettre qu'en même temps, le hockey est devenu un jeu beaucoup plus spectaculaire et beaucoup plus populaire.

Il y a quelques années encore, il était très facile de se procurer un billet pour assister à une joute. Un simple coup de téléphone au guichet des réservations, et tout était arrangé. Aujourd'hui, le cas est différent. Les arénas ne sont plus assez grands pour loger tous les amateurs, et la chasse aux billets est devenue un sport qui compte des milliers d'adeptes. Certes, le hockey n'est plus un jeu "de salon" et les participants doivent être aussi braves que solides pour faire face à la musique.

Les joueurs en souffrent-ils?

Eh bien, contrairement à ce que vous pourriez croire, les joueurs n'en souffrent pas. Leur carrière n'est peut-être pas aussi longue qu'autrefois mais, dans une saison, ils gagnent autant qu'ils gagnaient en cinq ans, il n'y a pas tellement longtemps.

De plus, si vous vous y arrêtez à deux fois, vous remarquerez probablement que les joueurs qui ont la plus longue carrière ne sont pas nécessairement les plus doux. Des exemples? Elmer Lach, Kenny Reardon, Bill Gadsby, Ted Lindsay, Bill Ezinicki, Maurice Richard et combien d'autres au hockey professionnel: Ernie Laforee, Jimmy Orlando, Cliff Goupille, Marcel Bessette, Butch Stahan, Connie Tudin, Bill Robinson n'en sont que quelques exemples chez les amateurs. Et ces joueurs sont probablement les mieux payés!

La Question Ouvrière

C'est un document de première valeur que l'épiscopat de la province de Québec vient de publier sur la question ouvrière. Pour plusieurs la doctrine exposée apparaîtra nouvelle, à tous elle apportera des principes et des directives dont leur conduite devra s'inspirer. Le document est à lire, à étudier, à méditer. L'Institut Social Populaire (8100 boulevard St-Laurent) en a fait une brochure élégante de 80 pages qui se vend au bas prix de 25 sous, 30 sous par la poste.

CARREAUX FERMES

Quand le vent de mars se fait froid, il est tout naturel de fermer les carreaux pour se protéger contre les éléments. Mais, n'importe le froid du dehors, il est toujours sage de bien ventiler la chambre à coucher la nuit. mieux vaut se lever dans une pièce fraîche qu'enrhumé du cerveau dans une pièce chaude. Les pièces chaudes, renfermées, favorisent le rhume.

CAPSULES

"EIRAM"

CAPSULES

21 Blvd St-Joseph Tél. 2094
Saint-Jean, Que.

PRIX \$100
No 20162

Pourquoi souffrir de constipation?
Les capsules EIRAM vous assurent le plus grand soulagement. - Elles sont faites à base de gomme, d'huile,

Un
Membre
Distingué
d'une Famille
Distinguée



**Calvert
Mount Royal**
Canadian Whisky

Grande Ouverture de l'École de Musique

HARMONIE
Sous la direction de

R. SIROIS

A. SALVAIL



Nous enseignons tous les instruments

COURS GRATUITS

Donnés avec tout achat, ou location d'instruments.

- Accordéon
- Guitare espagnole ou hawaïenne
- Violon
- Basse
- Piano
- Mandoline

Nous faisons aussi la réparation de tous les instruments.

SPECIAL: termes faciles si désiré.

Pour faire votre entrée ou pour toute information

veuillez s'il-vous-plaît vous adresser à:

M. CLAUDE RAYMOND
207 rue St Charles
St-Jean d'Iberville
Tél: 4201

Les Cours Seront donnés
à
229 Saint-Jacques
St-Jean

FILLES

avec ou sans expérience pour tricoter des bas.

Aussi filles avec expérience sur machine Harley-Kay.

S'adresser à

280 Mercier, Tél. 6638

1-2-0

La Beauté Magique
existe dans les
**Cosmétiques
ADRIENNE**
Harmonisés Scientifiquement



MAURICE HOULE

L. Ph. R. Ph.
55 ST-JACQUES TEL. 2097
ST-JEAN

BUREAU A LOUER

Situé à 11 PLACE DU MARCHÉ

Pour informations s'adresser à:

Philippe Brault

11 Place du Marché

Tél: 2503

PARLONS FRANÇAIS

Chronique bimensuelle par l'abbé Etienne Blanchard, p.s.s., sous les auspices de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

APPLICATION. Le Conservatoire a déjà reçu un grand nombre d'applications. Dire: Le Conservatoire a déjà reçu un grand nombre de demandes d'admission.

APPLICATION, en anglais, ce mot a le sens de demande, requête, sollicitation. Il faut éviter avec le plus grand soin d'employer l'équivalent français avec cette acception. Nous avons indiqué la façon de traduire: "An application for insurance" par une demande d'assurance. "Application form": Le mot anglais application suggère ici une idée de demande, de requête. C'est bien la fonction de cette formule: soumise à l'assureur pour examen, elle se présente comme une demande d'assurance. Elle contient tous les détails du risque dont on suggère l'acceptation. C'est pourquoi elle porte le nom de proposition d'assurance, et non de formule d'application, terme dont le moins qu'on puisse dire est qu'il ne s'applique pas ici. Entre le substantif français et le mot anglais, il n'y a aucune autre similitude que l'orthographe" (Gérard Parizeau, L'assurance contre l'incendie au Canada, p. 201). An application for a job", demande d'emploi. Il peut être préférable d'employer le verbe. Ainsi: postuler, solliciter un emploi; se porter candidat à un poste", etc. (Louvigny de Montigny, La Langue française au Canada, p. 53).

On ne fait pas une application pour un examen; on présente une demande d'admission à un examen. On ne saurait non plus présenter une application à un club. Il faut demander l'admission à un cercle, demander d'en faire partie. On n'envoie pas une application à un ministre par qui l'on veut se faire patronner; on lui présente une requête.

1.- Une application pour un emploi, du secours, un brevet (application) Une demande d'emploi, de secours, de bre-

vet.
2.- Faire une application pour quelque chose. (to make an application) Formuler une demande pour quelque chose.
3.- Une forme d'application (application form) Un bulletin, une formule de demande.

SUBJONCTIF Pour qu'on ne voit (sic) pas la scène. Ecrire: Pour qu'on ne voit pas la scène.

Sécurité à la Campagne

Dans les districts ruraux, il n'y a pas de trottoirs le long des routes et les piétons doivent circuler sur le chemin pour se rendre d'un point à l'autre. Ils ont droit à leur part de la voie publique, mais ils ont aussi des responsabilités bien définies. Marchez toujours sur le côté gauche du chemin. De cette façon vous ferez face aux voitures qui viennent vers vous et pourrez facilement vous en garer; les autos filant dans le même sens que vous ne vous frôleront même pas puisqu'elles seront à l'extrême droite du chemin tandis que vous-mêmes serez sur le côté gauche.

Si vous marchez à droite, une voiture insoupçonnée peut vous frapper sans que vous ayez eu le temps de vous protéger. En effet le chauffeur peut bien ne pas vous voir ou vous apercevoir quand il sera trop tard. Mais c'est la nuit surtout, de même qu'à la tombée du jour, que l'excellente habitude de marcher à gauche vous sera une grande sauvegarde. Vous n'aurez pas à craindre l'accident, car vous serez automatiquement en sûreté. Recommandez à tous les membres de votre famille ainsi qu'à vos confrères de classe d'adopter cette manière de circuler.

LIGUE DE SECURITE DE QUEBEC

Veux-tu, dit Pierre à son jeune frère Jean, on va jouer aux "petits-chars"? Qui fut dit fut fait et voilà nos bambins qui aménagent un tramway pour rire, avec toutes les chaises de la maison. Mais bientôt, Pierre eut une idée lumineuse... Pour stimuler les manettes de contrôle, il pensa tout de suite aux clés du poêle à gaz. Ah! qu'ils s'amusaient les deux petits gars que leur mère avait dû laisser seuls pour une heure.

C'était si drôle, ce petit bruit, ce chuintement du gaz qui fuyait. Tout à fait celui des freins à air comprimé des vrais tramways...

Le jeu se prolongea. Pourquoi pas, quand on s'amuse si bien?... Et lorsque leur mère rentra, elle trouva les deux enfants évanouis, une forte odeur de gaz régnant dans toute la maison. Heureusement elle n'ouvrit pas la lumière et ne frotta pas d'allumette...

Il fallut appeler la brigade d'urgence de l'Hydro-Québec, qui ranima les deux jeunes imprudents.

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec recommande aux parents de ne jamais laisser les enfants seuls et de ne pas leur permettre de jouer avec les clés du poêle à gaz. Elle rappelle également de prendre la précaution, lorsqu'on sort, de fermer le compteur à gaz afin d'éviter toute fuite dangereuse.

Les accidents au foyer sont plus nombreux que ceux de l'usine ou de la route. En prenant les précautions les plus élémentaires, on en réduira le nombre, selon le vœu de la Ligue de Sécurité.

PRENEZ-EN L'HABITUDE
Même si votre enfant semble en parfaite santé, l'examen médical à intervalles réguliers ne peut lui nuire. Encouragez-en chez lui l'habitude. L'examen régulier peut déceler et faire guérir avec promptitude maintes maladies dangereuses.

2643 2643

TAXI NOTRE-DAME

Numéro gagnant du \$5.00
937

Demandez les billets aux chauffeurs

La personne qui détient le numéro 1322, gagnant de la semaine dernière, devra le réclamer d'ici samedi le 25 mars; après cette date, ce billet sera nul.

2643

2643

39-4

CFCF

LE POSTE DES ÉTOILES



Cette semaine et toutes les semaines!

DU LUNDI AU VENDREDI...



SPORTS
8.10 AM - Overnight Sports Review
6.45 PM - Doug Smith
11.10 PM - Langlois Sportswirl - Doug Smith

THÉÂTRE
10.00 AM - Rosemary
10.15 AM - The Brighter Day
2.45 PM - Hannibal Cobb
3.15 PM - Modern Romances
4.15 PM - The Guiding Light
4.30 PM - Young Dr. Malone
4.45 PM - Aunt Mary
7.00 PM - Beulah

MUSIQUE
6-9 AM - Morning Merry-Go-Round
9.15 AM - Breakfast Club
11.30 AM - Music by Martin
12.00 PM - Today's The Day
1.10 PM - Melody Rendezvous
3.45 PM - Remember the Year
5.00 PM - Rainbow's End Ranch
5.45 PM - Uncle Troy
6.00 PM - Startime
7.15 PM - The Jack Smith Show
7.30 PM - Club 15
7.45 PM - Make Mine Music
11.15 PM - Serenade from The Stars

NOUVELLES
6.00 AM
6.30 AM
7.00 AM
7.30 AM
8.00 AM
9.00 AM
11.00 AM
12.30 PM
1.00 PM
1.35 PM
6.30 PM
11.00 PM
12 midnight

PRINCIPAUX PROGRAMMES DU SOIR

LUNDI
8.00 - Nicholas Nickleby
8.30 - Opportunity Knocks
9.00 - Ethel and Albert
9.30 - Gentlemen of the Press
10.00 - Sherlock Holmes

MARDI
8.00 - In Search of Ourselves
8.30 - Montreal-Toronto Symphony
9.30 - Author Meets the Critics
10.00 - Stag's Head Club - Wayne King
10.30 - Jackie Robinson Show

MERCREDI
8.00 - Chandu - the Magician
8.30 - The Great Gildersleeve
9.00 - Comrades in Arms
9.30 - Buckingham Theatre
10.00 - Stag's Head Club - Ronald Colman
10.30 - Adventures of Frank Race

JEUDI
8.00 - Burns Chuckwagon
8.30 - Cross Section
9.00 - Ozzie and Harriet
9.30 - A Date with Judy
10.00 - Stag's Head Club - Wayne King
10.30 - Blondie

VENDREDI
8.00 - The Fat Man
8.30 - Treasure Trail
9.00 - Ford Theatre
10.00 - Gillette Fights



SAMEDI SOIR

6.30 - Red Cap Reporter
6.45 - Doug Smith Sports
7.00 - Corinne Jordan
7.15 - The Story of a Romance
7.30 - Damon Runyon Theatre
8.00 - Twenty Questions
8.30 - The Guy Lombardo Show
9.00 - Casbook of Gregory Hood
9.30 - Amazing Mr. Malone
10.00 - Stag's Head Club - Wayne King
10.30 - Opportunity Knocks Winner's Show
11.00 - Newscast
11.10 - Langlois Sportswirl - Doug Smith
11.15 - Dance Music
12.00 - Newscast

DIMANCHE SOIR
5.00 - Piano Playhouse
5.30 - The Aldrich Family
6.00 - Roy Rogers
6.30 - Our Miss Brooks
7.00 - The Kenny Baker Show
7.15 - Doctor's Orders
7.30 - Amos 'n' Andy
8.00 - Charlie McCarthy
8.30 - General Electric Show
9.00 - C-I-L Serenade
9.30 - Album of Familiar Music
10.00 - Contented Hour
10.30 - Westinghouse Presents
11.00 - Newscast
11.10 - Langlois Sportswirl - Doug Smith

Garage Barrière Enrg. Mont Saint-Grégoire
Tél: 3275

- | Hudson 1949, 4 portes
- | Studebaker 47, 4 portes
- | Mercury 47, 4 portes
- | Dodge, 39 custom 4 por.
- | Pontiac 36 très propre 4 portes
- | Camion 47, 3 tonnes.

Venez nous voir !!

Pour les **HOMMES**
DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES **PILULES MORO**

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

ATTENTION :

SPECIAL DU CAREME

- Filet gelé de Gaspé, la livre ... 25c
- Poisson bleu, morue fraîche, la livre ... 19c

Toutes autres sortes de poisson.

- AU -

Marché Sanitaire de Poisson
EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 St-Jacques, Tél. 4291
LIVRAISON GRATUITE DANS ST-JEAN et IBERVILLE



Guide des bons programmes

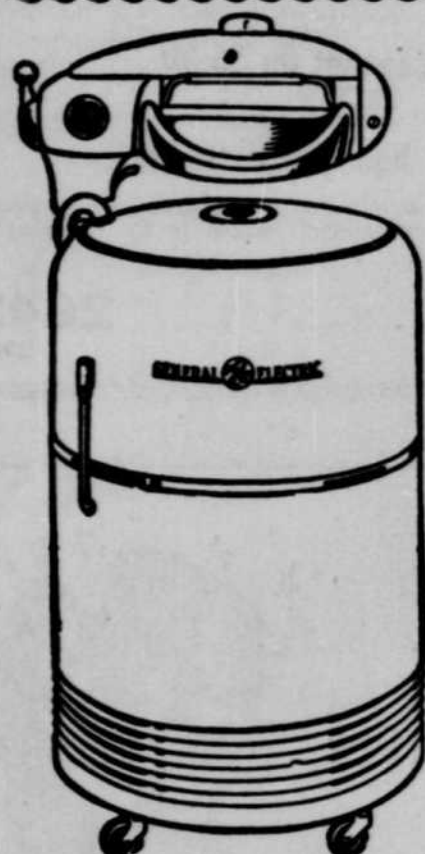
Syntonisez à **600**

Le Poste des étoiles

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ CE PROGRAMME

Maurice Jacques Enrg.

L'endroit où les meilleures marques se donnent rendez-vous. —
L'hôpital des appareils électriques de St-Jean et des environs.



MM 9—Sans Pompe
MM 9P—Avec Pompe
Contenance—9 livres de
linge sec, 14½ gal d'eau
à la ligne de niveau.
Moteur ¼ de force, mon-
té sur caoutchouc, silen-
cieux.
Jamais d'huilage
M 9 \$159.59
MM 9 P \$169.50
\$32.00 Comptant
\$ 2.50 Par semaine

GENERAL ELECTRIC

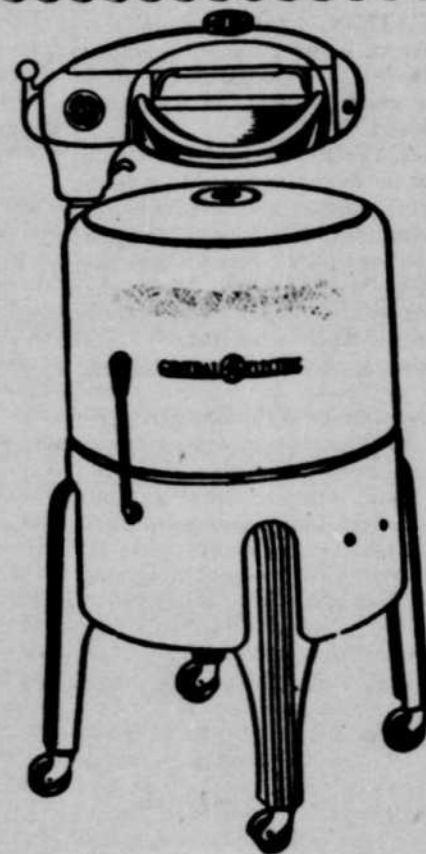
Le choix d'une lessiveuse est très important, car c'est un achat pour 15 ou 20 ans à venir; il y va de votre intérêt d'acheter votre nouvelle lessiveuse chez un marchand qui a à votre disposition un département de service.

5 ANS DE SERVICE GRATIS avec l'achat de la lessiveuse de votre choix.

Voilà ce qu'un spécialiste peut faire pour vous. Il y va donc de votre intérêt de nous voir avant d'acheter.

ALLOCATION RAISONNABLE POUR VOTRE LESSIVEUSE ACTUELLE

Suivez la foule.



MS 9—Sans Pompe
MS 9 P—Avec Pompe
Même contenance et moteur
que MM 9 et MM 9 P.
Mécanisme Permadrive, 4
pièces. Mobile seulement,
donnent un fonctionnement
doux et silencieux. Lubrifi-
cation permanente pour des
années de service.
MS 9 \$139.50
MS 9 P \$149.50
\$28.00 Comptant
\$ 2.00 Par semaine.

Grand Concours d'Annonce 1950

Chance unique pour vous de gagner un de ces articles

	G. E.	Modèle		
1 Lessiveuse	G. E.	MS 9	..	\$139.50
1 Polisseur	G. E.	CS 11	..	59.50
1 Radio	G. E.	C-601	..	59.50
1 Grille-Pain	G. E.	T-22	..	14.95
1 Bouilloire	G. E.	K-40	..	12.50
1 Fer	G. E.	F-80	..	12.50

CONDITIONS DU CONCOURS

Répondre à la question suivante:

Pourquoi est-il plus avantageux d'acheter vos appareils électriques chez un Spécialiste ?

DEMANDEZ VOTRE CARTE D'INSCRIPTION AU MAGASIN

Une autre chance pour chaque \$1.00 d'achat d'ici le 31 Décembre 1950.
Exemple: Achat de \$5.00 - 5 chances — \$200.00 - 200 chances.

Cousez et économisez



Confiez-nous la réparation de votre machine à coudre. Travail fait par un expert.



Notez bien ce que peut accomplir cette machine modèle B U

- Fait les boutonnieres
- Coud en zig-zag et Brode
- Coud en avant et en arrière
- Coud les boutons
- Deux ou quatre trous
- Fait des monogrammes

ne Requiert pas d'accessoires spéciaux !

Imaginez la satisfaction de se servir d'une machine qui peut faire toutes ces choses SANS acheter des accessoires compliqués qui vous font perdre votre temps. Après seulement quelques minutes d'indications une femme est maîtresse d'une douzaine d'applications pratiques en couture, toutes faites au moyen d'un minuscule levier.

Le modèle le moins cher, le "BF", coud aussi en avant et en arrière, s'ajuste pour le raccommodage, mais requiert quelques accessoires. Il n'y a donc pas à s'étonner de l'enthousiasme des femmes par tout le pays et qui font de la "NECCHI" la machine la plus convoitée.

Le modèle "BF" se vend à compter de \$159.00 de \$2.00 à \$ 4.75 Par semaine
Le modèle "BU" se vend à compter de 289.00 de \$28.58 à \$68.48 Comptant

TEL·4275

Maurice Jacques

ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

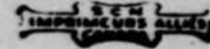
Atelier moderne
Impression de tous genres

Directeur-prop.: L-Omar Perrier

Fondé le 1er juin 1900
90 ans d'existence

VOL. XC No. 43

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 30 MARS, 1950

LA LIGUE DES CITOYENS DANS LA LUTTE ELECTORALE A IBERVILLE

Deux échevins favorables aux nouveaux candidats.— EXAMEN DES FINANCES

La mise en nomination s'est déroulée tel que prévu pour les élections à l'échevinage à IBERVILLE. D'un côté, la Ligue des Citoyens appuie deux candidats, MM. Lionel Bousquet et Léo Dugas, qui sont des hommes nouveaux, libres et sans compromis électoral.

D'autre part, le maire Y. Thuot est sorti ouvertement en faveur des échevins sortant de charge, qui sont revenus sur les rangs sur ses ordres personnels. Ils sont par ailleurs des citoyens respectables, mais sont actuellement liés au maire. Celui-ci veut tenter de continuer son administration personnelle, autoritaire et sans consultation.

Le maire en minorité?

Mais des renseignements de source autorisée et confidentielle veulent que deux échevins voient d'un bon oeil les nouvelles candidatures. Ils attendraient l'élection des nouveaux échevins pour se prononcer ouvertement et se ranger avec eux, même prendre la direction — contre les manoeuvres de l'administration au petit bonheur du maire.

C'est un changement de cette envergure qu'il faut pour rassurer l'esprit civique à IBERVILLE. Il est nécessaire pour opérer l'assainissement des finances municipales, le développement industriel de la ville, l'augmentation exagérée et sans prévisions budgétaires des taxes et le respect des engagements envers tous les contribuables et en particulier, les jeunes coopérateurs du Centre Bleury.

Encore les finances.

Pour tout cela, il faut des finan-

ces stables. Or, depuis l'installation de la présente administration, les dépenses ont toujours augmenté jusqu'à produire des déficits réels ces deux dernières années, malgré l'augmentation considérable des revenus. La Ville est administrée depuis six ans comme le budget d'un individu qui vit au-dessus de ses moyens et qui fait des comptes à crédit un peu partout. Le temps où l'éclatement peut se produire est proche. Il faut l'empêcher.

On essaiera de prétendre que les emprunts ont servi à des dépenses capitales, qu'il est un actif pour la Ville. Mais un actif qui est toujours de plus en plus encombré par les dettes de toutes sortes accumulées devient aléatoire. C'est un actif hypothéqué. Ce que la Ville semble gagner en excédent fictif dans le bilan combiné, elle le perd en constituant un actif hypothéqué par les dettes. L'un ne vaut pas mieux que l'autre.

C'est pourquoi il faut regarder la véritable différence entre les revenus et les dépenses annuelles pour obtenir l'image de la bonne ou mauvaise administration.

Quand une Ville doit emprunter par règlement pour payer les dettes courantes et autres et qu'à la fin de l'année, il y a un déficit réel de plus de \$50,000.00, tel que démontré la semaine dernière, il y a mauvaise administration.

En votant pour nos candidats lundi le 3 avril, vous votez pour votre intérêt, de 7 h. a. m. à 5 h. p. m.

La Ligue des Citoyens.

Réunion Générale de l'Amicale de l'Amicale N. D. A., C. N. D.

Les anciennes élèves du Couvent de Notre-Dame Auxiliatrice seront heureuses d'apprendre que la réunion de l'Amicale se tiendra dimanche, 16 avril, à 2 heures 30, en la salle du Couvent.

Dans une conférence des plus intéressantes, M. l'abbé Robert Llewellyn, aumônier et professeur à l'Université de Montréal, nous entretiendra des "Femmes de France". Suivront la bénédiction du Saint-Sacrement et un goûter fraternel pendant lequel il fera bon à chacune de revivre les heures bénies de sa vie étudiante.

Toutes sont priées de se rendre sans autre invitation.

Un de nos vieux Citoyens au Club Richelieu

Ce soir, au Club V-41, M. Pierre Trahan, donateur d'un terrain au Club Richelieu pour l'Oeuvre des Terrains de jeux, sera l'invité d'honneur du Club Richelieu-St-Jean. Les billets de tirage devront tous être rapportés à M. Fernand Breux, ex-président pour ce soir, le plus tard. Tous les membres sont priés d'être présents à cet important dîner-causerie au Club V-41 à 6.30 hrs précises.

Pour notre Orphelinat

Les Dames Patronesses de l'Orphelinat Ste-Thérèse, désirent remercier le public pour la générosité témoignée lors de la récente partie de cartes, donnée à la Centrale Catholique; elles sont heureuses d'annoncer que la gagnante du chèque, mis en tirage est Mme Elgon Lord, 169 Blvd. Gouin.

Remerciements

Les Dames Patronesses de l'Hôpital St-Jean remercient les généreux donateurs des prix de présence ainsi que tous ceux qui ont fourni leur aide lors de la parade de mode.

Mentionnons: Roy & Goyette, Trahan & Frères, Jean-Paul Trahan.

Membres: M. Bernard Milot, Lesieur & Frères.

Annouces: Le Canada-Français, Le Richelieu et le News.

Prix de présence: Madame W. Lupin; MM. Maurice Boisclair, M. Brown, Mathieu Binette et L. Duncan.

Un montant de \$35.00 a été généreusement offert par M. E. Lachance pour frais de musique

Heureux Gagnants

L'exposition des produits General Motor donnée la semaine dernière, par la maison Lasnier et Galipeau a remporté un franc succès.

Tel qu'annoncé plusieurs prix furent donnés et les heureux gagnants sont: M. Jean-Louis Landry, 100 rue Cousin, \$50. sur un réfrigérateur; Mme Louis Leclair, 447-a Laurier, \$50. sur un réfrigérateur; Mme Anna Oumet, Hôtel Champlain, \$50. sur un poêle électrique et M. Gaston Bélanger, 35 St-Georges, également \$50. sur un poêle électrique.

Nos félicitations aux favoris du sort.

(Communiqué.)

Aux Chevaliers CONSEIL 1145-ST-JEAN Parti de sucre

C'est dimanche prochain, 2 avril, qu'aura lieu le parti de sucre annuel des Chevaliers de Colomb du Conseil 1145, de St-Jean, à l'Erablière Meunier, au Mont Saint-Grégoire. Tous les Chevaliers et leurs compagnes sont invités à cette fête typiquement canadienne et qui remporte toujours un beau succès. Le prix du billet pour le dîner et le parti de sucre est de \$1.50 par personne. Il y aura transport par autobus. Le départ se fera des salles, rue Richelieu, à 11.00 heures A. M.

Thé-Causerie chez les Gardes-Malades

Dimanche dernier, à l'Hôpital de Saint-Jean, un grand nombre de gardes-malades avaient le plaisir de prendre part à un thé-causerie. Mme (Dr) Roméo Marcoux, présidente de l'Amicale, souhaita la bienvenue à ses compagnes et s'empressa de leur faire entrevoir une autre gaie réunion en annonçant la prochaine partie de sucre qui aura lieu à l'Erablière de M. Goineau à Mont St-Grégoire, mercredi, le 12 avril prochain. Cette excursion de plaisir est offerte gratuitement par la caisse de l'Amicale à tous les membres en règle, avec invitation gracieuse aux époux ou amis; les gardes-malades de notre ville qui ne font pas partie de l'Amicale sont invitées, moyennant les frais du couvert. Le départ se fera de l'Hôpital de Saint-Jean, vers les 5 heures p.m. Cette nouvelle fut accueillie avec enthousiasme et une assistance-record est attendue pour cette date; qu'on se le dise et redise pour ne pas l'oublier.

Garde Marie-Jeanne Clairmont succéda à Mme la présidente et avec son naturel charmant, présenta M. le chanoine Joseph Poissant, qui présentait le film sur le voyage fait à Rome, alors qu'il accompagnait Son Excellence Mgr A. Forget.

En un clin d'oeil, l'auditoire fut transporté à New-York et assistait à la scène du départ; je ne sais quel auteur a écrit: qu'un départ est toujours chose tragique, lorsque l'océan est laissé derrière soi... mais M. le chanoine ne laisse pas le temps de méditer ces paroles et il déroule sous des yeux émerveillés la première partie du film, avec commentaires appropriés, rien n'y manque: documentation, observation et humour...

Au moment de l'intermission, Mme la Présidente offre à Rév. Soeur Choquette, sympathique et dévouée supérieure de l'Institution, un chèque de \$100. provenant des recettes de la récente partie de cartes et du tirage de la superbe robe de fillette, travaillée avec art par Rév. Soeur Gagnon; ce tirage a rapporté la somme de \$36.50 et le sort favoris, séance tenante, Mlle Rameau, attachée à l'Hôpital comme l'heureuse gagnante de cet article de prix.

Rév. Soeur Supérieure remercia en termes reconnaissants et annonça que ce montant irait pour le bénéfice de la bibliothèque de la nouvelle maison des gardes-malades.

Puis l'on se remit en route pour la deuxième partie du film, car il faut revenir pour l'heure du thé. Les visions enchantées, les lieux de pèlerinages émouvants, la belle Bleue, le ciel ravissant de Nice, tout contribue à faire passer trop vite ces heures instructives et agréables, dues à l'heureuse initiative de M. le chanoine Poissant, qui voulut fixer sur l'écran une bien faible partie de tout ce qu'il aurait voulu partager et faire admirer, au cours de son inoubliable séjour outre-mer. C'est une façon bien délicate de penser aux autres et garde Constance Hébert exprime au nom de toutes, les sincères remerciements au distingué conférencier.

Comme les rafraîchissements ne furent pas servis en dehors de route, c'est

Feu M. Georges Adam

Le 23 mars est décédé en la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice M. Georges Adam, employé à la compagnie Singer. Il avait été auparavant au service de la Franco-Canadian Dyers pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, son épouse née (Délia Granger), quatre filles: Mlles Alice, Marie-Jeanne, Rollande et Denise, un fils, M. l'abbé Etienne Adam, actuellement vicaire à Chambly-Bassin, sa grand'tante, Mme Arthur Choquette; trois beaux-frères: MM. Adélarde Granger, tailleur de cette ville; Narcisse Granger, de Détroit, Mich et Jean-Louis, de New-Bedford, Mass.

Ses funérailles eurent lieu lundi le 27 courant en l'église Notre-Dame Auxiliatrice. La levée du corps fut faite par M. le curé Alcide Gareau qui chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés Mathieu Moreau et Marcel Lecavallier, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. J. A. Paquette, Henri Viens, Albion Noël, Albéric Lareau, Oliva Théberge et Joseph Clouâtre.

Dans le chœur on remarquait: Mgr Frénette, Supérieur du Séminaire de St-Jean; M. l'abbé Sylvio Laporte, curé de Chambly-Bassin; le Rév. Père Brière du Juniorat des Oblats, de Chambly-Bassin; MM. les abbés Forgues, Lanctôt, Belval, Hébert, Guérin, Guillet; étaient représentés: Rév. Soeurs de la C. N. D. de Chambly; les Rév. Frères de l'Instruction Chrétienne; les Rév. Soeurs Grises, de Chambly-Bassin; Les Loisirs de Chambly-Bassin Inc.; La Ligue du Sacré-Coeur, de Chambly-Bassin.

Feu M. Adam demeurait auparavant à IBERVILLE où il avait été échevin durant de nombreuses années. Il a reçu du Conseil de Ville un témoignage de reconnaissance touchant.

L'inhumation eut lieu à Saint-Grégoire-le-grand.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies dont nous en publierons la liste la semaine prochaine.

Mme Georges Adam, M. l'abbé Georges-Etienne Adam et tous les autres membres de la famille, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignés.

Retraite Annuelle

E. A. M. ST-JEAN

Cette année la Direction de l'école Arts et Métiers de St-Jean, a jugé convenable de fournir à tous ses élèves, l'occasion de suivre une retraite de trois jours, qui aura lieu les 3, 4, et 5 avril, à la Centrale Catholique.

C'est grâce au dévouement de M. le Chanoine Armand Racicot et de MM. les abbés Laurent Braut et Pierre Lanctôt, que nos élèves ont cet avantage.

Cette récollection obligatoire est spécialement préparée et adoptée pour nos élèves, comme préparation à la fête de Pâques prochain.

avec un bel appétit, que les gardes-malades et les invités se rendirent au réfectoire pour le thé; hors-d'oeuvre, sandwiches, pâtisseries, accompagnent le délicieux breuvage, le tout dégusté dans une atmosphère de parfaite gaieté.

L'on se quitte, non sans avoir réitéré aux dévouées religieuses, un sincère merci pour leur accueil toujours si maternel et l'on se donne rendez-vous pour se sucrer le bec, au 12 avril prochain.

LA PASSION

Ne manquez pas de voir à l'occasion de l'Année Sainte LA PASSION, drame en douze tableaux. Présenté par La Chambre de Commerce de St-Rémi (Jr), sous les auspices de La Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, à la Centrale Catholique, dimanche le 2 avril.

En matinée, à 2 heures p. m. pour les enfants. Admission: \$0.25

En soirée, à 7.30 h. p. m. pour les adultes. Admission: \$1.00.

C'est un spectacle grandiose qu'il ne faut pas manquer. Durée, 4 heures. Décors somptueux. Costumes magnifiques. Mise en scène originale. En scène, plus de 100 acteurs et figurants; aussi, plusieurs animaux, ânesse, moutons, colombes, etc.

Direction Artistique: M. Wilfrid Hébert.

Voyez les splendeurs du Temple de Jérusalem. Entendez les cris de la foule à la terrasse du Palais d'Hérode. Assistez au Baiser de Judas au Jardin des Oliviers. Pleurez à la scène inoubliable de "NECCE HOMO" au Prétoire, etc.

En préparation de la Semaine Sainte. EN FOULE DONC. Billets à la porte.

Programmes - Souvenirs. Prix de présence. Magnifique crucifix.

Absent de son Bureau

M. le notaire Hector Moreau annonce à sa nombreuse clientèle et au public en général, qu'il sera absent de son bureau, à partir de samedi, le 1er avril, pour une quinzaine.

LA CIGOGNE

Chez M. et Mme

BERNARD GAMACHE

Dimanche dernier, la cigogne volant au-dessus de la ville d'Iberville, remarquant que le foyer de M. et Mme Bernard Gamache était vide, y déposa un fils premier-né, qui sera baptisé ces jours-ci. M. et Mme Bernard Gamache, (née Lucile Grenier), sont heureux de faire part de cet événement à leurs parents et amis.

Nos félicitations leur sont acquises.

Les Oeufs de Pâques

Cette année, la cueillette des oeufs de Pâques, ne se fera pas à domicile, mais les personnes sont priées d'envoyer directement leur offrande à l'Orphelinat.

Les Dames Patronesses comptent que le public ne se laissera pas vaincre en générosité et que le montant de douzaines établieront cette année, un record. Qu'on se le dise!

A la Centrale

Ce soir, à la Centrale, l'École de Culture de St-Jean, présentera M. Gérard Filion, dans une causerie intitulée: "Jeunesse vigilante face au mal".

Mlles Jeannine Braut, chanteuse et Françoise Roberge, diseuse, nous feront entendre quelques pièces choisies.

Les personnes intéressées pourront encore se procurer des billets avant la conférence.

(Communiqué.)



ENTRE NOUS SPORTIFS . . .

par MARC BRAIS

Les amateurs sportifs locaux sont depuis longtemps dans la curiosité de connaître le plus grand athlète ayant existé à St-Jean.

C'est un domaine très ambiguë que de s'engager à la recherche de nos grandes vedettes depuis au-delà de 25 ans qui se sont distingués autant dans le hockey comme dans le baseball ou tout autre sphère.

L'opinion des amateurs oculaires de nos divers sports depuis à peu près 3 décades, semble converger vers ceux qui véridiquement, méritent par leurs exploits, une attention bien unique dans nos recherches.

Parmi les nombreux noms spécifiés, les Charles Berger, Roger Gaudette, Arthur Alexandre, Jules Gervais, René Granger, Ti-Pouce Mercier, Armand Baraby, Philippe Brault, Alfred St-Louis, Alphonse Bisailon et Guy Langlois sont les plus prononcés comme étant ceux qui brillèrent adéquatement dans nos sports.

Il est plus plausible de conserver nos pensées avec le hockey lequel connut une époque beaucoup plus grandiose que le baseball étant donné l'évolution brillante des Berger, Alexandre, Gaudette en particulier.

En majorité, les connaisseurs qui s'occupèrent activement de nos sports, optent sur Charles Berger dans leur choix pour connaître celui, qui dans Saint-Jean et Iberville brilla le plus superbement, tout en gratifiant sa ville d'une belle publicité.

Charles, incidemment connut une très belle carrière de hockey, alors que pendant plus de 10 ans, il porta subséquemment les couleurs du fameux St-François-Xavier, Hersby, Lake Placid, Atlantic City en plus d'avoir brillé à St-Jean avant et après sa glorieu-

se ère de hockey.

C'est un choix vraiment équitable et des plus sensés alors que sans parti-pris, il fut donné à votre observateur de connaître plusieurs statistiques intéressantes sur son sujet parmi lesquelles nous pûmes observer une photo intitulée ici, ce soir au Lake Placid avec Atlantic City".

A ceci s'ajoutent naturellement les commentaires des journalistes qui ne ménagèrent aucunement l'espace requis pour donner à ce qu'ils calculaient leur idole préférée, toute l'attention et la publicité voulues.

En effet, Charles était un grand manieur de bâtons, un patineur expérimenté et surtout rusé en plus de s'être avéré à maintes reprises un compteur prolifique et opportuniste.

Ces atouts le conduisirent à de très grands honneurs et lui firent côtoyer les Mantha, Joliat, Morrenz, Gagnon, Leduc, et phalange de joueurs ayant connu une renommée internationale.

Autres choix

Il ne faudrait pas mésestimer notamment les belles aptitudes des Granger, Gaudette, Alexandre et Gervais, car eux aussi s'avèrent d'habiles joueurs et contribuèrent ardemment à attirer sur St-Jean, des regards élogieux de la part de dirigeants d'équipes et de journalistes.

Au Base-Ball

Le baseball local peut se vanter aussi d'avoir encerclé des étoiles qui auraient pu aller loin si ce n'eût été du désintéressement de nos joueurs en plus de ne pas avoir connu le support accordé par les ligues majeures comme c'est le cas aujourd'hui.

Parmi les plus actifs comme les plus brillants, l'on remarquait Philippe Brault, Alphonse Bisail-

lon, Alfred St-Louis, Lucien Larivière, André Choquette, Guy Langlois, Paul Potvin et autres non moins sans mérites.

Philippe Brault, Alphonse Bisailon et Alfred St-Louis s'élevèrent cependant au sommet de la catégorie supérieure, alors que successivement, ils révolutionnaient les assistances locales par leur brillant jeu, soit comme lanceurs ou champs extérieurs.

Nous nous rappelons de plus fraîches mémoires de Fred Saint-Louis, dont le foudroyant coup de bâton nous donnait l'intuition d'un second Babe Ruth.

En outre, il y eut les Bissonnette, Larose, Camaraine, Laforest et Trahan qui accomplirent de l'excellente besogne à leur position respective, après quoi l'absence de joueurs locaux se fit sentir, d'abord principalement à un calibre plus élevé.

Notoirement, St-Jean connut de beaux règnes sportifs alors que la présence des nôtres sur un alignement quelconque, soulevait la frénétique assistance qui ne se lassait pas d'assister aux programmes qui se répétaient quelquefois à plusieurs reprises durant la même semaine.

BASEBALL—

L'entraînement des Braves débutera le 23 avril avec la présence d'une vingtaine de joueurs émanant pour une bonne majorité du sud des Etats-Unis.

Présentement, le gérant d'affai-

res du St-Jean, Jean Camaraine, possède quelques contrats seulement de joueurs signés et attend de connaître le calibre réel des nouveaux joueurs essayés avant de faire un choix préjudiciable.

Il y aura une joute d'exhibition le 30 avril contre l'équipe Saint-Jérôme de la Ligue Laurentienne. Nous pourrions voir de nouveau à l'oeuvre les Guérin, Vaillancourt, Malfara qui avaient débuté dans la Ligue Star il y a 3 ou 4 ans environ.

BOWLING—

L'équipe Capitol d'Yvan Lebeau vient de passer en finale de

la Ligue junior de Maurice Farnand, en s'assurant la victoire aux dépens du Charles Berger Sport Shop.

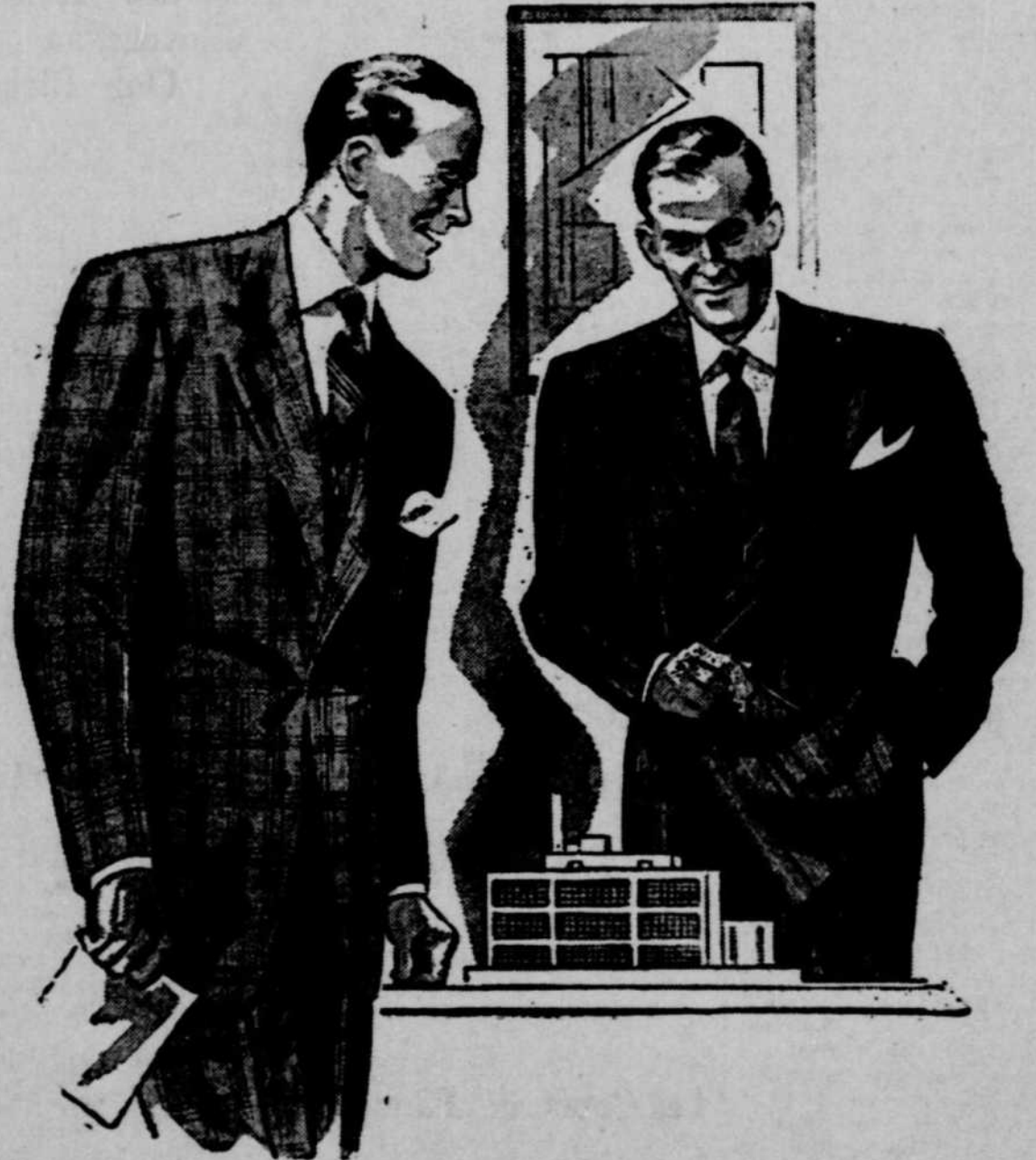
Le circuit de la Jeune Chambre n'a pas encore débuté ses séries de détail, mais néanmoins le championnat fut décidé la semaine dernière alors que la fameuse équipe, habilement dirigée par Gaston Chenail s'assura la première place, 4 points en avant de Poteau Lemaire.

50 pour cent du monde est composé de femmes mais elles semblent toujours nouvelles.

Avis à nos clients



— ● —
Veuillez prendre note que nos chaises de cirage à la Salle de Quil-Baillargeon sont maintenant réouvertes.
— ● —



Nous avons reçu nos échantillons pour la belle saison d'été.

100 couleurs variées.

Faits à la main, avec un essai.

\$48.00 et plus

Venez nous voir pour vous convaincre

Jos. Trifiro & Frere

221 Richelieu,

Tél. 2660

St-Jean, Qué.

Flacon Miniature

Chantilly
HOUBIGANT

175

Pour un harmonieux ensemble de féminité, le parfum est aussi important que le rouge à lèvres . . . Pour rester fraîche et attirante ayez toujours sous la main votre Flacon Miniature de Chantilly!

Autres produits Chantilly.
Parfum \$18.50, 12.50, 7.50, 3.50 • Eau de Toilette \$3.98, 2.50, 1.50 • Poudre de Toilette \$2.00 • Crèmes parfumées pour le bain \$3.25 • Poudre à Sachet \$1.75 • Poudre de Talc \$1.00.

Pharmacie SAGALA

Ligue de Quilles de la Ch. de Commerce des jeunes

Ce soir, jeudi, le 30 mars, sera la dernière soirée de la cédule régulière de notre ligue de quilles mixtes. Les clubs qui feront partie du détail seront au nombre de 8, et, jusqu'à date, 7 d'entre eux sont connus, soit les équipes de Chenail, Lemaire, Sylvestre, Bienvenue, Boivin, Normand et Galipeau. Quant à Sième, il ne sera connu que ce soir, car 3 clubs sont actuellement sur un pied d'égalité et le résultat de leur match en dépendra beaucoup. Les trois clubs égaux sont Lasnier, Poutré et Papineau. Dans les rencontres disputées la semaine dernière, l'équipe de Gaston Chenail s'est assuré le CHAMPIONNAT de la ligue en battant l'équipe de Lemaire par 3 points à 0. Il recevra donc le Trophée POIRIER, gagné l'an dernier par l'équipe de John O'Donnell. L'étoile de la semaine pour le plus haut simple fut Guy Normand avec 174. Qui dira que les pratiques du dimanche ne paient pas? Chez les Dames, ce fut Mme P. Boivin qui roula le plus haut simple, soit 123. — Voici les résultats des dernières rencontres.

EQUIPE No 4 0 Pt.
Etoiles du No 9, André McNeil avec des simples de 141 et 162 pour un total de 303 et Luc Lasnier, avec 102 et 107. Jeanne Lasnier roula 115.

Etoiles du No 4, Jos. Hughes avec 109, Armand Baraby avec 105 et Rita Hughes avec 100.

EQUIPE No 6, 2 pts.
EQUIPE No 11, 1 pt.

L'as du No 6 fut E. Bouchard, avec 123 et 131 pour un total de 254. Léo Paradis roula 140 et Yves Papineau 115 et 114. Pour le No 11, l'as fut Roger Lanoue avec 139 et 133 pour un total de 272. Gaston Poutré roula 135 et Roland St-Germain 123.

EQUIPE No 13, 2 pts.
EQUIPE No 8, 1 pt.
Le meilleur du No. 13 fut Armand Sylvestre avec 136 et 126, suivi de Alice Sylvestre avec 120 et 116. Paul Frédette roula 2 simples de 109 et Lorrain Dumas, 127. Pour le No 8, Henri Meunier roula 119 et 153 et Thérèse Bienvenue 101. Mme T. Bienvenue joua 103.

EQUIPE No 7, 3 pts.
EQUIPE No 2, 0 pt.
Les étoiles du No 7 furent Gaston Chenail, Louis Lemaire, Nick Urichuck et Pauline Pendleton. Pour le No. 2, Poto Lemaire, Ti-Bi Plouffe et Bert O'Caïn furent les meilleurs ainsi que Anita Vercauteren.

EQUIPE No 1, 0 pt.
EQUIPE No 10, 3 pts.
Pour le No 10, les étoiles furent J. M. Quintin, A. Dion, Rollande Duquette et Mme Casavant. Pour le No 1, Raymond Sédaway et Guy Lanoue se distinguèrent le plus.

EQUIPE No 3, 1 pt.
EQUIPE No 12, 2 pts.
Pour le No. 3, les meilleurs furent M. Paule Trudeau et W. Bonefon. Pour le No. 12, Raymond Poirier, Jeanne Boivin, Carmel Poirier et Paul Boivin furent les étoiles.

EQUIPE No 14, 3 pts.
EQUIPE No 5, 0 pt.

Les étoiles des vainqueurs furent Guy Normand, Robert Perrier, Jean Turgeon et Madeleine Turgeon. Pour les perdants, Paul Dextraze, Maurice Génier et Mme Génier furent les meilleurs.

ICI ET LA. — Les équipes de Chenail et Normand sont favorisées pour se rencontrer en finale. Nos sincères félicitations à Messieurs Yves Papineau et Albert O'Caïn pour la façon dont ils ont dirigé les destinées de la ligue cette année. Ils ont donné beaucoup de leur temps pour assurer le succès et je crois qu'ils ont très bien réussi. En même temps, ils ont fait connaître la Chambre et recruté beaucoup de membres.

LE SECRETAIRE.

LIGUE JUNIOR DE QUILLES

Théâtre Capitol élimine Chas. Berger Sport Shop et rencontrera le Théâtre Impérial dans le détail final 2 dans 3, lundi soir prochain.

Le Théâtre Capitol s'est assuré le droit de rencontrer l'équipe du Théâtre Impérial en finale, alors qu'il a disposé du Club Chas. Berger Sport Shop, avec la formidable avance de 308 points sur le grand total.

Pour les vainqueurs, Fernand Guérette fut le plus en évidence avec un simple de 223 et un match de 595.

Marcel Desnoyers s'est également signalé avec une partie de 202 et un total de 553.

Pour les perdants Lucien Bourget fut le plus solide avec un triple de 493 et Johnny Caron a obtenu 480 pour les trois parties.

CHAS BERGER SPORT SHOP

Lucien Bourget	493
Claude Montpetit	437
Gaétan Galipeau (2)	296
Johnny Caron	480
Guy Régner	473
I. Brownrigg (1)	131
Total	2310

Activités sportives au Local 3953

Samedi dernier, le 25 mars, une rencontre de bowling, aux grosses quilles avait lieu à la salle Bailargeon, entre Local 3953 (Usines Longtin) et Local 3764 (Usines Singer).

Joueurs et points du Local 3953

A. Mandeville	416
L. Lemaire	443
E. Lalanne	393
A. Denis	454
V. Boutin	432

Total 2138

Joueurs et points du Local 3764

J.-L. Coutu	370
R. Viens	430
R. Sicotte	432
A. Rivard	538
L. Georges	553
Total	2323

Le score a été de 3 points pour Singer et de 1 point pour Longtin. Une partie revanche aura lieu sous peu, d'ici deux ou trois semaines.

(Communiqué) Victor Boutin

Plus de 2,900 wagons-marchandises additionnels - gondoles, triple trémie, automobiles, frigorifiques, citernes et fermés - ont été mis en service par le Canadian National en 1949.

Pharmacie BRUNEAU
92 Frontenac
TEL: 4783



Fleurissez les Reposoirs!
Egayez vos foyers!
Exprimez vos vœux!
le tout avec des fleurs.

Confiez votre commande

à
Mme LIONEL LUPIEN
Choix de fleurs coupées, plantes, lys, etc.
TRAVAIL ARTISTIQUE

269 Collin Tél: 6911 St-Jean.




COMBIEN DE TEMPS DEPUIS VOTRE DERNIERE PARTIE DE BILLARD?

Peut-être n'avez-vous pas joué au Billard depuis des années—peut-être n'avez-vous jamais joué au Billard!

Si vous voulez passer une soirée divertissante, rendez-nous visite et jouez quelques parties intéressantes. Vous aimerez notre Salle attrayante, son atmosphère gaie et amicale.

Ne vous en faites pas pour votre score. Il s'améliorera rapidement, car vous jouerez sur des tables Brunswick, avec des équipements Brunswick—les meilleurs au monde.

Salle de Quilles et Billard
P. BAILLARGEON
TEL. 2701



GOUIN

SERVICE GENERAL

89 Collin Tél: 2591

Marchand autorisé de la
Balayuse "FILTER QUEEN"

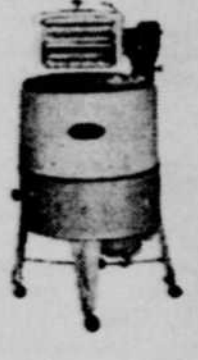
et distributeur des machines à coudre "NEW WILLIAM"

Nous avons toujours en main les LESSIVEUSES Westinghouse, Connor, Gilson et aussi rouleaux pour Essoreuses de toutes dimensions.

PIECES DE RECHANGE
pour accessoires électriques domestiques

Nous pouvons convertir votre vieille machine à coudre en modèle électrique avec table moderne.

MACHINE A COUDRE A LOUER.



CINEMA CARTIER

AUJOURD'HUI A SAMEDI

PREMIERE FOIS A ST-JEAN

En riches Couleurs

Errol FLYNN Alexis SMITH

— DANS —

"MONTANA"

— AUSSI —

Don CASTLE Virginia CHRISTINE

— DANS —

"INVISIBLE WALL"

DIM - LUN - MAR 2-3-4 - AVRIL

Louis JOLIVET Dany ROBIN

— DANS —

"LES AMOUREUX SONT SEULS AU MONDE"

— SECOND FILM —

"LE BOUT DE LA ROUTE"

**Douglass FAIRBANKS
Helena CARTER**

"Fightin O'Flynn"

**Rod CAMERON
Iona MASS'EV**

"PLUNDERERS"

COMMENÇANT MERCREDI LE 29 MARS

Naissances

En la Cathédrale, le 19 mars, a été baptisé Joseph-Pierre-Yvan, né le 11 mars, enfant de M. Roland Rondeau et de Marguerite Larocque. Le parrain a été M. Pierre Dépelteau, oncle de l'enfant, et la marraine, Aldéa Gaudette, son épouse, tante. Porteuse: Mlle Yvonne Dépelteau, tante.

A la Cathédrale, le 19 mars, a été baptisé Joseph-Ernest-Yves, enfant de M. Roland Rondeau et de Marguerite Larocque. Le parrain a été M. Ernest Rondeau et la marraine Yvonne Bessette, oncle et grand-mère. Porteuse: Mme J. Murray.

A la cathédrale, le 13 mars, a été baptisée Marie-Nicole-Jocelyne-Denise, enfant de M. Roland Richard et de Rolande Bessette. Le parrain a été M. Ulric Bessette et la marraine Alma Tarte, grands-parents.

A la Cathédrale, le 15 mars, a été baptisé Marie-Yvette-Danielle, enfant de M. Georges Martin, comptable, et d'Yvette Groulx. Le parrain a été M. Roland Aumais et la marraine Fernande Groulx, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 mars, a été baptisée Marie-Madeleine-Marthe, enfant de M. Jean-Maurice Guillet et d'Antoinette Lamirande. Le parrain a été M. Lucien Guillet et la marraine Madeleine Guillet, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 mars, a été baptisé Joseph-Roger-Lucien, enfant de M. Robert Dodier et de Madeleine Lequin, de Farnham. Le parrain a été M. Lucien Lessard et la marraine Rita Dodier, oncle et tante.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisée Marie-Carole-Manon, née le 24 courant, enfant de M. Richard Marchessault et de Anita Breton. Le parrain a été M. Roméo Yelle et la marraine Marie-Ange Meschessault, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Joseph Roy, grand-mère.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisée Marie-Françoise-Lise, née le 20 courant, enfant de M. Maurice Roy et de Pauline Larocque. Le parrain a été M. Roland Audet et la marraine Françoise Larocque, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Emery Larocque, grand-mère.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisé Joseph-Benoît-Robert, né le 25 mars, enfant de M. Gaston St-Pierre et de Georgette Robert. Le parrain a été M. Georges St-Pierre et la marraine Mme Georges St-Pierre, grands-parents. Porteuse: Mlle Yvette Robert, cou-

Gagnant du prix PIERRE POULIN



DENIS CHOQUETTE

4ème Année

Académie N. D. A.

Le prix de \$5.00 de la Pharmacie Pierre Poulin. La Pharmacie qui va chercher vos prescriptions à domicile sans charge additionnelle, et les retourne aussitôt préparées, ont donné CHAQUE SEMAINE à une étudiante ou un étudiant de St-Jean qui s'est distingué dans ses études durant la semaine précédente.

sine.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisé Joseph-Isidore-Robert-Michel, né le 23 courant, enfant de M. Robert Pigeon et de Georgette Gibeau. Le parrain a été M. Isidore Gibeau et la marraine Blanche Goyette, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Janine Gibeau, tante.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisée Marie-Rose-Diane, née le 24 courant, enfant de M. René Balthazard et de Rita Bonneau. Le parrain a été M. François Bonneau et la marraine, Sélina Archambault, son épouse, grands-parents.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisée Marie-Yvonne-Lise, née le 20 courant, enfant de M. Léo Binette et de Rolande Thibodeau. Le parrain a été M. Joseph Binette et la marraine Yvonne Auclair, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mme Léo Laplante.

En la Cathédrale, le 26 mars, a été baptisé Joseph-Gustave-Marcel né le 21 courant, enfant de M. Fernad Martel, de Ste-Brigide et de Simone Sénécal. Le parrain a été M. Gustave Martel et la marraine Marie Jetté, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mlle Pauline Martel, tante.

En la Cathédrale, le 25 mars a été baptisé Joseph-Antoine-Alfred, né le 21 mars, enfant de M. Albert Smither et de Pauline Lapointe. Le parrain a été M. Albert Lapointe et la marraine Georgette Anctil, son épouse, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 20 mars a été baptisée Marie-Josée-Florence-Louise, née le 19 courant, enfant de M. Jacques Bernard, machiniste et de Florence Hemmings. Le parrain a été M. Joseph Hemmings et la marraine Alma Lavoie, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond le 25 mars a été baptisé Joseph-Avila-Mario-André, né le 19 courant, enfant de M. Lionel Gosselin, commis et de Marie-Jeanne Lussier. Le parrain a été M. Ovila Gamache et la marraine, Laurette Lussier, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Réjeanne Lussier, tante.

A Notre-Dame le 25 mars a été baptisé Marie-Claire-Yvette-Monique, née le 21 courant à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Louis Provençal et de Carmen Forest. Le parrain a été M. Wilfrid Provençal, menuisier, et la marraine, Clara Vincent, son épouse grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 26 mars a été baptisé Joseph-Léopold-Yves, enfant de M. Gérard Barry et de Fleurette Leclerc. Le parrain a été M. Léopold Barry, et la marraine Berthe Lanciault, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Lucien Tremblay, tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 26 mars a été baptisé Joseph-Wilfrid-Pierre, né le 21 courant, enfant de M. Romain Poissant, journalier et de Marianne Mongeau. Le parrain a été M. Wilfrid Poissant et la marraine Jeannette Poissant, sa fille, grand-père et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe Poissant, tante.

VA-ET-VIENT

Dimanche dernier, Mme Lionel Bouchard visitait Mme Albert Bouchard au Sana St-François de Sherbrooke.

—Nous souhaitons un heureux voyage à Mlle Rachel Paquette qui prenait l'avion à Dorval, ces jours derniers, pour se rendre au chevet de sa soeur Mme Jean Destras, de Goose Bay, Labrador.

—Mme Ovida Couture, Mlle Elisa Couture, de St-Armand, visitaient M. et Mme René Granger, en fin de semaine dernière.

—Mme Richard Worthington, son fils, Richard ont visité en fin de semaine, chez M. et Mme Henri Daoust, de Verdun.

—Mlle Eulalie Campbell, M. et Mme Arsène Sénécal, M. Ollippe Lafrance, de cette ville; Mme Vve Calixte Paquette, d'Iberville, assistaient aux funérailles de M. Egide Campbell, à Philipsburg, lundi dernier.

—M. et Mme Arsène Paquette, Mlle Eugénie Cloutre, nous ont quittés pour aller demeurer à Winocski, Vt.

Assemblée de l'Ass. des Marchands

C'est ce soir jeudi, qu'aura lieu à l'Hôtel-de-Ville à 8.30 hres. la grande assemblée générale de l'Association des Marchands (Détailants de St-Jean et d'Iberville).

On procédera à l'élection d'un nouvel Exécutif pour l'exercice 1950-61.

Les questions de l'agenda sont d'une importance vitale pour l'in-

térêt du commerce des deux localités, et tous les marchands devraient se faire un devoir de participer aux délibérations qui traceront en quelque sorte les grandes lignes du programme d'action que l'association entend suivre au cours de l'année.

M. J. Lorenzo Blanchard organisateur provincial, sera le principal conférencier de la soirée. Il aura à ses côtés: M. Guilbert J. Dontigny, représentant permanent du secrétariat de l'association pour la Vallée du Richelieu.

Tentez votre Chance

N'oubliez pas que le tirage organisé par les Dames Patronnesses de l'Hôpital aura lieu dans quelques semaines.

Il reste très peu de livrets à vendre, donc ne manquez pas d'encourager les personnes qui passeront vous solliciter.

Le prix du billet est de \$25 et vous donne droit au tirage d'un \$100.00, deux \$25.00 et 10 prix de \$5.00.

Ce sera Pâques bientôt!

Fleurissez les Reposoirs!

Chantez la gloire de la Résurrection!

Egayez vos Foyers!

Offrez vos Souhaits!

Avec des lys, des roses, des oeillets, des jonquilles, des plantes.

Toujours le meilleur choix au

SALON DES FLEURS

Mme Françoise Lemieux, Prop.

114 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

TEL: 3632

Grand SPECIAL à la Bijouterie BEAUDETTE à partir de jeudi, 23 mars au 1er avril.

Plus de 2000 enveloppes et Paquets-Surprise...

PLUS QUE LA VALEUR DE 95c DANS CHACUN DES PAQUETS ENVELOPPES DANS LE LOT:

95¢

VALEUR GARANTIE DE \$2.00 A \$35.00.

UN COUPON

est attaché à chaque enveloppe ou paquet et vous donne droit au TIRAGE GRATUIT d'une MONTRE.



L.B. Beaudette

256 SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN

TEL: 2600

DÉCÈS

Feu Mme Achille Corriveau

Jeudi, le 23 mars, est décédée, après une longue maladie, Mme Achille Corriveau, née Lada Lessard, âgée de 58 ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, 8 filles: Yvette (Mme Joseph Sabourin), de Delson; Laurette (Mme Raymond Hurteau), de Pointe aux Trembles; Germaine (Mme Roland Croteau); Cécile (Mme Gaëtan Bienvenue); Gertrude (Mme Henri Préfontaine); Béatrice (Mme Roger Guay); Thérèse (Mme Lucien Comtois), toutes de Beloeil, et Mlle Alice du toit paternel; 5 fils: MM. Evariste, employé civil à St-Vincent de Paul; Robert, de Lachine; Gérard, de Delson; Clément, agent d'assurances à Drummondville; Emilien, de cette ville; 2 soeurs: Mme Cyrille Giguère et Mme Ernest Levasseur, de Lowell, Mass.; 2 frères: MM. Léo et Clément Lessard, de Lowell, Mass.; ses gendres, ses brus mentionnés ci-haut; plusieurs petits-enfants, Carmen, Mariette et Hélène Sabourin; Nicole, Diane et Gérard Croteau; Suzanne, Lise, Richard et Gaëtan Bienvenue, Michel et Claudette Préfontaine; Agathe, Ginette et Normand Corriveau; Gilles, Michel et Alain Comtois.

Ses funérailles eurent lieu lundi, le 27 courant, en l'église Cathédrale; le service fut chanté par M. le curé W. Charbonneau, assisté de MM. les vicaires Legrand et Provençal, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses gendres: MM. Joseph Sabourin, Raymond Hurteau, Gaëtan Bienvenue, Henri Préfontaine, Lucien Comtois et Roger Guay.

La quête fut faite par MM. Sabourin et Bienvenue.

La défunte repose dans le cimetière paroissial, où M. l'abbé Gérard Forest, vicaire à la Pointe aux Trembles récita les dernières prières.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Remerciements de la famille Ambroise Poirier

M. Aristide Savaria, de North-Troy, Vt.; Mmes François Poirier, de Montréal, Léo Poirier de la Californie et Arthur Poirier, de cette ville, respectivement beaux-frères et belles-soeurs de Mlle Marie-Louise Poirier, dont les noms ont été involontairement omis dans la liste des survivants, la semaine dernière, se joignent aux autres membres de la famille Ambroise Poirier, pour remercier de tout coeur, toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans leur grande épreuve.

A la liste des sympathies que nous publions nous devons ajouter les noms suivants:

Messes: St-Johns Ladies Bowling & Social Club, Mlle Cécile Poirier, M. et Mme Léo Poirier, MM. Aristide, René et Mlle Marcelle Savaria, Mmes Adrien Jones, S. Hird, Françoise Savaria, M. et Mme Amédée Lorrain, M. Jenèse Fontaine, Mme A. Raymond, M. R. Goyette, Mlle Florence Poirier, Mme Joseph Davignon, M. et Mme Lucien Plante, Religieuses du Bon Conseil; Religieuses "Immaculée-Conception".

Sympathies: Pat et Violet Forgrave, Mlles Cécile et Claire Poirier, M. et Mme Gilles Chabot, Dr. et Mme LeBlanc, Mlle Flore Larocque, M. et Mme Dallaire, Mlle M.-Laure Dextraze.

Télégrammes: M. et Mme W. Cossette.

Feu. M. Edouard Moreau

Rév. Soeur Moreau de l'Hôpital de St-Jean, dans le deuil.

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Edouard Moreau, survenue à Montréal, samedi, le 25 mars; le regretté défunt était âgé de 79 ans et 7 mois et veuf de Elise Brunelle; il laisse dans le deuil, quatre fils et brus: MM. et Mmes Jean-Louis Moreau, de Sabrevois; Victorin et Raphaël Moreau, de Montréal; Charles Moreau, de cette ville; cinq filles et quatre gendres: Rév. Soeur Elise Moreau, en charge du département des Rayons X, à l'Hôpital de St-Jean; M. et Mme Arsène Thibodeau, (Zéphirine); M. et Mme Maurice Nordon, (Rose-Emma); M. et Mme Albini Aubé (Cécile); M. et Mme Georges Laurin, (Jeanette) de Montréal; un frère: Stanislas, de cette ville; plusieurs petits-enfants.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu mardi, le 28 courant, en l'église cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Mgr W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé J.-Bte. Moreau, de la paroisse St-Eusèbe, de Montréal, assisté du Révérend Père Eugène Moreau, sulpicien et de M. le curé Arsène Hébert, de Montréal, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Gilles Thibodeau, Richard Thibodeau, Jean-Jacques Moreau, André Girard, André Grenier et Pierre Grenier.

La quête fut faite par MM. Gilles Thibodeau et Jean-Jacques Moreau.

A Révérende Soeur Moreau et à tous les membres de la famille éprouvée, "Le Canada-Français" offre l'expression de ses sincères condoléances.

Décès de M. E. Corriveau

Il était le père des abbés Robert et Philémon Corriveau

La semaine dernière est décédé à l'Hôpital de St-Jean, M. Eusèbe

Corriveau, marchand de St-Sébastien et père des abbés Robert et Philémon Corriveau. Il était âgé de 72 ans.

Outre son épouse, née Amanda Roy, il laisse quatre fils: Lionel, marchand à Verdun; l'abbé Robert Corriveau, vice-supérieur du Séminaire; l'abbé Philémon Corriveau, desservant à St-Constant; Laurent, marchand à St-Sébastien; trois filles: Rév. Mère Marie, de St-Dosithée (Marie Ange) des Soeurs Marie-Réparatrice; Mme Ernest Portelance (Charlotte), de Senneville; Soeur Jacqueline Corriveau, des Soeurs Grises de St-Hyacinthe; deux gendres: M. Maurice Lamoureux et M. Ernest Portelance; 2 frères: Osiar, de Pike-River et Thaumaturge, de Bedford; trois soeurs: Mme S. Lebeau, de Winooki, Vt.; Mme Joseph Lareau, de N.-D. de Stanbridge; Mme Philippe Fournier, de Sherbrooke; plusieurs petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu samedi, le 25 mars à 930 hres. en l'église paroissiale de St-Sébastien.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

Feu Mme Emilien Bélanger

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Emilien Bélanger, née Joséphine Boudreau, survenue le 25 mars à l'âge de 90 ans et 11 mois, après une courte maladie.

Son époux l'a précédée dans la tombe en 1936 et la défunte laisse dans un deuil profond, 2 filles: (Alice) Mme J.-Adolphe Marquis, de Montréal et (Régina) Mme J.-Bte. Alix de cette ville; 2 fils: MM. Léo et Adrien d'Iberville; 2 brus: Mmes Léo et Adrien Bélanger; 2 gendres: MM. J.-A. Marquis et J.-Bte. Alix; 1 belle-soeur: Mme Joseph Boudreau; 24 petits-enfants: Gérard, Georgette, Maurice, Normand, Claude, Rhéa, Cécile, Réjeanne, Germaine, Jacqueline et Yvonne Alix; Claire, Raymonde, Huguette et Nicole Bélanger, Roland, Jeannine, Gaëtan, Yvan et Jean Marquis; André, Denis et Lucie Bélanger aussi 35 arrière petits-enfants et de nombreux neveux et nièces.

La défunte était dame de Ste-Anne, tertiaire et de l'Union de prières.

Ses funérailles eurent lieu mardi, le 28 courant en l'église Cathédrale à 9 heures. Mgr le curé W. Charbonneau fit la levée du corps et chanta le service assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses petits-enfants: MM. Joseph Dextradeur, Edgar Bélanger, Lucien Duclou, Gérard Alix, André Bélanger et Claude Alix.

Les porteuses d'honneur étaient: Mmes René Morin, Emile Alexandre, Rosario Desroches, David Bégnoche, Frédéric Lestage et Téléphone Landry. La quête fut faite par Mmes Eudes Choinière et Olyvia Hébert.

Nos sympathies à la famille.

Gagnant du Foto-Nite

M. Edgar Vadeboncoeur, 215 Cousin est l'heureux gagnant de la somme de \$190.00 donnée comme prix du Foto-Nite, au Théâtre Capitol.

Nos félicitations.

Nouvelle Intervention Chirurgicale

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons que Mme Lucien Quintin, actuellement à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, doit subir aujourd'hui, une autre intervention chirurgicale. Nous espérons que bientôt, Mme Quintin sera de retour à son foyer, en complète voie de guérison.

Messe 1er Anniversaire

Le 5 avril, à 7 heures, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, une messe anniversaire sera chantée pour le repos de l'âme de Marie-Jeanne L'Ecuyer, fille de M. et Mme Eugène L'Ecuyer.

Parents et amis sont priés d'y assister.

BUFFET CLUB V-41 Inc.



Traiteur pour Banquets — Noces.
"Cocktail Party"
Réceptions de toutes sortes.
Plusieurs salles à votre disposition.
Service à domicile et endroits publics.
Jusqu'à 35 milles en dehors de St-Jean.
Souper-Buffer tous les dimanches, soirs, 5 à 8 heures, dans les salles du Club

RESERVATION: TEL: 9177 — 260 CHAMPLAIN, ST-JEAN
Geo. A. Remillard, Prop.-Gérant.

MAGASINS

ZENITH INC STORES

POURQUOI PAYER PLUS ?

COOKIE	1-2-3	Paquet	.43
FARINE "Walzen"		Sac 24 lbs	\$1.47
NOURRITURE Pour bébés		3 Boîtes	.23
"AYLMER" BLE D'INDE		Bte. 15 onces	.17
"KERNELS" POUDING "Sherriff"		3 Pqts.	.25



2
Grosses Boîtes .27

SIROP DE MAIS "BEE - HIVE"		Bte. 5 lbs.	.59
GELEE DE POMMES		Bocal 1 lb.	.23
CIRAGE "Nugget"		Bte.	.12
THE "LIPTON" MARINADES "Sûres"		Paquet 1/2 lb.	.49
		Pot. 24 onces	.23



Gros Paquet .34

LIVRAISON GRATUITE

BIERE ET PORTER

SAINT-JEAN

MARCHE SAINT-EDMOND—110 Mercier.	Tél: 4472-4473
WILFRID POIRIER—67 Saint-Charles	Tél: 2882
MAGASIN "VICTORIA"—148 Richelieu	Tél: 6817
LANOUE & FRERE—162 Saint-Paul	Tél: 2230
MARCHE SAINT-JACQUES—218 St-Jacques	Tél: 3837
ALLARD & MENARD ENR'G—337 St-Jacques	Tél: 3616
MARCHE NOTRE-DAME—35 St-Louis	Tél: 2242
MARCHE "REGENT"—377 Saint-Jacques	Tél: 2223
GILBERT LANGLOIS—353 Laurier	Tél: 6683

IBERVILLE

LAFLAMME & FRERE—83 - 1ère Rue	Tél: 2665
CHARLEMAGNE HEBERT—140 - 1ère Rue	Tél: 2443
E. MENARD ENR'G—45 - 2ième Rue	Tél: 2334

HENRYVILLE

OMER McCRAW—Tél: 10-c-2

SAINT-CONSTANT

ROLAND BELLEFLEUR	
SAINT-LUC	
ALEXANDRE L'HOMME	Tél: 3480

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

PARFUM ENCHANTEUR CRÉATION DE PARIS



Beau Belle

par BOURJOIS

Un ravissant parfum nouveau... conçu pour embellir et rester à la page!

Parfum jusqu'à 17.50; Eau de Cologne 3.75

EN VENTE A LA PHARMACIE SAGALA

Tel: 2277

122 Saint-Jacques

En face de la Cathédrale.

Ligue de Quilles
"Richelieu"
des Dames
 SALLE DORAIS
 LES TIGRES
 Annette Lord 281
 Rachel Farrar 302
 Jeanne Boivin 291
 T. Boudreau 249

Lucile Boulais	316
Total	1439
VICTOIRE	
M. Gouin	361
V. Choquette	277
T. McNeil	298
J. Chartier	294
Y. Boivin	267
Total	1497
LES ECLAIRS	
L. Perrier	288
M. Rouleau	227
M. Turgeon	337
J. D. Poirier	338
I. Beauchemin	263
Total	1453
AIGLONS	
M. A. Patenaude	312
G. Bélanger	224
J. Bélanger	235
J. Grisé	262
H. Bélanger	280
Total	1313
LES AS	
P. Meunier	257
M. Desjardins	209
R. Robert	268
G. Bienvenue	309
R. Lemaire	275
Total	1318
LES VISOIS	
C. Lemaire	278
T. Bienvenue	245
L. Lemaire	294
M. Campbell	226
D. Presseau	271
Total	1314

Chaque semaine, nous avons l'habitude de "jeter des fleurs" aux plus méritantes. C'est une ligne de conduite normale, logique, très douce à suivre.

Mme Lucile Boulais et Mlle G. Gouin ont déjà été bénéficiaires de ces "fleurs jetées". Il faut croire qu'elles ont apprécié leur spécial et subtil parfum, puisque cette semaine, elles reviennent à la charge.

La première a obtenu un simple de 138. Et la seconde s'en est tirée avec une triple de 361. Félicitations.

Aux autres, nous tenons à dire de ne pas se gêner, car nous avons une provision inépuisable de ces fleurs. Elles sont distribuées gratuitement, en échange d'un simple ou d'un triple effort...

Ligue de Quilles
"All Star"

Dimanche dernier, les six clubs jouaient leur dernier match de la cédule régulière.

A IBERVILLE, SILEX a battu IBERVILLE BOWLING 5 à 1 pour finir en tête et ainsi se rendre automatiquement en finale. G. Daniel avec 761 et G. Joubert avec 720 ont le plus brillé pour les gagnants. Ti-Bert Mailloux a été le meilleur avec 712.

SILEX — 5 points	
R. Roy (4)	405
J. Plouffe	686
G. Joubert	720
J. Barry	689
G. Daniel	761
C. Filion (1)	102
3363	
IBERVILLE BOWLING — 1 point	
A. Mailloux	712
G. Daneau	698
J. Hébert	598
F. Toupin	599
C. Daneau	651
3258	

Le CLUB SOCIAL tout en jouant avec seulement 4 hommes a accompli un bel exploit en battant Salle BAILLARGEON 6 à 0. Alex Beattie s'est de nouveau signalé pour Social en roulant 705 et R. Dupéré l'a bien secondé avec 698. Pour Baillargeon J.-G. L'Homme a été le meilleur avec 622. Il nous fait plaisir de mentionner le bel esprit sportif des joueurs du Club Baillargeon qui bien qu'éliminé depuis quelques semaines se sont rendus pour jouer leur match avec le même entrain qu'un club en finale.

CLUB SOCIAL — 6 points.	
R. Dupéré	698
R. Vivier	689
C. Lyonnais	678
A. Beattie	705
Dummy	376
3145	

SALLE BAILLARGEON — 0 pt.
 J.-L. Couture 599

(Suite à la page 31)

Exposition de Tableaux
de jeunes Caricaturistes
au Séminaire de Saint-Jean

Vendredi, Samedi, Dimanche, 14-15-16 avril

Sous les auspices des Amis de l'Art

dont Madame Hector Perrier est la dévouée présidente-fondatrice.

Le Vernissage qui se fera le vendredi soir sera présidé conjointement par Mgr Emilien Frenette, distingué supérieur de notre Séminaire et par

Son Honneur le Maire Dr. Georges Phaneuf et autres notables de cette ville.

110 tableaux seront exposés dont plusieurs ont reçu des prix Concours

Un Critique d'Art sera à la disposition du public pour donner les commentaires appropriés.

Cette exposition est pour les Professeurs, les élèves de nos différentes maisons d'éducation et pour tout le public en général

L'entrée est libre.

Dernières Créations de la
MODE du Printemps !



- Fourrures les plus élégantes !
- Modèles les plus récents !
- Conditions les plus avantageuses !

Nous nous flattons de pouvoir vous offrir la parure ou le manteau qui saura le plus faire s'épanouir votre charme.

Une mise élégante donne à la tournure le cachet convenant le plus à la personnalité.

MANTEAUX POUR LE PRINTEMPS

Assortiments complets de manteaux trois-quarts, sept-huitième ou Boléro. En taupe Ecossaise, Kidskin, gris, Broad-tail, Ecureuil Russe ou Canadien gris ou brun, lapin teint etc. etc.

COMMANDEZ VOTRE MANTEAU DE FOURRURE DES MAINTENANT POUR L'AN PROCHAIN. VOUS EVITEREZ LA HAUSSE PROCHAINE.

Protégez vos Fourrures

- CONTRE LES MITES
- CONTRE LE FEU.
- CONTRE LE VOL.

Pour entreposage de toute sécurité 2% ou 2½% de votre évaluation

La Cie Boivin Enrg.

53 ST-JACQUES

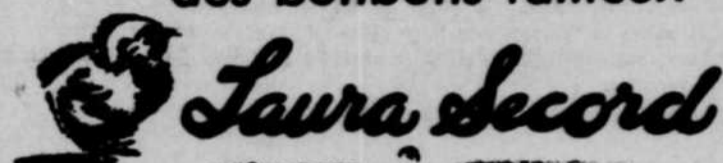
TEL: 2622

ST-JEAN

DONNEZ,
À *Pâques,*



des bonbons fameux



En boîtes de 2-3 et 5 livres à 75c la livre
Aussi les oeufs de 1/2 livre à 45c.

SUGGESTIONS... ...PASCALES

MINAUDIÈRES (compact) assortiment complet de \$5.00 à \$10.00
 PARFUMEUSE AUTOMATIQUE \$1.50 à \$7.50
 SAVON DE TOILETTE — ARDEN - YARDLEY 50 à \$3.50
 EAU PARFUMÉE DE FABERGE \$1.50 à \$7.50
 NECESSAIRE: POLIS A ONGLES \$1.50 à \$15.00
 LOTION — TWEED DE LENTHERIC \$1.15 à \$3.50
 LOTION — LOTUS BOUCHOUS, ROUGE \$1.50 à \$2.50
 COMMAND PERFORMANCE LOTION \$2.25 à \$3.75

AINSI QU'UNE MYRIADE D'ARTICLE DE TOILETTE

Réservez ou Achetez

vosre chocolat à l'avance
N'attendez pas à la dernière
minute pour être déçu ?

Essayé ?
Avez-Vous



Le rouge baiser
En tube de 1.50, 2.50, 8.50

AVRIL '50

Chez
BOURGOIS



un chapeau débordant d'arôme

dans un nouvel SPRING ENSEMBLE par Fabergé...
parfum dans le fameux dispositif d'application
Fabergette, puis une Eau de Cologne à l'avenant...
le tout blotti dans le creux d'un vrai, d'un authentique
petit chapeau de paille "sailor" 3.75 pour l'ensemble.
Vous avez le choix d'Aphrodite dans un chapeau
couleur chartreuse... Woodhug dans un chapeau blanc...
et Tigress dans un chapeau de paille dorée.

Exclusive

par

- Elizabeth Arden
- Charles - du - Ritz
- Antoine - de - Paris
- Prince - Matchabelli
- Jean - Patou
- Faberge
- Lentheric
- Schiaparrelli
- Worth
- Rubinstein
- Yardley
- Guerlain
- Caron
- Lucien Lelong
- Lanvin
- Milot.

PRESENTATIONS PASCALES POUR MESSIEURS

Assortiment complet d'écrin par

YARDLEY - LENTHERIC
SEAFORTH - CARCO
MEN - SHULTON

Rasoirs électriques:

SUNBEAM - SHICK
REMINGTON - COLLMAN-58
\$19.95 à \$29.75

PARFUM ENCHANTEUR CRÉATION DE PARIS



Beau
Belle

par BOURJOIS

Un ravissant parfum
nouveau... conçu pour
embellir et rester à
la page!

Parfum jusqu'à 17.50; Eau de Cologne 3.75

Priscriptions remplies avec soin

Chez

BOURGOIS

Les Pharmaciens du Coin

ANGLE

St-Jacques

&

Champlain

Téléphone

2106

SAINT-BLAISE

M. l'inspecteur Gignac faisait la visite printanière, dans nos écoles, ces jours derniers. M. l'inspecteur reçut, de part et d'autre, un accueil sympathique; le travail d'inspection se fit dans une ambiance de saine collaboration. Le rapport de M. l'inspecteur, souligne que l'instruction et l'éducation de nos jeunes progressent d'une façon magnifique, grâce au travail et à l'admirable dévouement des institutrices.

Les élèves qui ont obtenu 100% en français ou en mathématique à l'école No. 1.

- Français :—
 9^e année: Hélène Bourassa, Lucette Robert.
 8^e année: Simonne Granger.
 6^e année: Monique Perron.
 4^e année: Lise Robert.
 Mathématiques :—
 7^e année: Jeannine Guay, Roger Soucy.
 4^e année: Roland Granger, J. Claude Thibodeau.

—Jeudi soir, le 23 mars, se tenait à l'école du village, l'assemblée générale de la J. A. C. F. Quatorze jacistes étaient présentes, cela prouve la générosité des jeunes qui n'ont peur, ni des froids, ni de la température mauvaise. C'est une armée de militante qui doivent braver tout pour travailler à étendre le règne du Christ.... Là où Il est chassé.

—Notre dévoué aumônier, M. le curé Gagnon captiva l'attention des jacistes par ses nombreuses photographies de Rome, de l'année Sainte, sujet qui était à l'étude. Nous invitons cordialement toutes nos amies de la paroisse à venir partager ces heures de causerie fraternelle.

UNE JACISTE.

—M. l'abbé Antonin Legendre, curé de Contrecoeur, visitait des amis de cette localité dernièrement.

—M. Clovis Beaudin, de Montréal, a passé quelques jours chez son père, M. Médard Beaudin.

—M. et Mme Wilfrid David, de St-Lambert, étaient de passage chez Mme Rose Robert Page, la semaine dernière.

—M. et Mme Léo Moreau et leurs enfants, de St-Jean; M. et Mme Chas E. Rémillard, de L'Acadie, chez M. et Mme Lucien Tremblay récemment.

—M. et Mme Stanislas Bouchard visitaient des parents à Napierville, dimanche dernier.

—M. René Morin, de Montréal, était de passage chez M. J. H. Morin, dimanche.

—Mlle Thérèse Landry, de cette localité, accompagnée de M. et Mme Roger Deslandes, de St-Jean, sont partis pour quelques semaines à Miami.

—M. et Mme Delphis Samoisette, de St-Jean; M. et Mme Roger Vandal, de St-Luc, visitaient M. et Mme Jean Robert, dernièrement.

LACOLLE

M. et Mme Léna Gendron sont partis pour un voyage de quelques jours à New-York et autres villes américaines. Nous leur souhaitons un bon voyage.

—Mme Hermas Perrier, MM. et Mmes Cléophas Beaudin et Rolland Cadieux, de Lachine, visitaient M. et Mme Lionel Plante dimanche dernier.

—M. et Mme Gaston Clément et leurs enfants, de St-Prul, visitaient M. et Mme Joseph Plante récemment.

—M. et Mme Paul Clément, de Montréal; M. et Mme Maurice Beaudin, de St-Jean; M. et Mme Philisa Fortin, leurs enfants, de St-Rémi, visitaient M. et Mme Joseph Lacoursière, dimanche dernier.

—Lundi, le 10 avril prochain, à la Salle Paroissiale, Les Peintres du Théâtre présenteront une brillante comédie en 3 actes de Molière: "LE MÉDECIN MALGRE LUI".

De plus, de nombreux artistes invités dont une diseuse, une pianiste, quelques chanteurs et violonistes de talent.

Venez vous récréer dans cette ambiance artistique. C'est une soirée qu'il ne faut pas manquer.

SAINT-BERNARD

O Mort, quel triste mot. Tous il nous faut s'en aller Vers des volutes éternelles. Et l'on se sent entraîner Dans le soir des ténèbres, Et c'est l'appel du tombeau. Le répond d'un adieu funèbre. Partir, enfant ou vieillard, Il faut tomber tôt ou tard. Et parti, c'est ressusciter, Car notre âme est immortelle. Et c'est pour tous une demeure Eternelle.

C'est la vie sans fin. Adieu, O époux aimé tendrement. Ce passage lui a causé aucun effort. Et éclairé jusqu'à connaître le jour de sa mort. C'est sans une plainte qu'il est entré dans la vie Eternelle.

Parents et amis sont priés d'assister en ce triste 1^{er} anniversaire à une messe qui sera chantée à sept heures et demie, le cinq avril, à St-Bernard de Lacolle.

Stanbridge Station

Dimanche, le 26 courant, est décédé, après une longue et pénible maladie, Mme Veuve Isidore Corrivéau, chez son gendre, M. Pierre Galipeau. Ses funérailles eurent lieu mercredi, en l'église St-Damien de Bedford.

Nos sympathies à la famille. —Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement sont acquis à M. Philippe Raymond, actuellement sous observation, ainsi qu'à Mme Antheim Campbell, Mlle Huguette Brosseau, M. René Falcon, qui viennent de subir une intervention chirurgicale, tous à l'hôpital Saint-Jean.

—Nos sympathies à M. Philippe Campbell, par la mort de son frère, M. Egide Campbell, décédé subitement, vendredi dernier.

—Mme Jean-Louis, Mlle Andrée Campbell, à Montréal, où elles visitèrent Mme Emile Letendre ainsi que M. et Mme Jean Letendre.

Nos sincères sympathies à Mme Arthur Landry, à l'occasion de la mort de leur fille Mme Charles Patenaude (Réna Landry), de St-Albans. Mme Patenaude est aussi la soeur de Mmes Aldéi Laroche, Joseph Campbell et Josaphat Létourneau.

LACADIE

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Chas-Emile Bourgeois, autrefois de L'Acadie. Après un terrible accident survenu à son ouvrage, M. Bourgeois fut transporté à l'hôpital de Newport, Vt., où il mourut le 17 mars à l'âge de 60 ans.

Le défunt laisse dans le deuil, un frère: Oscar, de Barton, Vt., trois soeurs: Albina (Mme Aldéi Ostiguy),

de St-Jean; Béatrice (Mme Arthur Brosseau), de Lacadie; Irène (Mme Arthur Lasnier), de East Barnet, Vt.; quatre beaux-frères, une belle-soeur, Eléonore, Mme Oscar Bourgeois, de Barton, Vt.

Son service fut chanté à Barton, le 20 mars par M. le curé Mongeau et il y eut un Libera à Lacadie, le 21 mars, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Les porteurs étaient ses six neveux: Gérard et Fernand Ostiguy, Jean-Paul et Marcel Brosseau, Roger et Jacques Berthiaume.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres: FLEURS: Blair Veneer, North Troy; Local Union No. 1579.

TELEGRAMME: Mlle Lefebvre, de St-Jean.

MESSSES: par son frère et ses soeurs, Mme A. Frédetie, L'abbé Déland.

SYMPATHIES: Gérard Ostiguy, Jean-Paul Brosseau, Misael Tremblay, Fernand Ostiguy, Maurice LeSieur, Hervé Bourgeois, Alcibiade Balazard, Maurice Thibault, Albert L'Heureux, Armand Morin, M. Demers, Auguste Duquette, Gérard L'Ecuycer, Richard Gélinas, Hector Moquin, M. L. Perron, famille A. Ostiguy, Roméo Marsan, Armand Tremblay, J. A. Desranleau, Albert Marsan, Alfred Déland, Arsène Berthiaume, Jean-Paul Mailloux, Patricia Clarkson, Philippe Toupin, Jean P. Toupin, A. Bélanger, J. S. Dupuis, Yvette Brosseau, Arnel Desagné, Maurice Toupin, Marcel Brosseau, Eugène Perron, Antoine Desranleau, A. Othot, Aurèle Boulerice, M. Provencher, Lucien Marsan, Louis Touchette, H. Martineau, J. C. Martineau, Alcide Toupin, Alph. Brault, Henri Bourassa, Joseph Lemieux, Arthur Frédetie, Eugène Dupuis, Oscar Marsan, Lévis Desranleau, Aug. Demoyers, famille Gaston Berthiaume, Donat Martel, L. A. Ste-Marie, H. St-Onge, Alfred Leblanc, P. Howard, Marc Lemieux, Mabel Dupont, Rév. L. P. Migneault, Rév. Gélineau, Rév. Paul Bouffard, Xavier Leblanc, Paul Martineau, R. McNulty, Mme Robichaud, O. Piédalue, Jones Savaria, Alfred Rameau, Robert Fontaine, Paul et Misael Tremblay, D. J. Kelley, Léo Leblanc, René Martineau, H. Martineau, J. Claude Jodoin, Mrs Calvin Horn, William Gosley, Mr. and Mrs. Howard Pudvah, Alfred Leblanc, Mme Alfred Beaudin, Modeste Labonté, A. E.

Chaput, Lionel Bousquet, Hervé Gagné, Jos. L'Ecuycer, Mme O. Piédalue, M. et Mme Robichaud, Miles Lucille Brais, Henriette Brosseau, Paulin Desforges, Marguerite Savaria Jones, Robert Fontaine, M. et Mme Jos. Touchette.

La famille, très touchée de ces marques de sympathies, remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu les leur témoigner.

CORONER DECEDE

Le Dr Pierre Hébert, médecin bien connu de Saint-Rémi de Napierville, et coroner conjoint du district de Montréal depuis 20 ans, est décédé en l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 65 ans. Il laisse sa femme, née Roy (Bernadette), autrefois de Joliette, ainsi que 7 enfants.

Nos sincères sympathies à la famille.

SABREVOIS

Jeudi dernier, une famille entière a failli être asphyxiée par le gaz émanant d'une fournaise à charbon. Il s'agit de la famille de M. et Mme Joseph Bergeron et leurs neuf enfants demeurant dans le grand Sabrevois.

C'est Mme Bergeron qui s'est éveillée et se sentant malade, elle tenta d'éveiller son mari et ses enfants. C'est alors qu'elle se rendit compte de la situation et elle réussit à se rendre au téléphone pour appeler le médecin.

Lorsque le Dr. Laflamme arriva sur les lieux, seule Mme Bergeron avait sa connaissance. Il appela quatre ambulances pour transporter les malades à l'hôpital. Les enfants, Gérard et Micheline sont encore à l'hôpital. Les autres membres de la famille purent réintégrer le foyer dans l'après-midi.

ECONOMIE AUBAINE

VENTE

Commençant le 30 mars et les jours suivants

Si vous voulez des aubaines et économiser beaucoup, rendez-vous à 61 St-Jacques où tout un stock de robes, manteaux, costumes etc est vendu à un prix de sacrifice: ABANDON DES AFFAIRES.

ROBES de MAISON 1.95 et plus	\$1.07	ROBES de Crêpe 6.95 et plus	\$2.94
ROBES de chambre 17.95 et plus	\$9.80	ROBES de Crêpe \$12.50 et plus	\$4.90
JUPES en lainage \$5.95 et plus	\$2.94	SACOCHEs Vairées 3.95 et plus	\$2.13
BLOUSES assorties 5.95 et plus	\$2.94	MOUCHOIRS de Tête Rég. 2.95	\$1.99
MANTEAUX Nouveaux \$52.95 et plus	\$29.87	COSTUMES 39.95 et plus	\$25.00
MANTEAUX FILLETES	\$3.00	MANTEAUX 1/4 Rég. \$19.95	\$9.97

Vous trouverez aussi un bel assortiment de robes nouvelles à 25% de réduction.

61 SAINT-JACQUES Près du Bureau de Poste

CONTRIBUABLES DE LA VILLE D'IBERVILLE



O. H. LAVOIE



LIONEL MENARD

Votez Lundi de 7h. a.m. à 5 p.m pour des hommes d'expérience

Mesdames, Messieurs,

M. Hervé Lavoie, marchand à Iberville depuis 30 ans, et Echevin du quartier Sud depuis 5 ans et M. Lionel Ménard, en affaires, depuis 20 ans, et échevin depuis 2 ans, dans le quartier Centre, sont avantageusement connus de toutes les classes de la société. Leur sens des affaires ainsi que leur dévouement à la cause publique, leur ont mérité la confiance de leur clientèle et de leurs concitoyens, depuis de nombreuses années.

Aussi les succès qu'ils ont obtenus dans les divers phases de leurs activités, prouvent les qualités d'intelligence et de jugement qui sont une garantie de la protection de vos intérêts pour l'avenir

Leur mode d'administration municipale est progressif et prudent, selon la latitude que leur permettent les finances de la ville.

Consultez les chiffres ci-contre et vous jugerez nos adversaires comme il convient.

Le Comité.

SURPLUS DE \$18,144.00 POUR L'ANNEE 1949 A IBERVILLE \$7,999.81 DE TRAVAUX "DEPENSES CAPITALES" FAITS A MEME LES REVENUS

Un comptable consulté par la Ligue des Citoyens ne semble pas connaître même les éléments d'une comptabilité ordinaire. Il calcule les emprunts faits pour travaux permanents tels qu'égoûts et aqueduc comme des déficits annuels, alors que ces sommes empruntées avec le consentement des contribuables sont réparties et payables à longue échéance, sur une base de 15 ou 20 ans, selon le cas. Si cette fautive méthode de comptabilité était véritable, autant dire que la ville de Saint-Jean aurait eu un déficit de \$425,000.00 l'an dernier, car ils ont emprunté cette somme pour des travaux permanents. Nous vous donnons ces informations pour vous faire connaître

jusqu'à quel point vous induisent en erreur ces personnes qui vous affirment que la Ville d'Iberville a terminé son année financière de 1949 avec un déficit.

Nous vous affirmons que la Ville d'Iberville a eu un surplus de \$18,144.00 tel qu'indiqué dans le rapport qui vous fut distribué, la semaine dernière.

Ce résumé est un extrait du rapport authentique de l'état financier demeuré dans les archives du Conseil municipal à Iberville.

Pourquoi, par des chiffres, jeter du discrédit et risquer de faire un tort considérable à la solvabilité de la Ville d'Iberville, dont la situation financière est florissante. Le Comité.

NAPIERVILLE

REMERCIEMENTS

Les membres dirigeants de la bibliothèque de Napierville remercient chaleureusement les organisateurs du souper aux fêtes au lard donné le 16 mars dernier. De fait, ces organisateurs ont versé au bénéfice de la bibliothèque la somme de \$49.05, bénéfice net de leur organisation. Les membres dirigeants de la bibliothèque tiennent également à remercier toutes les personnes qui ont prêté leur concours pour assurer le succès de cette soirée, entr'autres les religieuses du couvent, monsieur Jean Gadoua, les jeunes filles et jeunes gens qui se sont dévoués au service du repas, les dames qui ont envoyé gâteaux ou autres choses fort appréciables.

Les membres dirigeants assurent les paroissiens de Napierville de leur dévouement afin que leur bibliothèque continue de progresser et les invitent à profiter des lectures aussi variées qu'instructives et récréatives qu'ils tiennent à leur disposition. Ils leur rappellent par la même occasion que tous les dons en livres ou en argent, qui peuvent être faits pour le progrès de cette bibliothèque sont toujours acceptés avec reconnaissance.

La Direction.

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Prière de ne pas passer outre l'assemblée mensuelle du conseil, qui aura lieu comme à l'habitude, le premier jeudi du mois, soit le 6 avril prochain. Afin d'aider au progrès industriel de notre localité, il semble que chacun devrait pour le moins s'intéresser aux assemblées de conseil, afin que vous puissiez émettre votre opinion sur plusieurs questions d'intérêt public qui s'y discutent pour le bien de tout chacun.

—En vue de l'installation de nouvelles lignes téléphoniques par le Bell Telephone, de Napierville, la Cie Gattineau Power s'est mise à l'oeuvre, afin de remplacer plusieurs poteaux devenus surchargés par le poids des fils déjà existants. Pour ceux qui depuis longtemps attendent une ligne téléphonique, la compagnie croit pouvoir servir toutes les demandes, vers le mois de juin prochain.

—Pour le bénéfice de chacun, et pour hâter le dégel, la voirie de notre localité n'a rien négligé cette année, en ouvrant les égouts dès les premiers indices du dégel et c'est pourquoi nos rues sont en bon état pour ce temps de la saison.

PROGRAMME DE LA SEMAINE PROCHAINE, THEATRE BIJOU, NAPIERVILLE

Vendredi 31 mars
GRANDE SOIREE LIVING ROOM
avec Willie Lamothe et autres.
Pour passer une bonne soirée, réservez votre billet au plus tôt.

Admission \$0.75.
Jeudi et Samedi Mars 30 - Avril 1
PARADE AUX ETOILES
avec Kathryn Grayson - Gene Kelly
Version en couleurs: Thousand Cheer
THE DOG SHOW OFF

Série No 15 **FIN DE CONGO BILL**
Dimanche-Lundi Avril 2-3
MADAME PARKINGTON
avec Walter Pidgeon - Green Garson
(Version du même titre)

**Pharmacie
PIERRE POULIN
Tel: 2705**

**Très bon drame
DON'T FOOL YOUR WIFE
(Sujet court)**

Mardi Avril 4

FOUR FEATHERS
avec June Dupres - Ralph Richardson
Excellent film d'action, en couleurs
ESCALE AU SOLEIL
(Sujet court avec Fernandel)
CONCOURS TIRAGE

Jeudi et Samedi Avril 6-8

LA NUIT BLANCHE
avec Pierre Blanchard - Farrel Claude
Grand drame d'amour

(Deux sujets courts additionnels)
AVIS: OUVERTURE DE LA NOUVELLE SERIE — BATMAN AND ROBIN — Série No 1.

BEDFORD

Nos vœux de prompt rétablissement vont au Docteur G. O. Leblanc, dentiste, malade depuis mercredi, le 22 courant. Il fut conduit à l'hôpital Royal Victoria, dimanche après-midi, où il recevra des traitements appropriés à sa maladie.

Les mêmes souhaits s'adressent à M. Ernest Caron, qui tomba malade vendredi. Nous espérons que ces concitoyens recouvreront bientôt la santé pour le bonheur de leur famille.

—Nous souhaitons également un prompt rétablissement à Mme Vve Purissima Laroche, transportée à l'hôpital de St-Jean, jeudi dernier, où elle devra subir une intervention chirurgicale.

—En la Cathédrale Saint-Jean, le 19 mars, a été baptisé Joseph-Ghislain-Guy, né le 15, enfant de M. Gérard Provost, restaurateur et de Thérèse St-Martin. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Ernest Laliberté, de Cowansville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Provost, de Saint-Grégoire, grand-mère du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

—La retraite paroissiale des gens mariés a commencé dimanche soir à 7.15. Le sermon fut donné par le Rév. Père Plamondon. Il fut assisté au cours de la semaine par le Rév. Père Fortin, tous deux de la Société des Pères de Saint-Vincent de Paul.

—Le bingo organisé par le Cercle Ste-Thérèse des Filles d'Isabelle, eut un éclatant succès. La soirée rapporta aux oeuvres paroissiales, la jolie somme de \$375.00 dollars. Monsieur le curé Camille Cournoyer, exprima son entière satisfaction par de chaleureux remerciements.

—La Fraternité de Saint-Joseph du Tiers-Ordre franciscain, avait son assemblée mensuelle dimanche, à 230 hrs p. m. Elle débuta par la réunion du Discretioire, suivie du Cercle d'étude, dirigé par Mme J. B. R. Langevin. M. le curé, notre directeur, y assistait. Le sujet traité fut "L'égoïsme", tel qu'il a toujours été et qui apparaît encore plus de nos jours, à cause de notre grande facilité de vivre, qui nous invite à la mollesse, à la faiblesse, souvent même à la paresse.

Tous les tertiaires sont particulièrement invités à se rendre à ces Cercles d'études qui sont très profitables à tous ceux qui y assistent.

SAINT-LUC

A St-Luc, a été baptisée Marie-Estelle-Blanche-Lise, enfant de M. Lucien Bernier et de Simone Marcoux. Parrain M. Romain Cadieux; marraine, Estelle Marcoux, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Nous aurons notre retraite paroissiale du 2 au 7 avril; elle sera prêchée par le Révérend Père Ranger, Jésuite. Nous espérons que nous serons favorisés d'une température idéale pour que tout le monde puisse suivre les exercices.

—M. et Mme Roger Lavigneur et leur fillette Renée, de Montréal, viciaient chez M. Léopold Prairie, di-

manche dernier.

— MM. et Mmes Antonio Vermeersch, de St-Hyacinthe; Louis Quintal, de Montréal, chez M. Paul Marcell, dimanche dernier.

—M. et Mme Léo Marcell se rendaient à Montréal, assister au départ de Mme Edmond Brosseau, qui s'est embarquée, au commencement de la semaine pour un voyage en Europe.

—Nous souhaitons une heureuse convalescence à M. Armand Courville, qui est de retour chez lui, après avoir été obligé de faire un stage à l'hôpital de Saint-Jean.

—Aussi un prompt rétablissement à Mme Maurice Laguë qui est partie mardi, pour l'hôpital de Saint-Jean, pour y subir une intervention chirurgicale. Bon succès.



POURQUOI PAYER Plus

A & P
FOOD STORES

POIS VERTS - - - - -	15 lbs	16c
TENDER KING LIBBY		
FARINE A CREPES - - - - -	10 lbs	20c
AUNT JEMIMA		
SIROP DE MAIS - - - - -	2 lbs	25c
CROWN OU BEEHIVE		
CATSUP - - - - -	11 lbs	17c
AYLMER		
SOUPES CLARK 3 - - - - -	3 lbs	23c
TOMATES OU LEGUMES		
JUS DE TOMATES 3 - - - - -	3 lbs	25c
JE FANTAISIE A&P		
SARDINES BRUNSWICK 3 - - - - -	3 lbs	23c
MAIS GENRE CREMEUX 20 - - - - -	20 lbs	13c
DE CHOIX A&P		
RAGOUT IRLANDAIS - - - - -	1 lb	24c
DE CLARK		
FEVES GENRE VEGETARIEN 20 - - - - -	20 lbs	12c
ANN PAGE		

BRIOCHE Hot + Ann Page	19c
PAIN AU LAIT - - - - -	24 lbs 12c
TRANCHE ANN PAGE	
CAFE 8 O'CLOCK - - - - -	76c
MOULU SUR DEMANDE	
CHICKEN HADDIE - - - - -	14 lbs 22c
MARQUES POPULAIRES	
CHATEAU - - - - -	1/4 lb 26c
FROMAGE ORDINAIRE	
DINER KRAFT - - - - -	2 lbs 25c
UN REPAS POUR QUATRE	
OGILVIE - - - - -	3 1/2 lbs 19c
FARINE A TOUT USAGE	
SAUMON COHOE - - - - -	1 lb 58c
ROUGE DE FANTAISIE	

Fruits et Légumes A & P

VOTRE ACHAT DE FRUITS A&P DE LA SEMAINE

BETTERAVES GROS PAQUETS	2 pour	23c
TETES VERTES FRAICHES No 1 DU TEXAS, E.-U.		7c
CAROTTES SANS COEUR	1 lb	7c
NO 1 DU TEXAS, E.-U.		
EPINARDS PREPARES ET LAVES	10 lbs	25c
FEUILLES FRISEES, IMPORTES, No 1 DES E.-U.		15c
LAITUE GROS PIEDS FERMES		
ICEBERG DE CALIFORNIE, No 1 DES E.-U.	2 lbs	25c
CITRONS GROS, 300 - POTS DE 4		
IMPORTES No 1 - EMPAQ. CELLO	5 lbs	39c
OIGNONS JAUNES - POUR CUISSON		
No 1 DU CANADA		
POMMES NEWTOWN GROS, 100	10 lbs	39c
EXTRA DE FANTAISIE - C.-A., DU CANADA	15 lbs	25c
RAISIN DENOYAUTÉ		

Occasion Exceptionnelle

\$10.000 de Peinture

Pratt & Lambert

au Prix Coûtant.

STANLEY FOISY

COIN DU PONT

TEL. 4462 **IBERVILLE**

	REG.	POUR
Peinture à maison	\$6.25 Gal.	4.95
	1.80 Pte.	1.39
Email "61"	8.50 Gal.	6.00
	2.35 Pte.	1.65
Peinture à plancher	7.85 Gal.	5.00
	1.90 Pte.	1.40
Vernis "61"	8.20 Gal.	5.75
	2.25 Pte.	1.59
Lyt-All Flowing Flat	5.25 Gal.	4.25
	1.60 Pte.	1.20
Cellutone semi-lustre	7.15 Gal.	5.00
	2.00 Pte.	1.40
Lustre Intérieur	7.15 Gal.	5.00
	2.00 Pte.	1.40

Nouvelles d'Iberville

SAINT-JEAN BOSCO NOUVELLES

Saint Jean Bosco (1815-1888), est un des grands saints qui ont honoré l'Eglise autant par leur vie simple et modeste que par leur zèle apostolique. Ce n'est pas un saint qui puisse se mettre en formules, il a vécu chrétiennement toute sa vie. Au point de vue physique, c'était un athlète; au point de vue intellectuel, c'était un chercheur, un observateur raisonné, un docteur. Au point de vue moral, il avait une volonté formidable, un cœur d'apôtre, c'était aussi un puissant thaumaturge.

Les traits dominants chez ce grand saint furent son zèle, son humilité, son esprit d'abnégation. Son zèle était surtout au service de la charité. Son humilité n'affaiblissait en rien sa volonté d'action. A l'abnégation, il joignait la pureté de conscience, recommandait la confession fréquente, l'état de grâce qui donne l'esprit de simplicité et de liberté.

Saint Jean Bosco vivait de spiritualité, de celle justement qui convient à ceux qui sont très occupés, débordés par les oeuvres. Pour lui, rien ne donnait plus d'espérance d'esprit que la présence de l'Esprit. Et c'est ainsi que le bien recherché dans son activité pour les oeuvres de la jeunesse fut fécond. Ses actions sont remplies d'enseignements incomparables. Il est un modèle pour les militants d'Action Catholique car celle-ci sera puissante si la vie intérieure de ses membres est intense.

A. R.

Mlle FRANCE TARTE

Offre à sa clientèle un choix varié de tissus à la verge, pour robes, costumes, sous-vêtements, Jolis CHAPEAUX à des prix convenant à toutes les bourses; aussi à vendre: BOURSES EN CUIR Reçoussé, très propres, \$10.00.

7-2ième AVE IBERVILLE
TEL: 5201

RELIGIEUSES

Au prône, dimanche dernier, on a donné lecture d'une lettre de l'Ordinaire du diocèse, mettant en garde les fidèles contre les danses. Les danses lascives (en elles-mêmes ou dans le mode de les danser) sont toujours défendues étant pour la plupart des cas d'occasion de péché; et les danses non lascives les meilleures, ne valent rien, et donc sont déconseillées.

On a parlé de plus, au prône, de la construction d'un Grand Séminaire pour le diocèse. L'objectif visé est de cinq cent mille dollars dont cent mille serviront à établir un fond d'aide aux vocations sacerdotales. Les fidèles furent invités à prier pour la canonisation de Mgr Moreau, 4e évêque de Saint-Hyacinthe.

INHUMATIONS

Le 21 mars a été inhumée Isabella Tressider, épouse de feu William Henry Phillips. Elle était décédée à l'hôpital de St-Jean, le 19 de ce mois, âgée de 70 ans.

Le 21 mars, dans notre cimetière paroissial, a été inhumée Marie-Louise Poirier, fille de feu Ambroise Poirier et de Odile Larivière. Elle était décédée à St-Jean le 18 de ce mois, âgée de 44 ans.

FETE DU JOUR

Demain vendredi, est la fête de Notre-Dame des Sept Douleurs. Il y aura chemin de Croix à 7.30 P. M. Ce sera aussi la clôture du mois de St-Joseph.

MALHONNETETE

Lors de la retraite des femmes et filles, une jeune demoiselle a oublié son porte-monnaie dans le banc. Le soir suivant, elle a retrouvé son porte-monnaie au même endroit mais vide de tout l'argent qu'il contenait. Cette jeune demoiselle possède un bon signalement de la personne malhonnête et celle-ci est priée de rapporter la monnaie enlevée à 53, 8è avenue.

LES CHEVALIERS DE COLOMB AU SUCRE

Ainsi que nous l'annoncions la semaine dernière, les Chevaliers de Colomb de notre ville, Conseil 3206, eurent leur partie de sucre annuelle à l'érablière du Frère Romuald Meunier, de Mont-St-Grégoire.

Plusieurs centaines de Chevaliers accompagnés de leur épouse ou leur amie, ont donné beaucoup d'entrain à la fête, avant comme après le diner, la gaieté n'a cessé de régner toute la journée.

On y servit 3 ou 4 tablées et nous avons remarqué à la table d'honneur le Grand Chevalier, le Dr Henri Laflamme et son épouse, M. l'abbé G.-A. St-Onge, aumônier du Conseil, presque tous les membres du Conseil et leurs compagnes.

Il va sans dire que le magnifique diner, jambon, oeufs, trempette, oeufs dans le sirop firent les délices de la nombreuse assistance. Grâce au dévouement inlassable de notre Intendant M. Jos. Marcoux, tous revinrent très contents de cette journée mémorable passée sur ce versant du Mont St-Grégoire ou le coup d'oeil est splendide.

LE CHANT DES PAROLES DU CHRIST

Jeudi saint, au soir, à 7.30 p.m. seront chantées en l'église St-Athanas d'Iberville, "Les paroles du Christ" de Théodore Dubois, chant toujours très impressionnant. Il sera interprété par l'Orphéon St-Jean-Iberville.

Les paroles seront commentées par Mgr Uldéric Decelles, curé de la paroisse. Mlle Lucie Hamel, sera à la tribune de l'orgue.

Le public est cordialement invité.

NOUVEAU PROPRIETAIRE

M. Carmel, de St-Jean vient de se porter acquéreur de la propriété de M. et Mme Wilbrod Faust, sise sur la 6è ave.

Lire Iberville, pages 12-27-31

GRAND BINGO

organisé par
LE CLUB DE BOWLING "IBERVILLE"

Mercredi, 26 Avril
à 8 heures p. m.

SALLE ST-CHARLES — IBERVILLE

42-3



ATTENTION

Pantalons de qualité anglaise à prix réduits.
Habits sur mesure à partir de ... \$49.50
Le tout confectionné par la fameuse maison...

"TONY THE TAILORS"

Toujours dans les plus belles marchandises anglaises.
Venez voir; une visite vous convaincra.
Plan Budgétaire à la portée de Tous.

S'adresser à

A. PEPIN

147A - 1ère Rue,

Tél: 4372 - Réa. 5245

Iberville

PHARMACIE A. GAREAU

PAQUES - PAQUES - PAQUES

La PHARMACIE GAREAU est vraiment heureuse d'offrir, à sa très nombreuse clientèle, ses meilleurs voeux de Joyeuses Pâques. Pour cette occasion, nous vous suggérons ci-dessous des cadeaux appropriés et qui sauront faire plaisir.

POUR LUI

RASOIRS ELECTRIQUES

Rémington, Shick, Packard, Sunbeam, Rasoirs Rolls au nouveau bas prix: Gillette, Valet, Shick, etc.

Savonnette de \$1.00 à \$10.00

Nécessaire de voyage, Articles de toilette par Yardley-Seaforth - Gaylord, etc. etc.

Ensemble: Waterman et Packard.

SERVICE

S'il vous arrive qu'il soit urgent de vous procurer un médicament ou une prescription, soit à bonne heure le matin ou tard dans la soirée, La PHARMACIE GAREAU est à votre service dès 7.30 heures du matin jusqu'à 11 heures du soir tous les jours de la semaine, dimanche compris. Un personnel courtois et compétent est à votre entière disposition.

PRESCRIPTIONS

LA PHARMACIE GAREAU vous offre l'expérience de 3 Pharmaciens, en qui vous devez avoir la plus entière confiance. Des produits pharmaceutiques de la plus haute qualité, sont exclusivement employés dans la préparation de vos ordonnances.

Nous avons l'entière confiance de MM. les médecins. Confiez-nous vos prescriptions et obtenez les résultats que désire votre médecin.

Nous réclamons à domicile vos prescriptions et les livrons sans frais additionnels.

PHOTOGRAPHIE

KODAKS DE \$3.47 à \$50.00
ALBUMS \$1.00 — \$2.50 — \$6.00
Films ciné Kodak, toutes dimensions et aussi un couleur naturelle.

FILMS — TOUTES LES GRANDEURS

FINISSIONS

Notre département de Photographie vous garantit un travail parfait d'impressions et d'agrandissements de vos pellicules. N'ALLEZ PAS LES RISQUER.

CONFIEZ-NOUS CE TRAVAIL

POUR ELLE

MINAUDIERES DE \$2.50 à \$7.50
SETS DE TOILETTE (Peigne, Brosse, Miroir)
EN NYLON ET PLASTIQUE DE \$7.00 à \$16.00
ARTICLES DE TOILETTE PAR YARDLEY DE \$1.50 à \$10.00

Autres Ensembles par Bourgeois-Coty
SHULTON - MAX FACTOR - REVLON
ADRIENNE DE \$1.00 à \$15.00
PARFUMS ET COLOGNE: COTY - YARDLEY
CHANEL - GUERLAIN - LUCIEN LELONG, Etc.

CHOCOLATS

OEUFS DE PAQUES

1/4 et 1/2 livre

Le plus grand choix de chocolats des marques les plus appréciées: HUNT'S, SMILES'N CHUCKLE - MOIRS - GANONG'S - PAGE & SHAW Etc.

EMBALLAGE DE PAQUES

Pharmacie A. Gareau

SERVICE — QUALITE — COURTOISIE
LIVRAISON: IBERVILLE - SAINT-JEAN

100 - 1ère RUE,
IBERVILLE

AGENCE REXALL

TEL: 3660
IBERVILLE

NOUVELLES D'IBERVILLE

MERCI DE LA FAMILLE W. H. PHILIPS

Les membres de la famille W. H. Philips, sensibles à toutes les marques de sympathie reçues, lors de la mort de leur bien-aimée maman, remercient sincèrement toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

LE COMITE DES LOISIRS ORGANISE UNE PARTIE DE SUCRE

Le Comité des Loisirs de la Chambre de Commerce, d'Iberville, organise une partie de sucre, qui aura lieu mercredi, le 12 avril, à la cabane de M. Raoul Meunier.

Il y aura souper à 7.30 heures et un programme de danse suivra.

Les billets au prix de \$1.50 se vendent chez MM. Omer Bessette, Paul Lemieux, Jean Pépin, Louis Kelly, Oscar Surprenant, Elisé Chicoine.

Pharmacie PIERRE POULIN
Tel: 2705

Henri Lamoureux, Hervé Lavoie, d'Iberville; Armand Kaigle, de Mont St-Grégoire; Dieudonné Déforme, de Sabrevois.
Bienvenue à tous.

LOCATIONS

Un de nos concitoyens, M. Conrad Labelle, vient de faire la location du restaurant de M. Georges Ouimet, à la Bate Missisquoi. Nos vœux de succès.

APPUI COLLECTIF "EGALE" MAGNIFIQUES RESULTATS

La Chambre de Commerce (bureau de direction 1949) et la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville, ont réussi merveilleusement à organiser les Services de Santé de Québec, par l'entremise de la Caisse Populaire d'Iberville.

Le groupe qui bénéficie de cet avantage, est reconnaissant, de l'initiative de ces deux organismes, qui ont travaillé en collaboration, au succès de la formation de ce groupe.

Déjà, depuis que les SSQ sont en force, trois membres, de ce groupe, ont bénéficié pleinement, des avantages offerts dans l'un ou l'autre des trois plans ABC.

Toute personne désireuse de profiter de ces prérogatives, en se proté-

geant contre l'éventualité de déboursés onéreux et imprévus occasionnés par une maladie, un accident, etc., n'a qu'à s'adresser à: M. Paul Alexandre, représentant, 198A rue Mercier, Saint-Jean, Tél: 2386, ou à la CAISSE POPULAIRE D'IBERVILLE, 57 - 5e Avenue, Iberville, Tél: 6086.

"La collaboration existe là, où l'individualisme fait place à la notion du bien commun".

ASSEMBLEE DE LA S. S. J. B. D'IBERVILLE

L'assemblée générale mensuelle de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Iberville, aura lieu jeudi, le 30 mars, à 8 h. P. M., au bureau d'enregistrement.

Le programme comprendra: 1) Un communiqué sur les résultats de la première série des concours d'amateurs pour nos enfants, organisés par la S.S.J.B. d'Iberville; 2) L'admission des nouveaux membres; 3) Projet d'organisation, en faveur de notre salle paroissiale "Salle Saint-Charles"; 4) Programme à élaborer, pour les fêtes du 10e anniversaire de la S.S.J.B. d'Iberville, et de la Saint-Jean-Baptiste le 24 juin; 5) PRIX de PRESENCE: A la dernière assemblée, le nom de M. Dominique Dextradeur a été tiré, mais comme il n'était pas présent, le montant s'est accumulé au prochain dollar, pour un total de \$4.00 à gagner. Le prix de présence vaut la peine que tous les membres assistent à l'assemblée. Pour la fin, il y aura projection d'un beau film documentaire.

CONCOURS D'AMATEURS POUR ENFANTS

La deuxième série des concours d'amateurs pour les enfants d'Iberville, organisés par la Société Saint-Jean-Baptiste d'Iberville, aura lieu samedi après-midi, le 1er avril, à 3.00 h., à la Salle Saint-Charles.

Les enfants sont priés d'apporter avec eux, la feuille qui leur a été distribuée la première fois, et de bien apprendre les chansons "Les Sam'dis", "La Rengaine" et cette autre "O Canada mon pays mes amours".

Trois beaux prix seront offerts aux gagnants.

Après le concours, un très beau film sera présenté.

Tous les jeunes gens de la ville, sont admis gratuitement.

VOTE DE SYMPATHIE

A une session tenue sous la présidence de S. H. le maire Y. Thuot, m.a.l.

Président:— S. H. le Maire et MM. les conseillers A. Tassé, R. Dubreuil, O. H. Lavoie, O. Théberge, W. G. Goyette et L. Ménard. — Quorum.

Les membres de ce Conseil sont informés du décès soudain de M. Georges Adam, de St-Jean, ex-échevin de notre ville.

Au nom de leurs concitoyens et en leur nom personnel, S. H. le Maire et MM. les conseillers de la Ville d'Iberville offrent à Mme Adam et aux autres membres de sa famille, l'expression de leurs plus vives condoléances, dans le malheur qui les afflige, regrettant avec eux, la disparition de ce brave citoyen. — Adopté.

Copie conforme.— (Signé) Yvon Thuot, m.a.l., maire. J. R. Courtemanche, Sec.-trés.

NAISSANCES

Le 21 mars a été baptisé Joseph-Denis-Jacques, né le 20 de ce mois, enfant de M. Ovide Beauvais et de Madeleine Brais. Le parrain a été M. Joseph Beauvais et la marraine Rosanna Lebeau.

Le 22 mars, a été baptisée Marie-Denise-Monique, née le 21, à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Lionel Dubuc, comptable et de Régina Rossignol. Le parrain a été M. Dominique Dubuc et la marraine Jacqueline Dubuc, frère et soeur de l'enfant.

Le 26 mars, a été baptisée Marie-Linda-Anne, née le 17 de ce mois, enfant de M. Lucien Gagné et de Constance Chambers. Le parrain a été M. Gérard Gagné et la marraine Gracia Gagné.

Le 26 mars, a été baptisé Joseph-Réal-René, né le 14 de ce mois, enfants de M. Robert Goyette et de Carmen Quintin. Le parrain a été M. André St-Pierre et la marraine Marguerite Quintin.

Le 26 mars, a été baptisée Marie-Anne-Florence, née le 26 de ce mois, enfant de M. Léonidas Tremblay et de Mariette Simard. Le parrain a été M. Claude Tremblay et la marraine Raymonde Hamel.

ST-JEAN QUE

TEL: 3739

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATUIT

Jeu-Ven-Sam. 30-31 Mars 1 Avril

2 FILMS — PREMIERE FOIS A STJEAN

Spencer TRACY
Katherine HEPBURN

"ADAM'S RIB"

— AUSSI —

Leo GORCEY
THE BOWERY BOYS

"MASTERMINDS"

DIM - LUN - MAR. 2 - 3 - 4 AVRIL

2 SUPERBES VERSIONS FRANÇAISES



Le plus étrange voyage que deux amoureux aient jamais osé entreprendre!

PAYNE O'HARA BENDIX
"Voyage Sentimental"

SIR CEDRIC HARDWICKE - GLENN LANGAN - MARGARET AUER - GUY KREUGER - THOMAS MARSHALL - BETH NELSON

SECONDE ATTRACTION



Les COMMANDOS FRAPPENT A L'AUBE
PAUL MUNI

MER - JEU. 5 - 6 AVRIL

2 FILMS — PREMIERE FOIS A STJEAN

Franchot TONE — Lorraine DAY

— DANS —

"WITHOUT HONOR"

— AUSSI —

John CALVERT
Le FALCON

"SEARCH FOR DANGER"

Notre prochaine OFFRE

est au montant de ...

\$100.00

GROS MONTANT OFFERT

A CHAQUE SEMAINE

"FOTO-NITE"

A tous les Lundis et Mardis soirs.

CAPITOL

Pour toutes vos réparations mécaniques,

consultez la

MACHINE SHOP G. BRUNELLE

33 - 2ème Ave, Iberville

Toujours là pour vous bien recevoir: de 8 hrs A.M. à 6 hrs P.M.
Nous réparons les serrures et faisons les clefs.

Tél. 2927

33-8

AVICULTEURS!

Pour vos commandes de poussins,

adressez-vous à un couvoir responsable; encouragez vos coopératives, c'est l'achat chez-nous.

Pourquoi le COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE est-il le rendez-vous de tant d'aviculteurs? Parce que nous ne donnons que des poussins sains et vigoureux provenant de parents soigneusement sélectionnés et ayant subi l'épreuve de sang contre la Pullorum à 0%.

Notre organisation est des plus modernes, sous la surveillance des Ministères de l'agriculture Provincial et Fédéral.

Donnez vos commandes dès maintenant pour vous assurer la livraison à temps.

P. R. B. New-Hampshire, Light-Sussex, Hybrides; Light-Sussex X New-Hampshire, New-Hampshire X Light-Sussex P.R.B., X New-Hampshire et P. R. B X New-Hampshire.

Nous avons en mains tout ce dont vous avez besoin en Aviculture: Fournaies électriques, au charbon et à l'huile, Abreuvoir, etc.

Demandez aujourd'hui même notre liste de prix.

COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE

Tél: 4362,

L. Roy, sec.-Gérant

j-n-o.

PETITES ANNONCES

A VENDRE

A VENDRE: Bicyclette "C.C.M." pour homme, en bon état. S'adresser à 54 Marchand, après 6 h. p. m.
A VENDRE ou à Échanger pour maison dans St-Jean ou Iberville, maison de 5 pièces, située au village de St-Grégoire; belle cave, garage, beau terrain pour jardinage, moderne. S'adresser à 84 Richelieu, tél: 2368 ou 5526.
Lots 50 x 100, situés sur chemin de St-Jean-Chambly \$200, et plus. S'adresser à Joseph Mailloux B. P. Talon, Tél: 5801.
Beau cottage, 7 pièces, cave cimentée, 7 pds. finie frêne, maison 2 logis, un 4 pièces, un 5 pièces, cave cimentée, 7 pds, avec garage Int.; maison 3 logis, deux de 3 pièces, un de 6 pièces; libre à l'acheteur, très bon placement. S'adresser à 279 Trahan.
DeSoto, sedan 1940, 4 portes, batteries, et engin neufs, nouvellement peinte, 1 chaudière, couvre-siège, très bonne condition. Venez le voir chez J. P. Meunier, 126 St-Charles, Tél. 7239.
Ferme 100 acres de superficie plus de 50 acres en bois de construction et chauffage, avec résidence, située à Ste-Clothilde de Horton, Co. Arthabaska. Toute offre raisonnable sera considérée. S'adresser à Appt. 2-17, 5ème Ave., Iberville.
Oldsmobile de luxe, 41, sedan, 4 portes, radio, chaudière, moteur reconstruit, bons pneus. S'adresser à 6660 ou 4712.
Transplantateur à légumes, chassais de couches et senoir de jardin. S'adresser à Alfred Racine, R. R. No. 1, St-Jean. Tél. 7044.
Terrain de 200 x 400 pi, 80 pommiers, 12 vignes, maison 28 x 34, semi-fini, 1 étage 1/2, solage en ciment, 7 1/2 pi. plancher de merisier, garage 12 x 21 pi., aussi terrain, visible le soir et fin de semaine. S'adresser à 390 Missisquoi, Tél. 4529.
Commerce de restaurant avec logis, sacrifiera, cause de maladie. S'adresser à Chambly, Tél. 228.
Maison au village de Napierville, près l'église, 7 pièces, pompe électrique automatique pour eau douce et dure. S'adresser à Paul Raymond, Napierville.
Maison à 2 logis. S'adresser à 281 St-Jacques. Tél. 2151.
Immeuble commercial, 8 logements. Placement de tout repos. Aubaine à prompt acheteur. Informatious tél. 5286.

A VENDRE

Terre située sur la grande route No. 9, à 2 1/2 milles de St-Valentin et 4 milles de Napierville, 56 arpents cultivables, bien bâtie, eau dans les bâtiments, ainsi que dans la maison, électricité, conditions faciles. S'adresser sur les lieux à René Landry, Napierville.
Ameublement de chambre à coucher, très propre. S'adresser à 154 St-Jacques, St-Jean.
A moitié prix, 1 fournaise à l'huile "pot", marque "American Sun Flame", comme neuve, avec 15 pieds de tuyaux, 2 recouds, 1 réservoir de 45 gallons, le tout \$60.00, à 37 rue Montcalm, Iberville.
Joli manteau de printemps, pour fillettes de 10 à 12 ans. S'adresser à 45-lère rue, Iberville. Tél. 5526.
Maison neuve, 2 logis, 4 pièces chacun, un logis libre à l'acheteur, située à 9 - 10ème avenue, Iberville. S'adresser à 9 St-Joseph, Iberville.
Maison neuve, située sur la rue De Lalabery, près du boulevard St-Joseph. S'adresser à 224 De Salaberry. Tél. 5424.
Aubaine exceptionnelle à qui veut acheter petite maison de 4 pièces, pouvant être divisée, beau grand terrain, clôture, cave, remise, près du Blvd du Séminaire. Pas beaucoup de comptant requis. S'adresser à 207 Blvd St-Joseph.
ou à louer, à Lacadie, P. Q., bâtisse pour faire l'élevage du dinde, grandeur fermée 40 par 22; ouverte et en fer broché, 40 x 18, plancher des deux sur lattes, trémie, abreuvoir, éleveuse au charbon, eau courante et électricité. A. Granger, 253 rue Richelieu, Saint-Jean, P. Q. Tél. 2732.
Semi-trader G.M.C. 1940 en bonne condition. Tél: 3638.
1 Monarch 49, très bien équipé, 16,000 milles. Tél: 3638.
Glacière marque "Frosting" presque neuve. S'adresser à 90 Grégoire, Tél: 5230.
Plymouth Coach 1938. Equipement au complet. En parfait ordre. S'adresser à 300 St-Jacques. tél: 6776.
Maison de 7 pièces, avec terrain de 80 x 126, solarium, chambre de bain, cave cimentée, chauffage central; pommiers, arbres, haies. S'adresser à Hector Grenier, 10, 1ère rue, Iberville, tél: 2941.
Balayeuse électrique avec accessoires; pratiquement neuve. S'adresser à 209 Laurier, tél: 5307.
Magnifique maison neuve, 2 logis 5 et 6 grandes pièces, chambre de bain, moderne, bien située, libre à l'acheteur. Bon placement. Blvd Gouin, Tél: 4249.

A VENDRE

Ford sedan 1935, 4 portes, reconstruit, bien équipé et bien propre. Vendra bonne condition, cause: va demeurer à Montréal. Aussi bicyclette pour garçon, S'adresser 245 Boulevard St-Joseph.
Maison neuve à deux étages, grandeur 30 x 40 comprenant 3 logements en haut, un grand de 8 pièces en bas et grande cave de 8 pieds se changeant facilement en place d'affaire, rapportant \$2,000.00 par an de revenu. Vendra avec équipement de restaurant, comprenant frigidaire à "Coke" neuf, "show case", comptoir etc, et 2 poêles neufs ou sans équipement. Il faut vendre, ma position m'oblige à retourner à Montréal. Livrera maison le premier mai. S'adresser à 245 Boulevard St-Joseph.
Equipement de restaurant, comprenant frigidaire à "Coke" neuf, "show case", comptoirs, etc. S'adresser à 245 Boulevard St-Joseph.
Maison neuve de 7 pièces, près de la Franco, de l'église et de l'école. Libre à l'acheteur. S'adresser à 144 Cousin, St-Jean.
Plusieurs propriétés près église, 2 arpents de terre, succession, aussi terres S'adresser à 4, 9e ave. Tél 3949.
Ménage complet de maison. S'adresser à 352 Champlain, St-Jean.
Davenport, très propre. Prix: \$40.00 S'adresser à 39 St-Paul, St-Jean.
Mobilier de salle à dîner en noyer, table et 6 chaises; aussi bureau émaillé blanc, 3 tiroirs. S'adresser à 152 Blvd Gouin.
Maison et chalet, peut faire 4 pièces fini papier briques tout neuf, peut être vendu avec grand ou petit terrain. Possession immédiate. Terrain 60 x 200, autre 40 x 200 avec pommiers. S'adresser à 390 Missisquoi.
Beau petit chalet neuf, 4 pièces, chambre de bain, électricité, eau courante, moderne, 1 arpent de terre, près du couvent d'Iberville. S'adresser à 4, 9e ave Iberville, tél: 3949.
Avoine Cartier, mélange d'orge. S'adresser à Wilfrid Thimineur, Tél: 7-31 Henryville, route 7.
A qui la chance. 2 moteurs outboard, très bonne condition, bon marché. Tél: 3847.
Lot à bâtir le long de la montée de St-Luc, 1 1/2 milles de St-Jean, comptant ou à termes. S'adresser à Alex Sénécal, R.R.2, Tél. 4978.
Tapis 6,9 x 9 bleu, très propre, radio, genre cabinet en noyer, 5 lampes. S'adresser à 278 Jacques-Cartier, tél: 2403.
Ameublement de salon, genre Krollier tout neuf, pick-up électrique individuel, très fort, ayant ses lampes et son haut parleur. Aubaine. S'adresser à 24, 3e ave Iberville.
92 arpents bâtis, l'eau dans la maison, et aux bâtiments, et dans le champ, Je voisin du côté de St-Jean de la conserverie Lord. S'adresser à 212 Longueuil, M.-A. Therrien, tél: 2045.
Bâtisse 12 x 15, fournaise, accessoires, abreuvoirs pour poulet, éleveuse, S'adresser à Arthur Baril, St-Grégoire, tél: 4975.
Maison neuve 2 logis. S'adresser à 66, 7e ave. Tél: 2524.
Poêle cabinet émaillé blanc, 4 feux et fourneau. Poêle Coleman à gaz 3 feux sur pattes. S'adresser à 198 Notre-Dame.
Mercury 1949, sedan, très peu de mileage. Aubaine pour prompt acheteur. S'adresser à 39, 3e rue, Iberville, tél: 6952.
Vache qui doit arriver dans une semaine, 91 Missisquoi.
Maison neuve, terrain 50 x 260. S'adresser à Wilfrid Méthé, St-Alexandre.
Dodg 1947, 4 pneus neufs, moteur en parfaite condition. S'adresser à 278 Cousins.
Chalet d'été, bon marché, situé à St-Paul, Ile-aux-Noix. Tél. 19, Napierville.
Austin 1949, millage 9702. Equipé, pour \$250. Un très bon prix. Tél. 19, Napierville.
Monarch 1949, sedan, équipé. S'adresser à R. Fortin, 19 Cousin.
Poêle blanc McClary, tout neuf, avec 2 brûleurs. S'adresser à 300 Laurier. 43-2.
Robes, jupes de plaid, costume, gr. 14. Tél. 6720.
Maison de 2 logis, 5 et 6 pièces, située au village de Mont St-Grégoire. Logis libre à l'acheteur. S'adresser à Jean-Paul Choquette, Mont St-Grégoire.
1500 lbs d'avoine et 2000 lbs d'orge. S'adresser à Paul Thibodeau, à 1 mille de St-Jean, rang du bord de l'eau.
Presque neuf, grand lit de bébé, fini naturel, avec matelas. Mobilier de chambre à coucher. Table et chaise de téléphone, fini noyer. S'adresser à 27 rue Collin.
Deux petits manteaux, gr. 1 an et 2 ans. Tél. 5302.
Glacière en acier émaillée blanche, très propre, bon marché. S'adresser à 268A Laurier, St-Jean. Tél. 2549.
Propriété, maison neuve, 7 pièces, chambre de bain, solarium, aussi hangar 10 x 15. S'adresser à Wilfrid Leblanc ou Albert Ménard, St-Jean paroisse, montée de St-Luc. Tél. 5076.
Mobilier de salle à dîner, 9 morceaux, dernier modèle et comme neuf, pour la moitié de son prix coûtant. 39 - 9ième Avenue, Iberville.
Deux places pour vaches, tout au complet de cie "Beatty", en bon état. S'adresser à Ophélie Pilon, Iberville. Tél. 4022.
Pontiac 1947, sport Coupé, 5 Place, parfait ordre; aussi réfrigérateur Northern Electric, 5 pi. cubes. S'adresser à Léo Lévesque, 137 St-Pierre. Tél. 4242.

A VENDRE

Epaneur à fumier, 2 ans d'usage. S'adresser à Paul Thibodeau, à 1 mille de St-Jean, rang du bord de l'eau.
Bicyclette "Whizzer", 6 mois d'usage, très propre. Fournaise à l'huile peu usagée. Poêle à gaz "Coleman", trois feux, avec fournaise, à 177 MacKenzie King. Tél. 6500, St-Jean.
Damier en bois naturel, avec set de dames, bon marché. 165 Frontenac. Tél. 3049.
Fer à repasser électrique "Sunbeam", contrôle de chaleur automatique, comme neuf, bon marché. 165 Frontenac. Tél. 3049.
Ford 1937, 2 portes, très propre, bons pneus. S'adresser à 311 Mercier, après 5 heures.
Habit bleu marine, très propre, grandeur 34, cause trop petit. S'adresser à 260 Blvd. Gouin.
Mercury 1940, 4 portes, très propre, 34,000 milles, pneus neufs, batterie neuve, \$800. S'adresser à Marcel Guay, St-Blaise. Tél. 5089.
Aubaine: Sofa, 1 fauteuil, lignes sobres, parfaite condition. Table à café, acajou avec plate-glass, lampe, etc. Tél. 4692.
Dodg 1939, sedan, très propre, quatre bons pneus; aussi Oldsmobile 1929, en bonne condition. S'adresser à 90A, 2ième avenue, Iberville.
Plymouth 1937, 5 pneus neufs, chaudière en bon état, moteur reconstruit, 10,000 milles. Téléphoner le jour à 6859, le soir 5842.
Mobilier de cuisine, fini bois naturel, presque neuf. Aubaine. S'adresser à 81 St-Pierre.
Belle maison, 14 grandes pièces, grand terrain, chauffage à l'huile. Libre immédiatement ou pour le 1er mai. Comptant minime, balance comme un loyer. S'adresser à 19 Boulevard des Erables. Tél. 4176.
Poêle émaillé ivoire, 6 ronds, très propre, 2 bons brûleurs, bon bureau avec grand miroir, 3 grands tiroirs, 2 autres petits et 30 verges de prélat de bonne qualité. Joli patron, pour cause de changement, à 219 St-Germain.
Attention: Yatch à demi couvert, avec Moteur outboard Martin 7 1/2 forces, parfaite condition. Tél. 5050.
Beau manteau de printemps en poil de chameau beige, grandeur 14 ans, presque neuf, avec bourse et chapeau assortis, pour \$15.00 le tout. 29 Cousins. Tél. 5217.
Éleveuse à l'huile, capacité 300 à 500, a servi 2 saisons seulement, excellentes conditions \$15.00; aussi autre éleveuse à l'huile, capacité 200 poussins, \$7.00. S'adresser à Wm. Murray, Bord de l'eau, Iberville.
Camion Panel International, Batterie neuve, pneus neufs, engin reconstruit, avec générateur, pompe à l'eau et à l'huile neuves, etc. vendra comptant \$325.00 ou échangera pour plus gros. Tél. 6555-5698.
Frigidaire à liqueur, 7-UP, très propre, garanti, balance Toledo, maison 16 x 20. S'adresser à 307 Baillargeon ou 320 St-Jacques.
1 Pontiac 41, coupé 5 places, chaudière et radio; 1 Monarch 47, 4 portes, très propre et bien équipé. Michel Gauvin, Marieville (Chemin Rougemont), Co. Rouville. Tél. 609-22.
Ford modèle 1939, très propre, garanti en parfaite condition; aussi terrain situé sur la rue St-Charles. S'adresser à 292 St-Charles, St-Jean.
Terrain prêt à bâtir, 50 x 100, cave creusée, eau, égout entrés, avec maison de 2 pièces, et garage dans le fond du terrain. S'adresser à 187 Blvd St-Joseph. Tél. 6288.
Chaloupe "Peterboro", 15 pi. x 54 po. x 24 po. Aussi Moteur "Out-board", 10 forces "Johnson", 1949, vitesse avant, arrière et point mort, avec réservoir 4 gallons; aussi fusil 12, 2 coups; aussi 5 douz. pièges à rat-musqué. S'adresser chez Mme Adélaïde Leblanc, Napierville.
Au Village de Sabrevois, maison neuve, électricité, eau courante, garage, entrepôt, terrain 95 x 100, près de l'église et de l'école. Service régulier d'autobus pour Saint-Jean et Montréal à l'année. A vendre à très bonnes conditions. Logis libre à l'acheteur. S'adresser à M. Grégoire & Fils, Napierville. Tél. 25.
Propriété en très bon ordre, située sur la rue Henri, à Napierville, grand terrain de 90 pds de largeur. S'adresser à Victor Pinsonneault, Napierville.
Glacière très propre; aussi carrosse en bon état. S'adresser à 79 Grégoire. Tél. 6314.
Moteur 550, machine à fer, vitrines. S'adresser à Garage B. A. 238 Missisquoi, Iberville. Tél. 2149.
Maison de 2 logis, grand terrain, garage double, prix raisonnable. 90 - 2ème avenue, Iberville. Tél. 4516.
Manteau de fourrure brun, glacière en bois, blanche. S'adresser à 317 St-Charles.
Manteau, costume, robe gr. 17-18. S'adresser à 76 Mercier, St-Jean. Tél. 3602.
Chevrolet 48, 4 portes. S'adresser à Omer Landry, 348 Champlain. Tél. 6737.
Palotot de printemps en gabardine, pour garçon, très propre. Grandeur 16 à 18 ans. S'adresser à 384B Laurier.
A vendre ou à échanger pour ferme, maison dans village de St-Grégoire. S'adresser à Arthur Bessette.
Terrain de 59 x 112, situé rue Saint-Hubert, coin Mercier. Tél. 3823.
Maison de 8 pièces, cave cimentée, eau chaude, grand garage, jardin, arbres fruitiers. S'adresser à 187 MacKenzie King, Saint-Jean.
Bicyclette en parfait état, pour homme. S'adresser à 77 Collin.
Batterie d'ustensiles de cuisine Wear-Ever. N'a jamais été utilisée. S'adresser à: 106 Bouthillier. Tél. 4132.

Chesterfield rouge vin, en velours broché, très propre. 66 - 2ième rue, Iberville.
Chevrolet Coupé 1935, très propre, à bonnes conditions. S'adresser après 5 h. p.m. à 287 Richelieu.
Batterie Wear-Ever, seconde main. S'adresser par tél. 6160.
Très beaux minnies pour la pêche aux dorés, \$1.00 le cent. Ces minnies sont très vigoureux, ils viennent d'être capturés. Chez Geo. R. Ouimette, voisin Hôtel Venise, Baie Missisquoi. 43-2
Camion Ford Pannell, de livraison, 1937. S'adresser à 482 Mercier. Tél. 6624.
Propriété de 3 logis, deux de 4 pièces et un de 5 pièces; 1 garage, terrain de 80 pieds de largeur, 114 de profondeur au coin rue St-Georges et 1ère avenue. Pour information adressez-vous à 163 1ère avenue, Iberville.
Camion à patates frites, moteur neuf, accessoires, fourniture, belle occasion. J. A. Nadeau, 278 Mercier, St-Jean.
Commerce d'eau de javelle, avec camion. S'adresser à 46 Marchand, St-Jean.
Set de cuisine en bois, avec cuvette, 5 morceaux, 1 table, 4 chaises. Visible après 6 heures et le samedi. S'adresser à 302 Bouthillier.
Tracteur Case, modèle S, 3 ans d'usage. S'adresser à Gérard Fortin, Ile-aux-Noix. Tél. 4853.
Vieille maison pour être enlevée, à \$100. S'adresser à 283 Laurier.
Bâtisse 12 x 16, pour être transportée, finie au dedans et au dehors, visible à 15 Tressider. Tél. 5198, après 6 h. 43-3
A bon marché, comptoir à biscuits, support à liqueur, 2 islots pour exposer marchandise. S'adresser à 218 St-Jacques.
Paire de renards argentés, manteau noir trois-quart, costume gris, 14 ans, très propre. S'adresser à 130 Laurier.
Plymouth Sedan 1930, \$65. S'adresser à R. Cloutier, Blvd du Séminaire, en face de la rue St-Michel.
Radiateur Mark-Hot. S'adresser au Magasin Gouin & Jacques, 149 Richelieu. Tél. 4275.
Poêle Bélanger Blanc, machine à laver, Dodge 1940. S'adresser à 76 Latour.
Machine à tricoter Légaré, avec accessoires. S'adresser à 77A Collin. Tél. 6272.
Hudson 1940, quatre portes, moteur remis à neuf, avec radio, chaudière, très propre. S'adresser à 405 Mercier. Tél. 4144.
Dodg 41, Pennell de livraison, bonne condition. S'adresser à 482 Mercier. Tél. 6624.
Caprosse rouge-vin, doublé blanc, dernier modèle, avec ailes chromées, de marque Lloyd, prix \$30.00. S'adresser à 79 St-Hubert, St-Jean.
Chesterfield chromé. S'adresser à Mme Philias Rousselle, St-Alexandre, R. 2. Tél. 5884.
A vendre ou à échanger, Pontiac Sedan 1947, Radio et chaudière \$1300. Aussi Dodge Custom Sedan 1948, avec Radio, Air Conditionné, Pneus blancs. S'adresser à 274 Richelieu, St-Jean.
Tapis rouge-vin, 7 x 9, reversible, \$10.00; tapis en corde à papier 7 x 9, \$5.00; carrosse avec matelas et lisses pour la neige \$5.00; sleigh blanche \$5.00; tailleur gris, 18 ans \$8.00. Tél. 4274.
Studio seul à vendre. S'adresser à 11 2ième Avenue, Iberville. Tél. 4773.
Baby Austin, modèle 1948, propre, comme un neuf, peinture fraîche, millage 6500, en très bonne condition, avec Radio, pneus neufs, ainsi que licence 1950. S'adresser à 216a Richelieu. Tél. 3889, le soir après 6 heures.
Maison 9 appartements, 2 salles de bain, solarium, système de chauffage, garage, très beau site. S'adresser à 210 Frontenac, téléphone 3670.
Couverture de laine grise. S'adresser à 313 Baillargeon. Tél. 4951.
Machine à laver comme neuve, habit de 1ère communion, linge pour garçonnet 6-9 ans, pardessus de printemps et habit. S'adresser à 380 Laurier.
Deux motocyclettes 1 Norton - 500 c.c. 1 RSA 250 c.c., accessoires compris. Aubaine. Propriétaire forcé de s'en défaire. S'adresser à 338 Champlain, Saint-Jean. Tél. 2023.
Restaurant où l'on sert repas régulier et à la carte. Equipement - Roulant-bail. Tél. 3919.
Logis de trois pièces. S'adresser à 41 Marchand, St-Jean.
Place résidentielle, logement moderne, 5 appartements chauffés, libre 1er mai. Pour information, s'adresser à 350 Champlain. Tél. 3698.
Chambre, usage du téléphone. S'adresser à 295 Richelieu. Tél. 6917.
Belle chambre sur devant, avec lavabo, droit de cuisine, centre de la ville. S'adresser à 266 Laurier.
Logis neuf, trois pièces et chambre de bain. S'adresser à 89 - 7ième Avenue, entre 7 et 8 heures P. M.
Petit logis de 2 pièces, chambre de bain, chauffé, éclairé, eau chaude, eau froide fournis, dans un haut seul sur l'étage, entrée privée, 1 ou 2 enfants acceptés, près des Singer. 249 St-Louis.
Deux pièces chauffées, éclairées, entrée privée, usage du téléphone. S'adresser à 392 St-Jacques, St-Jean.
Chalet, à 3 milles d'Iberville, eau courante, électricité, téléphone, service autobus, frigidaire si désiré. S'adresser à Roland Goyette, 63 - 4e rue, Tél. 6916.
Maison 5 pièces, avec eau et électricité; aussi à vendre, vache fraîche et devant avoir veau, jeune cochon, laine à tricoter grise, brune, rouge, rose, à \$1.35 la livre. S'adresser à Léopold Benjamin, 4e rang Mont St-Grégoire ou par tél. 7085.

Vous procurez du "Bonheur" à toute la famille
Quand vous achetez la Maison désirée par tous.
Pour un achat judicieux, consultez les représentants des
IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier, Tél. 4232
J. R. ROBERT, Tél. 4232 V. DUPUIS, Tél. FI 6302
qui vous offrent:
"LA MAISON IDEALE"
telle qu'illustrée ci-dessus:



SITE: Rue Héroux, Domaine Sud, Iberville, près futur église, 6 jolis cottages, briques et bois, 7 appts. très bien construits, à \$7,800, dont \$3,000 comptant et...
RUE COUSINS: Cottage ultra-moderne, 4 appts. Aubaine \$5,500.
RUE MERCIER: Prop. briques 2 logis, 5 appts. Occasion: \$11,800
RUE MCKENZIE KING: Belle Prop., 7 gr. appts. garage, occupation immédiate; Belle opportunité à seulement \$7,500.
RUE FORTIN: Cottage, 7 appts., modernes, libre. Aubaine \$7,000
RUE DE SALABERRY: Prop. briques, 3 logis, 6 appts. garage.
RUE MERCIER: Prop. neuve, 2 logis, 5 appts. Rev. \$1260, libre
RUE COUSINS: Prop. briques 9 appts. chauffés, libre, solarium.
BLVD. GOUIN: Prop. 4 logis modernes. Rev. \$2,100 à \$17,500.
RUE LAURIER: Epicerie licenciée, Affaires \$47,000 à \$6,800.
RUE ST-JACQUES: Joli cottage, 4 appts. libre. Occasion à \$4,800
RUE COLLIN, près St-Jacques, 2 magnifiques Props. 2 logis 6 appts., garage, libre, à \$9,800. Comptant raisonnable.
RUE ST-LOUIS: Prop. 2 logis, 6 et 2 apt. Rev. \$1,100.00, \$7,800
RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 logis, 6 appt., Aubaine à \$7,800.
GARAGE à POSTE B. A. tout outillé, valeur \$16,000 à \$7,800
RUE DESALABERRY, Prop. 3 logis, chauffés, garage. Rev. 1800.
RUE RICHELIEU. Immeuble Commercial. Rev. \$6,100, à \$62,000.
RUE COLLIN. Prop. 2 logis, 5 appts. Rev. \$1,140, à \$11,400.
RUE COLLIN, Joli cottage, 4 appts., garage, libre, à \$6,800.
RUE MAYRAND, Cottage, 5 appts., solarium. Occasion à \$6,800.
RUE MAYRAND. Prop. briques, 4 logis, 5 appt. Rev. \$2,400.
EPICERIE-RESTAURANT à Prop, 3 logis. Rev. \$3,500. Occasion.
MOULIN A SCIE: Bien équipé, grosses affaires, occasion.
SABREVOIS: Atelier mécanique, menuiserie et propriété, 6 appts. FERONNERIE et Prop., 6 appt. Rev. \$92,000. Occasion \$16,000
I.F. STE-THERESE: Ferme modèle 195 arp. Prop. 9 appts. lots.
DUNHAM: Ferme 450 arp. Prop. 10 appts. Erablières, à \$11,500.
ST-VALENTIN: Cottage, 4 appts. et Verger, 100 pommiers, \$1800
Etc. Etc. et de nombreuses autres opportunités.
MOULIN A SCIE: Bien équipé, grosses affaires, occasion \$22,000
Aussi Lots résidentiels, pour chalets, prix raisonnables.

A LOUER

Edifice Goyette, 17E - 5ème Avenue, Irberville, logis chauffé, taxe d'eau payée 4 1/2 pièces, prix \$42.00. Logis libre 1er mai.

Logis chauffé de 4 1/2 pièces, prix \$55.00, libre 1er mai. Pour renseignements: Téléphoner 4176.

Chambre meublée et chauffée, usage du téléphone. S'adresser à 138 Champlain.

Trois chambres meublées, chauffées eau chaude à l'année, permis de cuisine si désiré, à 25 St-Denis, St-Jean.

Belle grande pièce pouvant servir soit pour salon de coiffure ou de barbier ou autres fins, très bien située. S'adresser à 128 St-Paul. Tél. 2109.

Petit logement chauffé, électricité fournie à l'année. S'adresser à 241 Notre-Dame. Tél. 2462.

Logis de 2 pièces, avec entrée privée. S'adresser à 72A Cousin.

Chambre pour hommes seulement, située à 140 Champlain.

Jolie chambre, centre de la ville, voisin du bureau de poste. Pour personne seule. S'adresser à 209 Jacques-Cartier. Tél. 4651.

Logis 3 grandes pièces, avec grande chambre de bain, 2 entrées privées. Libre 1er avril. S'adresser à 20 Tressider, Irberville, Qué.

Logis de 3 pièces dans St-Jean. S'adresser à 48 3ème rue, Irberville.

Chambre meublée. S'adresser à 204 Foch.

Deux pièces chauffées, éclairées, eau payée, entrée privée. S'adresser à 1 - 2ième ave, Irberville.

Maison privée, 5 pièces, chambre de bain, eau chaude, garage, jardin, terrasse bord de l'eau, en face de St-Jean, libre au 1er mai, aussi terrain à louer pour chalet. S'adresser à Maurice Viau, Irberville. Tél. 2855.

Logis de 3 pièces, entrée libre, possession immédiate. S'adresser à 145 Frontenac, St-Jean.

Logement chauffé et chambre, sur Place du Marché. S'adresser par tél. 6963 ou 5724.

Belle chambre très propre, usage du téléphone. S'adresser à 130 Laurier.

Logis neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser à 76 Latour. 43-3

Jolie chambre ensoleillée pour 1 ou 2 personnes. 42 St-Jacques. Tél. 6711.

Petit logis, eau chaude fournie. 270 Trahan.

Chambre et pension si désirée, pour monsieur seulement. Bon chez soi, à 273 Champlain.

Chambres. S'adresser à 199 Collin ou 236 St-Jacques. Restaurant chez Léo, après 6 heures. Tél. 2897.

Deux grandes chambres, ainsi qu'une cuisine très bien meublée, eau chaude à l'année, usage du poêle si désiré, vrai chez soi, pour couple ou jeunes filles. Situées au centre de la grand-rue, à 216A Richelieu, 1er étage. Tél. 3889.

Deux grandes chambres meublées, situées à 221 Champlain. Service du téléphone.

Chambre et pension pour couple jeune, honnête et sympathique, \$20.00 par semaine. Ecrire à M. Jos. Tremblay, St-Luc.

Chambre pour homme seulement. S'adresser à 260 Champlain. Tél: 9177. j-n-o

2 Chambres chauffées, éclairées, service d'autobus. 14A Cousins, Tél. 5623. j.n.o

Bureau à louer, centre commercial, moderne, fluorescents "parking", chauffé, 2 pièces, \$45.00 par mois. Professionnels ou entrepreneurs de préférence. Pour informations, s'adresser au Club V-41, rue Champlain, St-Jean. j-n-o

ENTREPOT A LOUER

Grandeur environ 40' x 25. Facile d'accès. A louer en entier ou en partie. Information à B.P. 186 St-Jean ou téléphoner à 4136. j.n.o

Logement neuf, chauffé, moderne, pièce résidentielle, libre le 1er avril. Pour information, 350 Champlain. Tél. 3698. 40-4

Appartements doubles, genre logis, chambre de bain, eau chaude à l'année, système de chauffage, entrée libre; usage du téléphone. Enfant accepté. S'adresser à 18 Collin. Tél. 6766. 41-2

Logis moderne, 3 pièces, planchers en bois franc. S'adresser à J. A. Mailloux, Talon. Tél. 3386. 42-2

Logis de 6 pièces, chauffé ou non, possession vers mai; à 20 Notre-Dame, téléphone 5592 - 3123. 42-2

Maison seule, 2 pièces et chambre de bain, solarium, située Blvd Gouin. S'adresser à 36 St-Pierre. j.n.o

Plusieurs logis modernes. Tél.: 2701 après 6 heures p.m.

Chambre avec cuisine meublée, bon chez soi. Tél.: 3777 à 288 Bouthillier. 42-2

Local chauffé pour salon de coiffure, bureau ou bijouterie, situé près de la cathédrale, 1116 St-Jacques, tél.: 6051. 42-2

Logis, sur la 8e ave. S'adresser à 91 Missisquoi. 42-3

Logis, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé. Aussi 2 chambres meublées, chauffées. S'adresser 238 St-Germain.

DIVERS

SERVICE DE TOITS

Asphalte, Goudron, Bardoux, Aluminium, Tôle réparés ou faits en neuf. Galfeutrages, Caulking, Jointages de pierre ou briques; Papiers imitation briques posés.

J.-ALBERT MORIN, tél: 5064 j-n-o

REPARATION d'accessoires électriques; Balayuse, Laveuse, Fer à repasser, etc; aussi vente de nouvelle balayuse "Hoover"; appeler 3422, W. Pétrin, représentant de "Hoover".

POUR COUTURE: Robes, manteaux faits sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, et de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame. 47-2

Ceux qui désirent savourer un bon Chop Suey au poulet, au porc, au boeuf, devraient goûter celui qui est prêt à servir, préparé par les Produits Alimentaires LaRose de St-Jean. Ils sont en vente chez les principaux marchands de notre région. Pourquoi ne pas les essayer? 36-15

ON DEMANDE

Corsetière Spencer demandée. Adressez-vous à Eglantine Ponton, 623 Blvd Désautels, St-Lambert, Qué. 40-4

Un dompneu Brandford de 12 ou 14 pieds, capacité 10 tonnes en bonne condition. (Basse) Blaise Allard, 30, 4e rue, Irberville, tél.: 2692. 42-2

Chalet d'été, près de l'eau, soit sur Lac Champlain ou à Baie Missisquoi, électricité, commodités sanitaires. Ecrire à Mme Scott, 5972 Bannantyne, Montréal 19, ou tél. Tr. 3020. 43-2

Cultivateur possédant scie ronde et tracteur, demande travail dans le sciage de bois, à l'heure ou à la journée; labour et roulettage. S'adresser à Germain Lefort, Sabrevois.

On demande gardienne d'enfant pour le jour et le soir. Tél. 5611.

Femme pour faire ménage et pourra faire régulièrement lavage, repassage, toutes les semaines, ainsi que ménage d bureau d'affaires. Tél. 5611.

Plume de canards ou d'oie, neuve ou usagée, paieront meilleur prix. Adresser échantillons à Murray Turkey Farm, R. R. 2, Irberville. 43-2

Servate pour maison privée. S'adresser au magasin J. M. Bergeron, Saint-Alexandre. Tél. 4021.

On demande à louer ou à acheter maison de 6 ou 7 pièces, chauffées, bon emplacement dans St-Jean, prix raisonnable, échangeerais maison dans Montréal, écrire à T. D. Lord, P. B. 123, Saint-Jean.

Logis, 7, 8 pièces. Tél. 6801, M. Déglise, laisser le No. de Tél. s'il n'est pas là. 43-3

Jeune fille demandée pour ouvrage général dans maison privée, devra coucher chez elle. S'adresser à 346 Champlain, St-Jean.

Jeunes filles demandées pour apprendre à piquer. S'adresser à 210 Frontenac, St-Jean. PERDUE—

Paire de lunettes en corne brune, étui rouge. Rapporter contre récompense à 218 de Salaberry.

Lundi soir, montre-bracelet de dame. Rapporter contre récompense à 236 de Salaberry. Tél. 6451.

Foulard vert avec pois orange. Rapporter contre récompense à 149 Champlain. Tél. 2590.

TROUVÉE

Plume Waterman, coin rues St-Jacques et Champlain. Réclamer contre frais de l'annonce à 204 Longueuil. Tél. 7356.

ACHETERAIS piano droit, paiera comptant. Tél. 7588. 43-4

ACHETERAIS bon bicyclette de livraison. Tél. 7588.

ATTENTION

Ceux qui désirent savourer un bon Chop Suey au poulet, au porc, au boeuf, devraient goûter celui qui est prêt à servir, préparé par les Produits Alimentaires LaRose de St-Jean. Ils sont en vente chez les principaux marchands de notre région. Pourquoi ne pas les essayer? 36-15

Pour votre rapport d'impôt sur le revenu, veuillez vous adresser à M. Alphonse Bélanger, 500 rue Laurier, tél.: 7312. 38-10

Couturière d'expérience dans manteaux costumes et robes; ouvrage garanti; s'adresser à 85 - 7e ave Irberville, chez Mme Roméo Genier. 42-4

Tél. 7246 - A votre service - tél. 7246 Cinq années d'expérience. Prix défiant qui que ce soit. Qu'il s'agisse de bouquet de mariées, corsages et boutonnières, morceaux mortuaires de tous genres, fleurs coupées pour toutes occasions. Tous nos morceaux sont faits au goût du client. Aussi magnifiques jardins japonais et nos prix sont pour toutes les bourses. Jeanne Fleuriste Ear'g, 195 St-Jacques, St-Jean.

Chambre et pension pour messieurs distingués, désirant bon chez soi. Mme E. Marin, 249 Notre-Dame, Tél. 5683.

Nous achetons toute viande morte, chevaux, vaches pour renards. Nous allons la chercher. Tél.: 5402 42-3

Pour réparations de parapluie, rembourrage et empaillage de chaises. S'adresser à 340 St-Charles. Tél. 7309. 43-2

Chez RUBIN présente spéciaux pour fin de semaine: Gabardine à manteaux et costumes, toutes couleurs, \$1.39 la-verge; beaux coupons crêpe unie et imprimé, \$0.49 la verge; blouses et jupes en crêpe, toutes souleures \$2.69, jupes \$2.79; bas nylon, coupons variés, linge pour hommes, femmes et enfants, belle laine à tricoter à bon marché, tricots à la main pour bébés, lingerie pour trousseau de fiancées, nouveautés du printemps, Chez RUBIN, 3A Place du Marché. Tél. 4390.

Leçons anglaises par dame distinguée de l'Université de Cambridge. Tél. 3856, de 2 à 4 heures et après 7 heures. S'adresser à 102 Richelieu.

M. Donat Boucher, constructeur, qui était associé à M. Michel Ménard, désire aviser sa clientèle que dorénavant, il construira seul. (Communiqué) 43-4

ENSEIGNEMENT PRIVE: cours d'anglais théorique selon méthode d'Ollendorff, pour jeunes gens et jeunes filles. Tél. 2506. 43-2

Colombia Rock, New-Hampshire croisé, Plusieurs variétés, Poulets mélangés, chapons, un jour partis. Lorsque les oeufs seront rares, ceux qui auront des poussins Bray en auront abondamment. Réalisez de meilleurs marchés avec Bray. Agents: Gérard Brault, Lacadie; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prévost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Irberville; Edmour Lussier, Laprairie, Claude Léger, Sabrevois.

COUTURIERE, prix modérés à 250 Jacques-Cartier, Mme Aline Cédras. 43-2

Vente pour Pâques de chapeaux de paille ou feutre, chez Mlle B. Tétrault, agent des produits Avon, 124 Champlain.

PELERINAGE A L'ORATOIRE SAINT-JEAN

pour l'heure du Frère André, Mercredi, le 5 avril. Départ à 7 heures p.m., de chez les Autobus Boulais, 265 Saint-Jacques. Tél. 3614.



DEUXIEME DEMANDE DE SOUMISSION

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi, 12 avril 1950, des soumissions pour la reconstruction du quai d'Irberville, comté d'Irberville, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au docteur, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du quai, Irberville, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, station postale "H", Montréal, P.Q., ainsi qu'aux bureaux de poste de Saint-Jean et d'Irberville, P. Q.

REMARQUE. — Le ministère fournira, sur demande faite au soumissionneur, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 21 mars 1950. 43-2

AVIS LEGAL

Canada, Province de Québec, district d'Irberville, dans la Cour de Magistrat, No. 4763, CRAIG PLUMBING & HEATING SUPPLIES CO. LTD., demanderesse, vs LEO BERGER, défendeur.

AVIS PUBLIC, est par les présentes donné que le huitième jour d'avril prochain, 1950, à 10 heures de l'avant-midi, à l'entrepôt du défendeur, dans le Grand Bernier, chez M. Charles Lamoureux, seront vendus par autorité de justice les biens meubles et effets mobiliers dudit défendeur saisis en cette cause et consistant en outillage de plomberie, articles de plomberie et un camion Chevrolet modèle 1940.

CONDITIONS: Argent comptant. Saint-Jean, ce vingt-neuvième jour de mars, 1950.

ROLAND GUAY, H. C. S.

Avis à toutes les personnes qui ont des circulaires à faire distribuer que M. France Ouimet, 272 Jacques-Cartier, est à leur entière disposition. Prix raisonnable, bon service. 43-3

Chez Labelle & Frère, 355 Laurier, Tél. 6440. Service de radio et appareils électriques, vente et réparations, lampes de radio examinées gratuitement. j-n-o.

ENHA REG'D.

Employez notre plan de mise de côté.

Un léger dépôt vous réservera l'objet de votre choix. Employez ce plan en différentes occasions telles que:

Pâques, Fête des Mères, cadeaux de noces, d'anniversaire de mariage, anniversaire de naissance.

VENEZ ET CHOISISSEZ DES ARTICLES TELS QUE

Service de vaisselle, 32 morceaux; service à déjeuner 96 morceaux; service à diner,

Spécial 40 morceaux pour \$5.30 seulement)

Grille-pain automatique, grille-sandwich automatique, Fer automatique, Cafetière, Articles en aluminium; Planche à repasser, Boîte à vidanges.

Lampe de table, Lampe sur pied, Lampe de pupitre, Lampe de lit, Cendriers, Lampes de salle de jeu, Malaxeurs (seulement quelques-uns); Pads électriques; Rasoirs électriques.

Une belle ligne de Frigidaires Mercury, 6, 7, 8, 9 pi. cu. 5 ans de garantie.

VENDONS AU COMPTANT OU A TERMES

Nous achetons nos marchandises en grande quantité et de la sorte nous épargnons beaucoup, et nous pouvons vous faire épargner.

Soyez sages et économisez en achetant chez ENHA

ENHA REG'D

8 PLACE DU MARCHÉ, TEL: 6963, ST-JEAN

Immeubles L'Heureux

612 rue Laurier, St-Jean, Qué.

Téléphone 2768

RESTAURANT: Rue St-Jacques. Equipement complet. \$3,000.

GARAGE: Près frontières. Neuf. Prop. 6 appts.

RESTAURANT: Bedford, rue Principale. Logis 3 appts.

CABINES DE TOURISTES: Près frontières. Prop. 7 appts.

DRIVE YOURSELF: 6 autos. Affaires: \$15,000. Aubaine.

MERCERIES: Commerce établi. Rue St-Jacques. \$14,000.

RESTAURANT: Rue Richelieu. Equipement complet. \$12,000.

GARAGE: Rue Cousin. Grand terrain. Bon chiffre d'affaires.

COMMERCE DE BOIS ET DE CHARBON: Affaires: \$40,000.

COMMERCE D'HUILE: Grande clientèle. Occasion à \$7,000.

COMMERCE DE BOIS: Affaires: \$75,000. Prop. 5 appts.

FERRONNERIE: Napierville. Prop. 7 appts. Affa res: \$55,000.

POSTE DE TAXI: Agence P. T. C. exclusive. 2 autos. \$5,000.

MERCERIES: Rue St-Jacques. Restaurant. \$5,000.

RUE COUSIN: Cottage 5 appts. Près Eglise. Coin. \$8,300.

RUE DOLLARD: Prop. 2 logis, 4 appts. Rev. \$1,800 à \$7,000.

RUE BOUTHILLIER: Prop. 3 logis brique. Coin. Chauffé.

RUE PINSONNEAULT: Cottage. 4 appts. Résidentiel. \$5,000.

RUE ST-GERMAIN: Prop. 3 logis. Chauffé. Grand terrain.

RUE TRAHAN: Prop. 2 logis, 5 appts. Chauffé. Coin.

RUE LAURIER: Prop. 7 appts. Grand terrain. Centrale.

RUE LAURIER: Prop. 5 appts. Neuve. Chauffée. Résidentielle.

RUE CHAMPLAIN: Prop. brique, 2 logis. Grand terrain.

RUE LABRECHE: Prop. 4 appts. à être déménagée. \$2,000.

1ère RUE: Prop. 2 logis. Terrain 72 x 500. Bâtisses.

1ère AVENUE: Prop. 10 appts. Grand terrain. \$10,000.

1ère AVENUE: Prop. 3 logis. Neuve. Gros revenus. \$15,000.

1ère AVENUE: 2 Props. neuves. Grand terrain. \$12,000.

6ème AVENUE: Prop. 2 logis. Gros revenus. Neuve. \$8,000.

CHEMIN DU GOLF: Prop. 9 appts. Grand terrain. Occasion.

ST-GREGOIRE: 2 Props. neuves, 5 appts. Aubaine. \$4,800.

ST-GREGOIRE: Prop. 5 appts. 30 arpts. de terre. \$2,500.

RUE MERCIER: Superbe lot de 50 x 100. \$1,600.

RUE FORTIN: Spacieux terrain de 65 x 91. \$1,500.

IBERVILLE: Terrain de 70 x 114. Centre Bleury. \$600.00.

IBERVILLE: Terrain de 55 x 130. Près Station. \$800.00.

MAGASIN GENERAL: Sabrevois. \$5,000. Logis. 7 appts.

MERCERIES: Stock complet; ou inventaire \$3,200.

BLVD. DU SEMINAIRE: Prop brique, 2 logis, 5 appts. \$11,000.

4ème RUE: Prop. neuve, 9 appts. Centrale. \$8,750.

CHEMIN RICHELIEU: Prop. neuve, 4 appts. 9 1/2 arpts. de terrain, 2 milles de St-Jean. Occasion pour vétérans.

ILE ST-THERESE: Joli chalet de 4 appts. Neuf. \$4,500.

RICHELIEU: Superbe chalet 4 appts. Plage. Meublé. \$4,000.

AUSSI DE NOMBREUSES AUTRES AUBAINES

BINGO DE JAMBONS

SALLE ST-CHARLES D'IBERVILLE LE 1er AVRIL 1950 au profit de l'Union Musicale. Procurez-vous vos billets, pour ne être dé-sappointé. Billets vendus par: Mme J. R. Courtemanche, Tél: 5570 Mme Adéard Galipeau, Tél: 7212. Tous les membres de l'Union Musicale. Nombreux prix de présence. Marathons. Admission: 50c - 8.30 hrs. P. M. - 20 PARTIES.

L'AFFICHE AU THEATRE IMPERIAL

**Judi-Vendredi-Samedi
30-31-1er Avril
PAISAN**

Le film "Paisan" nous fait parcourir les étapes décisives de la victoire, avec les armées américaines et anglaises, durant l'invasion et après la libération. Le début de l'histoire se déroule en Sicille et se termine dans la vallée du Po, en l'hiver 1944.

Son thème est la bonne entente qui unit durant cette terrible guerre Américains, anglais et Italiens.

Le scénario et le dialogue sont de Sergio Amideia, la réalisation est de Rosellini.

Paisan, c'est le chant de la misère qui perce le bruit de la guerre pour attendre en plien coeur. C'est quelque chose de transcendant et d'humain.

THE TRAVELLING SALESMAN

Mabel (Joan Davis) en connivence avec the King Soap Factory, essaie d'obtenir un prêt du banquier Clumhill (Charles Halton). Ce dernier n'y consent qu'à condition que la compagnie obtienne de nouveaux achats des territoires de l'ouest. Alors Mable devient vendeuse et avec son cocasse fiancé Waldo (André Devine) se lance en plein dans l'aventure.

**Dim. - Lun. - Mar. - Mer.
2-3-4-5**

ALL THE KING'S MEN

Basé sur le roman de Robert Benn Warren, qui a obtenu un des premiers grands prix, ce film se révèle un des meilleurs de l'année.

FREE FOR ALL

Amusante comédie racontant l'histoire d'un jeune inventeur et d'une employée d'une compagnie d'huile.

**Pharmacie
PIERRE POULIN
Tel: 2705**

St-Johns Ladies
(Suite de la page 31)

Mills L.	261
Bilodeau E.	213
Vézina M.	323
Lemay M. A.	297
EQUIPE No 2	
Proctor Mme	188
Bourdeau H.	259
Longtin Y.	295

Patenaude M. A.	305
Cutler K.	289
VS	
EQUIPE No 8	
Tremblay I.	312
Prince L.	291
Frith M.	263
Harris Mme	309
Bisson G.	285
EQUIPE No 5	
Rouse B.	384
Boyer C.	204
Young M.	200

Manning H.	344
VS	
EQUIPE No 1	
McKenzie M.	246
Aber Mrs N.	303
Zinman N.	321
Boivin A.	415
EQUIPE No 3	
Weeks W.	420
McLaney R.	210
Dummy	210
Walker B.	247
Campbell M.	...

VS	
EQUIPE No 9	
Piédalue L.	300
Couture Hélène	294
Choinière Rita	296
Rémillard L.	252
Piédalue Claire	459
Un triple record a été obtenu par Mlle Claire Piédalue avec un total de 459. Mme Weeks suit avec 420 et Mme Boivin avec 415. Félicitations à Claire et ces dames pour leur beau jeu.	

Tél: 6660 AIR CLIMATISE

Imperial ★

ST. JEAN P.Q.

UNE EPOPEE DE MISERE ET DE LUTTE !!!
DES CHOSES VECUES... SENTIES...
AVEC UNE FREMISSANTE RICHESSE D'EXPRESSION !!

D'UN REALISME PROFOND ET HUMAIN !!!

Rosellini's
PAISAN

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
Les 30-31 et 1er Avril
Représentation Continue Samedi



Plaisante
Ironique...

COLUMBIA PICTURES presents
Joan Davis
as
The TRAVELING SALESWOMAN
with
Andy Devine
Adole Jorgens · Joe Sawyer · Dean Riesner

Ses talents
Vous captiveront
lors de ce film des
plus divertissants !!!



UN SUCCES
D'ILARITE !!

EN PLUS
Le quatrième chapitre de notre série
"SIR GALAHAD"

DIMANCHE-LUNDI-MARDI-MERCREDI 2-3-4-5 AVRIL

REPRESENTATION CONTINUELLE DIMANCHE
MATINEE MERCREDI

LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE !!!

Une oeuvre de puissance et de virilité !!!
L'histoire d'une vie... D'un homme...
Plein de grandeur et de bassesse !!!

Les scènes les plus
Saisissantes et les plus
Dramatiques !!!

All the King's Men

Basé d'après le livre
"All The King's Men"
qui remporta le prix
Pulitzer.

avec Richard CRANFORD · James DUN · John HENNING · John DEKAY · Director McCARROLL

AU MEME PROGRAMME

Trois grands comédiens de l'écran
dans un spectacle débordant de
gaité et de rires.

UNIVERSAL INTERNATIONAL presents
Robert CUMMINGS
Ann BLYTH
FREE FOR ALL

QU'EST ZAZZLE?

with **Percy KILBRIDE**
RAY COLLINS · NIKHAIL RASUMNY · DONALD WOODS
UNE COMEDIE
SANS PAREILLE

AUSSI
DERNIERES NOUVELLES
MONDIALES

Ligue All Stars

(Suite de la page 22)

J.-P. Robert	588
A. Robert	627
J.-G. L'Homme	622
J. Bisailon	492

2778

Le C. P. R. TELEGRAPH a battu BIJOUTERIE DULUDE 4 à 2 pour terminer la saison égaux avec eux en 4e place. J. Tétreault, gagnant de la moyenne, et J. Boutin ont le plus brillé avec 735 et 696 respectivement. Ti-Phonso Fortin a roulé 680 pour les perdants.

C.P.R. TELEGRAPH — 4 points

J. Tétreault	735
J. Boutin	696
H. Jalbert	617
J. Bonneau	595
M. Breault	652

3295

BIJOUTERIE DULUDE — 2 points

A. Denis	584
A. Fortin	680
G. Dulude	627
A. Filion	586
L. Beauchesne	657

3034

CLASSEMENT FINAL

SILEX	34044	43
Iberville Bowling	33851	38
Club Social	32037	35
Bijouterie Dulude	32003	30
C.P.R. Telegraph	31460	30
Baillargeon	25390	4

BIG SIX

J. Tétreault	5362	35	153.7
J. Barry	7465	50	149.15
G. Daniel	7455	50	149.5
A. Beattie	4459	30	148.19
C. Daneau	6520	45	144.40
L. Beauchesne	6472	45	143.37

**Pharmacie
PIERRE POULIN**
Tel: 2705

GRATIS — GRATIS

Vous avez plusieurs chances de gagner une belle montre-bracelet pour homme ou pour dame GRATIS.

Autant de coupons, autant de chances. Demandez vos coupons au chauffeur

TAXI SANDERS ENRG' TAXI
2427 Tél. 2427

SERVICE JOUR ET NUIT

Plus Gros Simple: L. Beauchesne 237
Plus Gros Match: A. Denis . 651
Plus Gros Simple (Equipe):
Iberville Bowling . . . 864
Plus Gros Match (Equipe):
Iberville Bowling . . . 3714
Dimanche prochain à 1.30 heures, commencera le détail. En quart de finale, Bijouterie Dulude vs Iberville Bowling tandis que C.P.R. Telegraph vs Club Social.
J. Plouffe.
Sec.-Trés.

**Ligue commerciale
de quilles**

**St-Johns Express, Bijouterie
Dulude et Salle Baillargeon triomphent**

L'équipe St. Johns Express a eu raison sans trop de difficultés de Salle Toupin en le blanchissant 4-0.
Pour les vainqueurs Charlie Sylvain fut le plus en vedette en roulant un simple de 195 et un match de 543. Léo Piédalue a impressionné en obtenant une partie de 198 et un triple de 535.

Pour les perdants, Wilfrid Besette s'est grandement signalé avec un simple de 211 et un total de 566. Frank Toupin a réussi 520 pour les trois parties.

La Bijouterie Dulude a disposé de Restaurant Mercier 3-1.

Pour les gagnants Amédée Filion a le plus brillé avec un simple de 233 et un match de 608. Adrien Denis et Jean-Paul Desnoyers ont obtenu chacun 568 pour les trois parties.

Pour les vaincus, Jean-Jacques "The Great" Boutin s'est le plus signalé avec une partie de 220 et un triple de 598. Sarto Sagala a réussi 478.

Salle Baillargeon a triomphé du Brading's au compte de 3-1. Roland et Raoul Fortin, se sont le

plus distingués avec chacun un simple de 207, ainsi que respectivement 563 et 541 pour les trois parties, Georges Pendleton a obtenu 535.
Pour le Brading's John Barry fut le plus solide avec une partie de 233 et un match de 561. Ernest Hemmings a roulé un triple de 550.

POSITION DES EQUIPES

Bijouterie Dulude	26 pts.
Salle Baillargeon	26 pts.
Brading's	22 pts.
Salle Toupin	12 pts.
Restaurant Mercier	11 pts.
St. Johns Express	11 pts.

BIG SIX

Amédée Filion	184-36
Adrien Denis	183-38
Georges Daniel	180-21
Frank Toupin	180-
Raoul Fortin	177-48
Roland Fortin	177-35

RECORDS

Plus haus simple: Adrien Denis . . . 245
Plus haut triple: Georges Daniel . . . 651
Plus haute partie (équipe): Bijouterie Dulude . . . 1020
Plus haut match (équipe): Salle Baillargeon . . . 2803
C.L. Publiciste.

**St.Johns Ladies
Bowling & Social Club**

Parties jouées durant la semaine du 20 mars 1950.

EQUIPE No 6

Kelly A.	243
Côté G.	278
Shatwell I.	233
Marshall R.	273
Caesant B.	363

VS

EQUIPE No 7

Grimson Y.	328
Dummy	210
Christopher A.	319
Lorrain D.	285
Dummy	210

EQUIPE No 4

Thériault R.	322
Fortier S.	253
Martel Y.	306
Ménard A.	253
Daniel D.	363

VS

EQUIPE No 10

LePain J.	347
-----------	-----

(Suite à la page 30)

**NOUVELLES D'IBERVILLE
EN CONVALESCENCE**

C'est avec plaisir que nous apprenons que M. Georges Ouimet, notre ancien inspecteur et chef de police, est de retour dans son foyer à la Baie Missisquoi, après avoir subi une in-

tervention chirurgicale aux yeux, à l'hôpital de St-Jean. Nos vœux de prompt retour à la santé sont acquis à ce lecteur assidu de notre journal.

AU TRAVAIL

M. Johnny Goyette, après quinze jours d'absence par maladie, est de retour à son travail comme ingénieur de notre aqueduc. Durant son absence, c'est M. Georges Côté qui occupait cette fonction.

ON DEMANDE

Commis pour vente de chaussures demandé, bilingue et avec expérience de préférence. Devra s'a dresser en personne au gérant à

200 RICHELIEU

Entre 9 a. m. et 6 p. m.

Chez

"CHARLEMAGNE"

140 - 1ère Rue **IBERVILLE**
BIERE ET PORTER

Avez-vous essayé notre nouvelle livraison éclair de
5 MINUTES

Téléphone: 2443

BACON	Pqt. 1/2 lb	.36
SANS COUENNE		
EPAULE de Lard	lb.	.39
GRAS ENLEVE		
SAUCISSE "Hébert"	lb.	.43
POULET Vidé	lb.	.53
BOEUF HAUT COTE	lb.	.43
FOIE de Lard	lb.	.33

PEINTURE "Narvo"	Pinte	Gallon
	\$2.25	\$7.95
"KEM - TONE"	Pinte	Gallon
	\$1.40	\$5.95
PEINTURES "Valdura"	le Gallon \$7.45	

BAS DE "NYLON" Paire		
"Orient"	\$1.39	\$1.89
OUATE	Pqt. 12 vges.	.79

CHEMISES "Broadcloth"	\$1.59	\$1.95	\$2.79
-----------------------	--------	--------	--------

Pour les spéciaux d'épicerie consultez l'annonce "ZENITH"

VOTEZ POUR DES HOMMES LIBRES A IBERVILLE
Léo Dugas dans le Centre et Lionel Bousquet dans le Sud
Qui choisir? Pas d'avancement pas de Progrès!

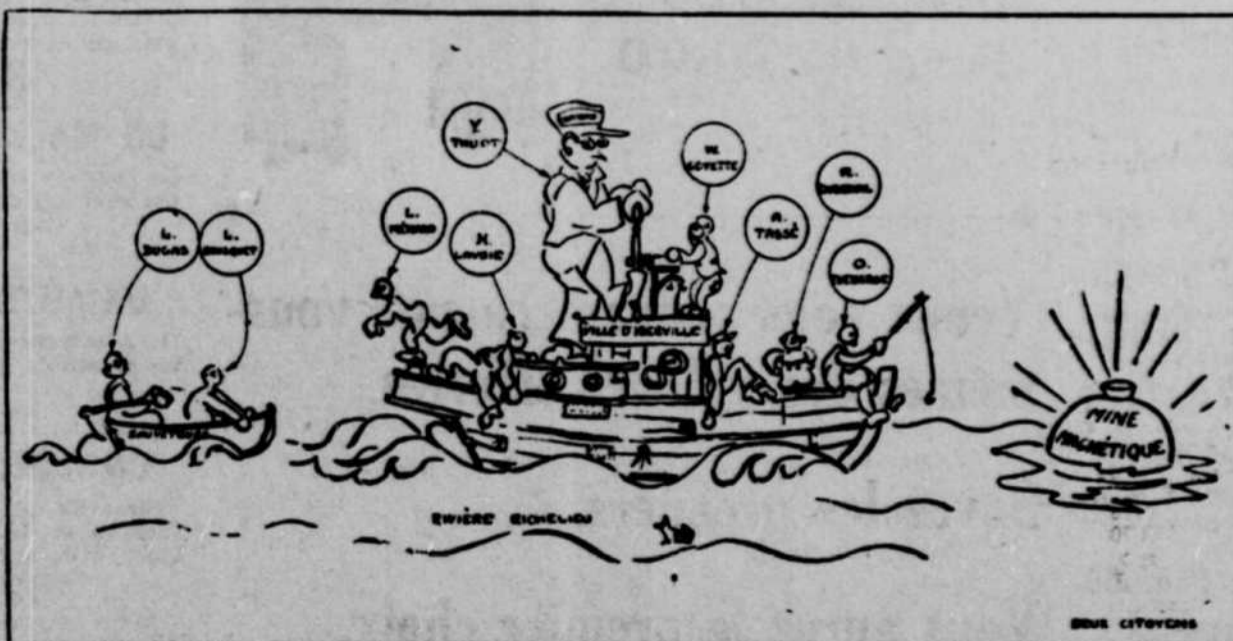
Bilan de l'administration
Thuot.

Excédent fictif
Déficit d'opérations
Actif hypothéqué

Promesses répudiées
Favoritisme dans le Sud

Licences de bière
aux amis !!!

Travaux inachevés
Taxes exagérées
Plans et devis de 17,000
Camionnette achetée sur
billet depuis 1947.



Fiez — Fiez ! O Mon Navire. . . .

Sauvez des eaux les infortunés — !!!

Votation: Lundi 3 avril de 7 h. a. m. à 5 h. p. m.

Programme de
Réforme et d'avenir

Campagne d'Expansion
industrielle

Assainissement des
finances municipales

Empêcher l'augmenta-
tion des taxes

Respect des
Engagements
pris avec le
Centre Bleury.

Grande Vente

... CHEZ ...

LESIEUR & FRERE

169 - 171 Richelieu,

Saint-Jean, Qué.

A L'OCCASION DU
1920 30ième Anniversaire 1950

Cette semaine au Rayon des Ameublements
de Chambre à Coucher.

**10 JOURS D'AUBAINES
EXTRAORDINAIRES
A DES PRIX D'ECONOMIE**

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

En acajou, fabrication choisie d'un des plus gros fabricants de meubles de luxe, comprend: Bureau de Dame, Chiffonnier vanité, Lit, Banc et table de nuit. Grands miroirs carrés (Plate), 6 morceaux.

Rég. 450.00 pour \$289.00

AMEUBLEMENT STYLE MODERNE

En véritable noyer. Miroirs biseautés, carrés. 5 Morceaux. Une très belle valeur à ce prix de vente

Rég. 350.00 pour \$249.00

SUPERBE AMEUBLEMENT

De chambre de 5 morceaux. Miroirs de qualité. Véritable noyer, 5 morceaux.

Rég. 275.00 pour \$198.00

AMEUBLEMENT EN VERITABLE NOYER AMERICAIN

Finis pâle, grande vanité à trois miroirs, tablette en verre pour bijoux et cosmétiques; 5 morceaux.

Rég. 335.00 pour \$249.00

AMEUBLEMENT DE 5 MORCEAUX

En véritable noyer américain, miroirs ronds, très grands "Plate Glass" comprenant un Chiffonnier, Garde-Robes. Ceci est une occasion de vous procurer un superbe ameublement à prix réduit.

Rég. 325.00 pour \$239.00

AMEUBLEMENT EN BEAU NOYER

Plein grain uni, sans poignées, Miroirs de qualité "Plate Glass". Bonne valeur à prix réduit: une véritable aubaine au prix réduit.

Rég. 250.00 pour \$189.00

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

En noyer avec effet de marqueterie, deux tons, miroirs biseautés, un ameublement dont vous serez fiers. 5 morceaux.

Rég. 275.00 pour \$189.00

UN BEL AMEUBLEMENT

De grande qualité, en noyer uni. Miroirs "Plate-Glass": style de conception tout-à-fait moderne. 6 morceaux.

Rég. 350.00 pour \$249.00

**NOUS VENDONS
MEILLEUR MARCHÉ
QUE MONTREAL**



Rég. \$350.00
Pour \$249.00

**REDUCTION JUSQU'À
\$160.00 SUR UN SEUL
AMEUBLEMENT**

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

En beau fini noyer pâle, 5 morceaux. Miroirs carrés "Plate-Glass". Ceci est un ameublement qui sort de l'ordinaire, et que vous aimerez.

Rég. 310.00 pour \$219.00

AMEUBLEMENT de marque Dominion

Finis érable blond, miroirs carrés, de qualité, une belle valeur, même au prix régulier, véritable: aubaine au prix de vente, 5 morceaux.

Rég. 265.00 pour \$179.00

VOICI UN BEL AMEUBLEMENT

En acajou, fini toasté semi-pâle, miroirs "plate-glass". Au prix de la vente: une aubaine pour toute une vie.

Rég. 225.00 pour \$159.00

AMEUBLEMENT 5 MORCEAUX

Finis noyer blondétrié. Un ameublement qui met de la vie dans une maison

Rég. 190.00 pour \$149.00

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

Noyer perlé, fini foncé avec banc, miroirs biseautés. Une occasion à ne pas manquer au prix de la vente. 5 morceaux.

Rég. 185.00 pour \$139.00

UN MAGNIFIQUE AMEUBLEMENT

En beau noyer, miroirs carrés, 5 morceaux: Un vrai bel ensemble.

Rég. 220.00 pour \$149.00

UN AUTRE BEL AMEUBLEMENT

De 5 morceaux, fini noyer, miroirs biseautés, un ensemble que vous aimerez en le voyant.

Rég. 240.00 pour \$159.00

UN AMEUBLEMENT très Spécial

Pour ceux qui n'ont pas grand espace, consistant en un Lit, Chiffonnier et Vanité, avec banc: belle apparence, fini noyer pâle.

Rég. 150.00 pour \$95.00

AMEUBLEMENT EN ORME PALE

Finis naturel, 6 morceaux, légèrement défranchi Style "Water Fall": miroirs "Plate-Glass".

Rég. 250.00 pour \$150.00

Venez vous convaincre par vous-mêmes des valeurs offertes.

Soyez les premiers.

Vous aurez le premier choix.

Suivez nos aubaines.

LE CANADA FRANÇAIS ³³

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1880
90 ans d'existence

VOL. XC No. 43

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 30 MARS, 1950

LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS PRÉSENTE JOHN KNIGHT LUNDI, LE 3 AVRIL A LA CENTRALE CATHOLIQUE

Le jeune pianiste canadien John Knight, est natif de Toronto. A peine avait-il atteint ses deux ans, que sa mère, une pianiste de concert elle-même, remarqua le talent exceptionnel pour la musique. Il devint, à quatre ans, l'élève de Mona Bates, professeur renommé. Et à cinq ans, il faisait sa première apparition en public, tous le proclamèrent comme étant un enfant prodige.

Il continua à développer son talent naturel, et le critique Augustus Bridle écrivit, alors, que John était un garçon normal, avait 9 ans, ayant un développement musical unique.

Le 11 février 1941, à l'âge de 16 ans, il interpréta le Concerto de Grieg, avec l'Orchestre Symphonique de Toronto, sous la direction de Sir Ernest McMillan. Par la suite il obtint de nombreux engagements. Sa carrière, fut malheureusement interrompue par la guerre. Il servit durant 3 ans, dans le R. C. A. F. La guerre terminée, il retourna à son art, travaillant avec acharnement. Puis, il fit sa première apparition à New-York, obtenant un immense succès.

Le New-York Times écrivait le 21 février 1949, "Un jeune pianiste canadien, avec un brillant avenir, fit ses débuts dans notre pays". John Knight possède un jeu très délicat, et beaucoup de sensibilité,

une extraordinaire clarté. Nous entendrons parler de lui."

A une récente apparition avec la Symphonie de Toronto, dirigée par Ernest McMillan, le 4 novembre 1949, Le Toronto Star écrivait: "Knight vient de nous prouver qu'il était un artiste qui possédait une immense compréhension des oeuvres qu'il interprète, son jeu reflète une grande poésie."

C'est donc avec fierté, que la Société des Concerts présente cet incomparable artiste, à ses nombreux et fidèles abonnés.

Bingo des mieux réussi

Le bingo organisé par les Dames de Sainte-Anne, de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice a remporté un succès qui a dépassé toutes espérances. Une large part de mérites revient aux deux charmantes candidates: Mme Henri Desnoyers et Mme Léopold Gousy. Leur tâche était très ingrate par le froid que nous avons eu, mais leur ardeur a surmonté toutes les difficultés, aussi les organisatrices sont heureuses de les remercier de tout coeur, de même que les généreux donateurs de prix suivants:

L'Hon. Paul Beaulieu, Me. Alcide Côté, Assistance Maternelle N.

D. A. Congrégation des Enfants de Marie, Dames de Ste-Anne, Chorale des Dames, Ligue du Sacré-Coeur, Fraternité du Tiers-Ordre, L. O. C., N. D. A., M. le Curé A. Gareau, Mmes Frs. Côté, Wilfrid Paradis, J. F. St-Cyr, Chas. Charbonneau, Doria Choquette, Hector Potvin, Ubald Rémillard, J. T. Shannon, Georges Desrochers (2 prix), Rosaire Duchesneau, Walter Giroux, Arthur Laforest, Sherbrooke, Ernest Perron, Pierre Lasnier, Achille Boutin, Aldéo Gamache, Victor Lefebvre (2 prix), Epicerie Gérard Rivard, Mme Oscar Pinsonneault, St. Johns Textile, Mmes B. Bernard, B. Milot, O. Blais, Alc. Charest, Mme Blais, Mmes Jacques Charest, Lucien Letendre, Irenée Letendre, Léo Provost, J. A. Dorais, Médard Lecompte, Montréal; Florido Couture, Moulin Rouge, Mmes Léopold et Henri Tanguay, Sylvio Quintin, Chas.-H. Guillet, Eugène Lemieux, Arm. Rémillard, Adéard Richard, Wilfrid Lavigne, Henri Paré, Mlle C. Hachez, Mmes Raymond Petit, Walter Lupien, Boël Soirie, Chas. Boutin, Albert Viens, M. L.-Omer Perrier, Mmes Onilpha Raymond, Armand Dusault, Zoël Rondeau, Rol. Fortin, Amédée Filion.

Merci à Mmes Lionel Lupien, Amédée Filion pour leurs belles fleurs ainsi que Mme Emile Thériault pour vente de billets.

GAGNANTS DU GRAND TIRAGE
\$50.00: M. Louis-J. Towner;
\$25.00: J. Jacques Galipeau.
\$10.00: Mme Gérard Giroux.
\$5.00: Mlle Thérèse Boutin.
\$5.00: Mme Léo Benoit.
\$5.00: Mme Luc Deneault.

Gagnants du premier marathon:
1er Mme Fortunat Lescorbot.
Couverte de laine de Mme V. Lefebvre.
2e: Mme J. A. Boulais:
Permanente e Mme Osé Pinsonneault.
3e: Mlle Yolande Bisailon.
Tissu à costume de St. Johns Textile.

2ième Marathon
\$25.00: M. Emile Bédard
\$25.00: Mme Lefebvre.

Voici les noms des gagnants de prix: Mlle R. Pinsonneault, Mmes Alex Léonard, Hermance Langlois, Alfred Paulhus, J. Ménard, Ad. Richard, H. Richard, R. Chénail, Roger Hébert, Gilberte Pépin Eug Bessette, Louise Lambert, Fleurette Alexandre, M.-Ange Lusier, Herm. Troché, Monique Gibeau, Mme Rainville, M. Paul Letendre, Mmes Lucien Letendre, Mathurin, Ménard, Roger Beauvais, Albert Giroux, Arm. Barrière, Mme Blais, J.-Paul Benoit, M. Barnabé Renaud, Mlle Rita Gosselin, Mmes Edgar Vadeboncoeur, Léopold Trudeau, Mlle Poirier Mme Henri Paré, Mlle Noëlla Girard, Mlle Larocque, Mmes Geo. Lalonde, Geo. Ostiguy, Roméo Goyette, Mlles Choquette, Chartrand, Mmes Perreault, J. Rémillard, H. Piché, Fabienne Laplante, Albert Rathé, Mlle M. L'Hérault, Mme R. Courtemanche, Mlles A. Bisailon, Yolande Guay, Mmes G. Clarkson, H. Catudal, A. Potvin, L. Couture, L. Lupien, M. L. Lamarre, Mmes (Suite à la page 34)

Absent de son Bureau

M. le Docteur
JEAN-GUY LALANNE
17-2ième Rue, Iberville

Annonce à sa nombreuse clientèle qu'il sera absent de son bureau

du 6 au 10 Avril
Inclusivement

SAINT-JEAN ET LE MOUVEMENT AUTOMOBILE

Parce que l'automobile, demeure, jusqu'à un certain point, un indice de prospérité, ou à tout le moins, d'activités économique, il est toujours intéressant de suivre ce genre de "baromètre", pour mesurer la "pression" qui s'exerce autour de soi.

Ceci se dit évidemment, sous l'angle de la statistique générale; car, dès que l'on tombe à l'échelle des individus, il est bien entendu que l'on ne saurait mesurer l'état de fortune, ni l'activité d'un particulier au fait qu'il possède ou non une automobile. Puisque de tout temps, il y eut des crevés qui rou-

laient carrosse; tandis que des gens fort à l'aise, préférèrent marcher, ou se faire conduire en voiture de louage.

C'est donc dans cet état d'esprit de données générales, que nous publions, ci-après les dernières statistiques officielles de l'enregistrement automobile dans les principales villes de la province, pour l'année 1948.

On verra, par ce tableau comparé que Saint-Jean est demeuré en 10e place, comparativement à 1947; tandis que Granby est passée de la 8e place à la 6e:

Villes	Automobiles	Camions	Total
Montréal	89,099	31,923	121,022
Québec	10,517	8,082	13,599
Sherbrooke	3,886	1,027	4,913
Trois-Rivières	2,504	896	3,400
Hull	2,229	691	2,920
Granby	1,713	540	2,253
Chicoutimi	1,199	745	1,944
Shawinigan	1,439	427	1,866
Saint-Hyacinthe	1,373	471	1,844
Saint-Jean	1,321	413	1,734
Valleyfield	1,241	454	1,695
Saint-Jérôme	1,086	479	1,565
Thetford	1,059	327	1,386
Joliette	942	346	1,288
Magog	835	227	1,062
Sorel	657	285	942
Lévis	696	244	940
Cap-de-la-Madeleine	724	186	910
Rivière-du-Loup	536	167	703
Grand'Mère	506	143	649
La Tuque	290	180	470

Quant à ce qui nous concerne, ces chiffres ne comprennent pas les enregistrements d'automobiles dans la ville d'Iberville, qui économiquement parlant, ne fait qu'un seul et même tout avec Saint-Jean. Avec l'enregistrement de la vil-

le-soeur d'Iberville, il est tout probable, que nous nous rangerions dans les 2,000. Mais il est douteux que nous puissions dépasser l'enregistrement de Granby.

Jean FREDERICK.

Au "ROYAUME MUSICAL"



WITH MY EYES WIDE OPEN
LOST IN A DREAM

Ink. Spots.

CHATTANOOGIE SHOE SHINE BOY
SUGARFOOT RAG

Red Foley

STARR

L'ENFANT PERDU
DANS LA PLAINE

Georges Caouette

L'ABONDONNE
JE L'APPELAIS MA MIE

Aurore et Jeannette

JE VOUS AI RECONNU
JE SUIS SEUL CE SOIR

Roméo Perusse

ROMANCE
JE NE SUIS QU'UN VAGABOND

Marcel Martel

AU REVOIR ET MON ADIEU
ESPOIR D'AMOUR

Roger Aubry

AU PIED DU ROSIER BLANC
J'AURAI VOU LU

Roland Tétreault

MON PETIT GARS
REGRETS D'ABSENCE

Roland Lebrun

DEPART IMPREVU
DES MOI QUE TE M'AIMES

Bernard Trompe

MON PREMIER BAISER
MARIE PETIT MARIE

Bernard Trompe

MAURICE JACQUES

TEL. 4275 149 Richelieu, St-Jean, Qué

Heures d'affaires: de 9 h. à 6 h. du lundi au jeudi.
de 9 h. à 10 p. m. vendredi
de 9 h. à 10 h. p. m. samedi.

La prochaine fois essayez notre SERVICE ECONOMIQUE

TOUT est lavé, séché, assoupli, presque tout prêt à l'usage. Les objets plats: draps, serviettes, taies, nappes, etc., sont parfaitement repassés. Les articles d'habillement sont lavés et séchés souples.

08¢ la lb.

(paquet de 12 lbs. \$1.00)

LES CHEMISES
sont finies sur
demande
12c. ch.



Signalez 4457
et le livreur passera

MEUNIER Inc.
BUANDIERS NETTOYEURS

Gratis ! Gratis ! Gratis !
Valeur \$1.25
 Découpez cette annonce
"Slip Dex-Mar"
 En Nylon ou Crêpe
 Sur le droit,
 Couture double,
 Dentelle haut et bas,
 Coupe parfaite,
 Valeur réelle de \$5.00
 Pour . . . **\$3.75**
 Tant qu'il en aura, cette
 offre est faite sur l'achat
 d'une slip seulement.
 Grandeur 32 à 42.



"AU PETIT ROUET"
 197 rue Saint-Jacques
EN EXCLUSIVITE

Procurez-vous **"Bohemian"**
 Mesdames pour compléter
 votre toilette pascale. Soy-
 ez chic en portant la dernie-
 re nouveauté de bas Nylon.
 Pointure 8 1/2 à 11

Vous aimerez sûrement
"BOHEMIAN"
 Ce bas est très élégant et le
 prix en est modique.
 Exclusif en ville

"AU PETIT ROUET"
 197 St-Jacques Tél: 3911
 Lingerie de Dames

Blouses, Jupes, Gants, Bas,
 Robes de nuit; Pyjamas,
 Brassières, "Corette", Gai-
 nes élastiques, Foulards en
 soie, Sous-vêtements etc.,

"AU PETIT ROUET"
 TEL: 3911

Royaume du tricot en ville
 Achetez

Le Nylon 100%

Ne rétrécit pas. Ne s'use pas
 Choix de 25 teintes pour
 mieux vous servir.

Dépositaire:

Bee Hive Lavenda
 Bouquet Monarch
 Kroy Miss Canada
 Les 7 qualités de Régent.

Prix à partir de .15 la balle
 jusqu'à 40c la balle, le prix
 variant avec la qualité que
 vous désirez.

Pour avoir: Choix
 Service
 Qualité.

"AU PETIT ROUET"
 197 St-Jacques Tél: 3911

**SON EXC. MGR. PAUL-EMILE LEGER,
 SULPICIEN NOMME ARCHEVEQUE
 DE MONTREAL**

Son Excellence Mgr Ildebrando Antonutti, délégué apostolique au Canada, a annoncé la nomination par le Pape Pie XII de Mgr Paul-Emile Léger comme archevêque de Montréal.
 Mgr Léger succède à Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau dont le Vatican a annoncé la démission le 11 février dernier.
 Depuis le 13 février, Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire, est l'administrateur apostolique de l'archidiocèse.

46 ANS DANS UN MOIS

Son Exc. Mgr Paul-Emile Léger est né à Valleyfield, le 25 avril 1904. Son père, Ernest Léger et sa mère Alda Beauvais vivent encore et demeurent à Montréal, chez les Soeurs Grises, rue St-Mathieu. Mgr Léger compte aussi un frère, M. Jules Léger, secrétaire du très hon. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada.

Mgr Léger fit ses études primaires à Saint-Anicet, comté de Huntingdon, et ses études classiques au séminaire de Sainte-Thérèse. Il entra ensuite au grand séminaire de Montréal pour y faire ses études de théologie. Il fut ordonné prêtre, à Montréal, des mains de S. Exc. Mgr Georges Gauthier, archevêque, le 25 mai 1929.

L'automne suivant, on le trouve à la Solitude de Paris, à Issy-les-Moulineaux où il devient Sulpicien en 1930. Il poursuit ensuite des études à l'Institut catholique de Paris. Pendant deux ans, il enseigne, soit les années 1931 à 1933, au séminaire d'Issy.

En 1933, ses supérieurs l'envoient au Japon, fonder un grand séminaire à Fukuoka, où il passe six années, à son retour à Montréal, en 1939, il est nommé professeur au séminaire de philosophie des Sulpiciens et il donne en même temps des cours à l'Institut Pie XI.

PREDICATEUR A NOTRE-DAME
 En 1940, il quitte temporairement la

Compagnie de S-Sulpice pour passer au diocèse de Valleyfield où il devient curé de la cathédrale et vicaire général diocésain. C'est pendant cette période de temps qu'il prêche le carême à l'église Notre-Dame de Montréal.

En 1947, Mgr Léger redevient Sulpicien et accepte le poste de recteur du Collège Canadien à Rome, poste qu'il aura occupé jusqu'à sa nomination comme archevêque de Montréal. Depuis son séjour à Rome, il s'occupait d'introduire les pèlerins canadiens auprès des congrégations romaines et auprès du Souverain Pontife, spécialement à l'occasion de l'Année Sainte. Chaque été, d'autre part, il revenait au Canada et y prêchait des retraites épiscopales. Il portait ainsi la parole devant de nombreux auditoires. Souvent, il a parlé devant des groupes de jeunes. Il fut le conférencier du club Richelieu-Montréal et fut aussi le premier à parler au Canada des découvertes faites sous la basilique de Rome, découvertes qui comprendraient les restes de saint Pierre, premier Pape.

Mgr Léger est membre de plusieurs sociétés. Il est notamment membre du conseil de la Propagation de la Foi à la Congrégation de la Propagande, à Rome.

Nos respectueux hommages au nouvel archevêque de l'important archidiocèse de Montréal.

Bingo des mieux

(Suite de la page 33)

Maurice Chaput, Goyette, Mlle R. Ange Tremblay, Mmes A. Daudelin, Eug. Poirier, Lucien Choquette.

Un grand merci à tous ceux et celles qui ont encouragé cette bonne oeuvre; le tout a rapporté

\$1,017.00 net pour l'achat d'un Crucifix qui sera installé dans notre Eglise et béni le Vendredi-Saint; le reste de la somme est pour un premier don de la Congrégation pour le Centre paroissial.

Nous vous invitons à venir prier au pied du Crucifix le Vendredi-Saint. Les nobles causes ont toujours leurs bons effets.

VICTOR MERCIER

Salon de Barbier

Maintenant ouvert régulièrement aux heures accordées par le comité paritaire

212 RICHELIEU

SAINT-JEAN

RISQUE INUTILE

Quand une chose est indispensable, il faut en payer le prix. L'assurance-vie est dans ce cas: vous ne pouvez vous en passer. Si vous n'en versez pas les primes maintenant, c'est votre famille qui devra les payer plus tard en privations. Risque bien inutile: nous avons une police pour chaque besoin.

**ASSURANCE-VIE ET RENTES VIAGERES
 CAISSE NATIONALE
 D'ÉCONOMIE**

SAINT-JEAN
 Ubald LANTHIER, Gérant
 186, boulevard Gouin—Tél. 3828
 BUREAU: MONTRÉAL 1, Chambre 102
 60 ouest, Saint-Jacques—HA 3291

Merci M. L.-Omer Ferrier pour votre appui si généreux dans votre journal.

Humblement Vôtres,
 Les Organisatrices.

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS
 le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

**Pharmacie
 BRUNEAU**

92 Frontenac

TEL: 4783

Une bonne tasse de thé est
toujours un réconfort

**THÉ
 "SALADA"**

J. A. PARADIS

Entrepreneur Electricien-licencié
MONT-ST-GREGOIRE TEL: 7122

Fileage de maisons et d'industries

POUR REPARATIONS DE POELES ELECTRIQUES, GRILLE-
 PAIN, FERS A REPASSER, MOTEURS, MACHINE A LAVER

S'adresser à

457 RUE LAURIER — ST-JEAN — TEL: 6501

Prompt Service et ouvrage garanti

2770

TEL

2770

TAXI BARIL

Arthur Baril, Prop.

296 Mercier

Saint--Jean

Passagers Assurés

2770

TEL

2770

faites entrer le

printemps
 dans votre maison

Encadrez vos fenêtres de l'éclat de la saison nouvelle! Ravivez ces rideaux défranchis avec les teintures Tintex pour rideaux — écarlate ou pêche. Teint tous tissus — coton, toile, rayonne, soie, pongée, dentelle, laine ou mélanges. Vous êtes sûrs des résultats.

Les teintures Tintex pour rideaux sont faciles d'emploi... n'abîment pas les tissus. Le paquet ne coûte que 15 cent! Ravivez aussi vos tentures, vos housses et vos robes avec All-fabric Tintex. Choix de 30 teintes à la mode. Egayez votre demeure... avantagez votre personne avec les teintures Tintex.



All-fabric

TINTEX GARANTI pour tous tissus

Bien prier pour mieux vivre—

Le Coin Liturgique

**31 Mars.—Vendredi.—
Les Sept Douleurs de Marie.**
(Ornements blancs.)

Au vendredi qui suit le dimanche de la Passion, l'Eglise a fixé cette fête, rappelant la prophétie du vieillard Siméon, lorsque Marie présentait Jésus au Temple, alors qu'il avait prophétisé toute la douleur de Marie à la vue des souffrances et de la mort de son fils.

1er Avril.—Samedi.—De la Férie
(Ornements violets.)

Les jours de féerie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. Pendant le Carême, cependant, il faut noter que chaque jour comporte sa messe qui lui est propre et qu'il faut observer, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête qui lui soit d'un rang comparable ou privilégié.

Aujourd'hui, à l'Evangile, on retrouve ce passage selon saint Jean, qui se trouve à exposer le pourquoi de l'ovation que fit la foule à Jésus, qui avait ressuscité son ami Lazare. L'enthousiasme du peuple était tel, que les chefs juifs songeaient même à faire mourir Lazare, nouvellement ressuscité, afin de faire disparaître ce témoin gênant. Et saint Jean rapporte en même temps que les grandes pensées du Maître à ses apôtres, devant cette manifestation, leur rappelant sa fin prochaine, et la vanité des honneurs humains.

2 Avril.—Dimanche des Rameaux.
(Ornements violets.)

Ce dimanche rappelle l'ovation du peuple à Jésus entrant à Jérusalem, pour y célébrer la Pâque juive.

Avant la grand-messe, le célébrant procède à la bénédiction des rameaux, suivie d'une procession dans l'église, rappelant le cortège triomphal dont on accompagna la marche du Maître, où la voie était tapissée de rameaux, d'oliviers et de palmiers.

Après la bénédiction et la procession des rameaux, on commence la messe proprement dite, au cours de laquelle, on fait lecture du récit complet de la Passion de Jésus, selon la version de l'évangéliste saint Matthieu.

3 Avril.—Lundi Saint.
(Ornements violets.)

A l'évangile, aujourd'hui, on remonte quelque peu dans les quelques jours qui précéderent l'escorte triomphale des rameaux, pour retrouver, avec l'évangéliste saint Jean, cet épisode où le Maître vint souper chez son ami Lazare, récemment ressuscité. C'est à ce moment que Marie Madeleine, pécheresse, et sœur de Lazare, arrosa les pieds de Jésus d'un parfum précieux, en témoignage de respect et de reconnaissance, au grand scandale de Judas, qui estimait que l'on aurait pu consacrer le prix du parfum en offrandes aux pauvres. Et saint Jean de noter que Judas disait cela parce qu'il avait la garde de la bourse commune des apôtres, et prenait ce qu'on y mettait.

4 Avril.—Mardi Saint.
(Ornements violets.)

Aujourd'hui, pendant la messe, on fait le second récit de la Passion de Jésus, selon la version de l'évangéliste saint Marc.

5 Avril.—Mercredi Saint.
(Ornements violets.)

Cette fois, à la messe, aujourd'hui, c'est le récit de la Passion du Maître, mais selon la version de l'évangéliste saint Luc.

6 Avril.—JEUDI SAINT:—
(Ornements blancs à la messe; violets à l'office.)

La messe est tout empreinte de l'institution de l'Eucharistie par Jésus, lors du dernier repas ou dernière Cène, prise avec ses apôtres, avant d'être trahi par Judas. C'est ce que relate saint Jean au passage de l'Evangile dont on fait lecture aujourd'hui. On notera que au Gloria, que l'on chante spécialement, en témoignage de joie aujourd'hui, en souvenir de l'institution de l'Eucharistie, et que l'on sonne les cloches pour la dernière fois, qui se taient jusqu'au samedi saint, de même que les orgues.

A l'offertoire, le célébrant consacre deux hosties, dont il en consommera une pour sa communion, et gardera l'autre, qui sera consommée à l'office de demain, alors qu'aucun prêtre ne consacre le vendredi saint. On omet également le cérémonial du baiser de

paix, par respect pour Jésus, trahi par le baiser de Judas.

Après la messe, le célébrant se rend en procession à un autel latéral, déposer la seconde hostie, qui restera en reposoir jusqu'à demain, alors que le célébrant de l'office du Vendredi saint ira la chercher. C'est ce que l'on appelle la sainte Réserve. Après les vêpres qui suivent immédiatement, l'officiant procède au dépouillement des autels, qui symbolisent le dépouillement des vêtements de Jésus, au haut du Calvaire. Après quoi l'on passe au Mandatum ou cérémonie du lavement des pieds, alors que l'officiant dépose la chape, et va laver les pieds de 12 clercs ou de 12 pauvres, en rappel du Maître qui lava les pieds de ses 12 apôtres, comme le voulait la tradition juive, en témoignage d'amour et de respect, de la part du maître de maison pour ses invités.

"Ne Prévaudront pas"

En 1943, considérant le Vatican comme un "nid d'espions alliés", Hitler donnait l'ordre de le "brûler jusqu'à terre".

C'est ce que vient de déclarer Rudolph Rahn, le dernier ambassadeur nazi à Rome.

Un an plus tard, Hitler voulait détruire le Vatican par bombardement.

Aujourd'hui, on ne saurait dire où se trouve Adolf Hitler, — mais il y a trois ou quatre millions de pèlerins qui trouveront facilement le Vatican.

Il y eut un jour un journal qui s'appelait "l'Univers" et un écrivain, pas précisément faible d'esprit, qui avait nom Louis Veuillot. Tous deux ont fait parler d'eux. "On trouvait même qu'ils excellaient à créer des courants d'opinion". Certaines âmes laïques se laissèrent aller à des sentiments d'animosité contre les laïques qui se consacraient à la défense de la religion. La chose s'est également vue chez nous. Pourtant, disait-on, les rédacteurs de ce journal n'avaient pas été repris à aucun tribunal temporel pour une offense contre les personnes.

Les Esquimaux s'appellent eux-mêmes "innoit", mot qui signifie: hommes par excellence.

Tél. 5596

AM/FM

NATIONAL RADIO & ELECTRIC

286, St-Charles

TECHICIENS
M. MONETTE
J.-P. LATIMER

RADIO

SERVICE

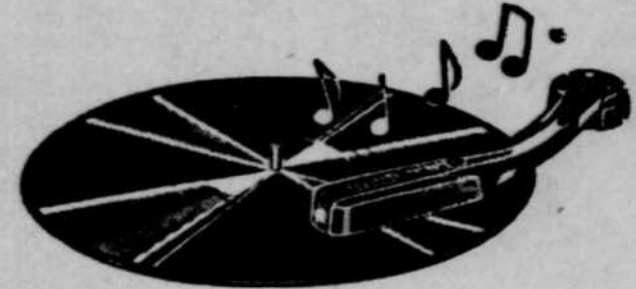
TÉLÉVISION

L'Endroit idéal pour Réparations de Radios
10 années d'expérience assurent un travail garanti.

NATIONAL RADIO & ELECTRIC

286, St-Charles

St-Jean



ALBUMS DE DISQUES R. C. A. VICTOR

CHATTANOOGIE SHOE-SHINE BOY Phil Harris	20-3692 — 47-3216
MUSIC! MUSIC! — MUSIC! Freddie Martin André Rancourt	20-3693 — 47-3217 56-5197 — 57-0069
I SAID MY PAJAMAS Tony Martin & Fran Warren	20-3613 — 47-3119
RAG MOP Ralph Flanagan	20-3688 — 47-3212
THERE'S NO TOMORROW Tony Martin	20-3582 — 47-3078
DEAR HEARTS AND GENTLE PEOPLE Dennis Day Ralph Flanagan	20-3596 — 47-3102 30-0016 — 54-0011
ENJOY YOURSELF Eddie Cantor	(It's later than you think) 20-3705 — 47-3238

Au Moulin Rouge Enrg.

194 CHAMPLAIN — ST-JEAN

Savaria Automobile Enrg.

MONT ST-GREGOIRE

DEMANDEZ
UNE
DEMONSTRATION

TELEPHONEZ:
ST-JEAN

3106 ou 3341

STUDEBAKER PICK-UP 1950 VA DE L'AVANT



Voici un camion qui, grâce à ses caractéristiques exclusives, se compare avantageusement à tous les autres de même classe. La boîte spacieuse et plus basse, toute en métal et entièrement doublée, est extraordinairement résistante et d'une stabilité à toute épreuve.

La cabine spacieuse, agencée en vue d'assurer au chauffeur un maximum de confort, est munie de deux essuie glaces, deux visières pare-soleil, deux accoudoirs, un cendrier, une lampe fonctionnant à l'ouverture et à la fermeture des portes, de volets d'aération facile à manier et éliminant la poussière, et d'un siège ajustable. La visibilité est parfaite.

Les freins s'ajustent d'eux-mêmes. La marche de cabine est construite à l'intérieur, à l'abri des intempéries. Le pare choc est plus résistant, les amortisseurs, à l'avant et à l'arrière, plus robustes.

Fameux moteur "Econ-o-miser", dont les organes sont extraordinairement facile d'accès. Cinq (5) pneus 650-16, six plis.

NOUS FAISONS AUSSI L'ACHAT, LA VENTE ET L'ECHANGE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES.



LES ARTISANS A L'HONNEUR. Photographie prise devant le kiosque de Madame Sylvio Ross, lors de l'inauguration de l'Exposition artisanale tenue à Ottawa au début du mois. De gauche à droite: l'honorable J.-Paul Beaulieu, madame R. Dodd, madame J. Paul Beaulieu, madame Sylvio Ross, Son Excellence le Gouverneur du Canada et lady Alexander. Notre député, l'honorable J.-Paul Beaulieu, fut l'instigateur de cette exposition qui remporta un succès considérable, et dont toute la presse du pays a parlé en termes les plus élogieux.

AFFAIRE DE FAMILLE

L'aptitude est une affaire de famille. Le groupe familial, voilà pour ses membres le centre idéal

de récréation. Les loisirs de chaque membre aident à créer cet esprit de collaboration qui permet à la famille de surmonter toutes les difficultés domestiques.

JEAN-PAUL GUAY

Entrepreneur-Général

en Construction ou réparation de maison
vous offre ses services pour

Travaux à la journée
ou à Contrat; estimés gratuits.

27 Bouthillier

Tél: 3905

St-Jean

Fleurissez les Reposoirs;

Glorifiez Jésus-Hostie!

Mlle M.-A. PATENAUDE
FLEURISTE

Vous offre pour

PAQUES

comme par le passé,

le plus beau choix en

PLANTES

et

FLEURS COUPEES.

Spécialités:

QUATRE SAISONS et LYS.

Fleurs télégraphiées partout.

226 Richelieu

Tél: 6936

A VENDRE

Terrain sur la 12ième Avenue et rue Riendeau

Conditions: Comptant ou à Termes

Valeur \$500 et plus

Dimensions: 60 x 116

EAU ET EGOUTS RENDUS

S'adresser à

LECAVALIER & FRERE

Tél: 2191 ou 3017

12ième Ave, Iberville

j-n-o.

In Memoriam

Après quatre années de souffrances endurées avec la plus grande résignation, s'est éteinte Louise, entourée de ses frères et soeurs et de sa fidèle compagne, sa cousine Florence, en la veille de la fête de St-Joseph qu'elle avait tant prié durant sa longue maladie.

Louise! ce nom résonne à nos oreilles comme une musique tellement elle était douce, douce pour ses parents qui étaient toute sa vie, et pour ses employées; même un reproche sorti de ses lèvres, cessait de l'être par la délicatesse dont elle seule avait le secret.

Si généreuse pour tout le monde, à chaque fête, elle voyait à ce que personne ne manque de rien, aux pauvres elle donnait le nécessaire; aux plus fortunés, le superflu.

Tante "Ouisse" comme les petit l'appelaient et qu'elle aimait à s'en entourer, a les cajoler, les gâter; eux aussi la manqueront.

La mort l'a ravie, elle n'est plus! mais Seigneur pardonnez les larmes qu'arrachent à nos yeux, l'affection, la tendresse, la reconnaissance, pourriez-vous en être offensé? n'est-ce pas vous qui avez formé ces liens d'amitié que la Mort a rompus au moment où nous en goûtions toutes les douceurs.

Mais elle n'est qu'éloignée et non perdue pour nous, et nous pouvons continuer un entretien avec elle, par nos prières ferventes dites à ses intentions. Maintenant ce n'est pas la tristesse que son souvenir doit susciter, mais l'espérance d'aller la rejoindre un jour pour jouir ensemble dans ce lieu de délices où il n'y a plus aucune séparation, mais un bonheur parfait.

En attendant ce jour heureux,

Dors, Louise, dors,

Une Amie.

Pharmacie
BRUNEAU

92 Frontenac

TEL: 4783

LOUEZ UN CHAR
EN TOUTE SECURITE



Couverts par Assurances - Spécialité: Voyages de
Noces - Vacances - Affaires, etc.

PEPIN DRIVE YOURSELF

278, Cousins,

Tél. 4596

Mme Béatrice Bleau

COIFFEUSE

Maintenant complètement rétablie, annonce la
Ré-Ouverture de son

SALON DE COIFFURE

à

191 DE SALABERRY

SAINT-JEAN

TEL: 4526

Spécialités: Permanentes à pads chimiques,
à froid, nouvelle coupe de cheveux.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

DANSEZ A VOTRE ORCHESTRE PREFERE

SUR

DISQUES
VICTOR

HIT PARADE

(sur 45 et 78 r. p. m.)

EASTER PARADE SONG OF SONGS	Perry Como
SITTING BY THE WINDOW 720 IN THE BOOKS	Claude Thornhill
LEAVE IT TO LOVE FAREWELL AMANDA	Ralph Flanagan
CE MATIN MEME C'EST POUR ÇA	Lisa Roy
JE SUIS UN VRAI COWBOY QUAND JE SWING MON LASSO	Willie Lamothe
LE TRAIN QUI SIFFLE CHAQUE SOIR AU CLAIR DE LUNE	Paul Brunelle
(Sur 78 r. p. m.)	
MY FOOLISH HEART CANDY AND CAKE	Milley Carson
ROULETTE... IT'S EASY FOR YOU TO SAY	Tony Martin
ENJOY YOURSELF (It's later than you think) I LOVE HER (Oh! Oh! Oh!)	Eddy Cantor
DON'T DO SOMETHING SOMEONE ELSE CRAZY HE CALLS ME	Lucyann Polk
THE CRY OF THE WILD GOOSE IT INST FAIR	Joe Marino

●

AU BAR DU DISQUE
LESIEUR & FRERE

169-171 Richelieu, Saint-Jean

Sympathies à la famille Goyette

Lors de la mort de M. Adrien Goyette, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entre autres:

FLEURS:— Ses enfants, Mme Léandre Guay, son fils et sa fille, Commission Scolaire de St-Jean, M. et Mme P.-E. Boell, Employés de la Hart Batterie, Dépt. Piquage St-Johns Textile.

TELEGRAMMES:— Familles Henri Lanthier, Israël Paquette, Wilfrid Paquette, de Montréal, MM. et Mmes Fred Léger, Sherbrooke, Wilfrid Turgeon, Montréal.

MESSES:— Son épouse, ses enfants, Religieuses CND de l'école Lasalle et de l'École Notre-Dame du Sacré-Coeur, Institutrices Ecoles Lasalle, Élèves de l'École Lasalle, École Notre-Dame du Sacré-Coeur, Commission Scolaire de St-Jean, Mmes Rita Jetté, et Madeleine Landry, Meunier, M. et Mme Gérard Giroux, Piquage St-Johns Textile, Amis Restaurant Richard Mercier, Hart Batterie, Singer, Emp. Boell.

SYMPATHIES:— Familles Léandre Guay, Lucien Letendre, Nap. Mercier, Emmanuel Vincolette, Delphis Thibodeau, Magasin Victoria, Hector Patenaude, Léondas Piédaluc, Léopold Raymond, Charles-E. Lamarre,

Personnel A.C.C., Laiterie Granger, Roméo Ostiguy, MM. et Mmes Zéphir Goyette, Roméo Grégoire, Omer Laplante, Maurice Guimond, Fernand Guay, Roger Lussier, J.-M. Laplante, Laurent Tassé, Roland Goyette, Jérôme Goyette, Adrien Guimond, Lorenzo Proulx, Gérard Guay, E. Lanciault, Auguste Lecours, Alphonse Habel, Lucien Letendre, Hertel Hamel, Georges Ménard, Jean-Paul Hamel, Alphonse Messier, Albert Godin, Roger Larivière, Eugène Proulx, Germain Dextraze, Léopold Tanguay, Alfred Paradis, Gaston Boudrias, Expédit Lemaire, Léandre Racicot, Cyprien Vinet, Frédéric Vincolette, Roger Gaboury, Arsène Rémillard, David Dalgault, Lionel Bergeron, Léo Coache, Jean-Louis Poirier, Alfred Bédard, Philippe Nolin, Georges Pelletier, Arthur Bonneau, Ovide Hachez, Bernard Davignon, Mastai Grégoire, Marcel Laplante, Adolphe Proulx, R.-H. Patterson, Marcel Poirier, Richard Mercier, Hermidas Bessette, Zéphir Barsalou, Normand Dubuc, Gaëtan Labonté, Henri Bédard, Alain Lyon, Maurice Thibodeau, Lévis Meunier, Honoré Rémillard, Albert Robert, Léopold Dupuis, Léopold Patenaude, J.-O. Cayer, Philippe Nolin, Philodore Dextraze, Roland Mercier, Louis Lamoureux, Albert Dubois, Rémi Boudreau, Sinai Perrier, Edouard Piédaluc, Emile Tougas, Romuald Barbeau, Roméo Alexandre, Jean-R. Giroux, Gabriel Giroux, Paul Laplante, Germain Bachand, Germain Bélanger, Eugène Gervais, Lionel Lemaire, Marcel Piédaluc, Oscar Sasseville, René Godin, Robert Chabot, Josaphat Garceau, Antonio Giroux, Sylvio Létourneau, Adéard Audet, Honorius Savaria, Henri Duquette, L.-Omer Perrier, Lionel Grégoire, Gérard Giroux, Bénédi Bouchard, Hervé Labonté, Maurice Chaput, Florida Morrier, Léo Dionne, Lionel Piédaluc, Georges Mercier, Rodolphe Thibodeau, Alphonse Messier, Ls. Bruneau, Mmes Alphonse Guimond, Arthur Langlois, Mailloux & Bourassa, G. Vercauteren, D. Barré, Rév. S. Ste-Thérèse, S. St-Maximilienne, Albert Trudeau, S. Jules du Sacré-Coeur, Edouard Dugas, Osias Blais, Roland Mercier, Charles Lamoureux, Mmes Jeannine Grégoire, Marielle Guimond, Jacqueline Granger, Thérèse Sénéchal, Yvonne Beauvais, Irène Langlois, Lucille Brais, Flore Poirier, Henriette Brosseau, Pauline Desforges, Perle

Lanciault, Jeanne Barry, Denise Barry, Yolande Ménard, Laurette Smith, Aline Latimer, Lucie Latimer, Béatrice Giroux, Rita Lafaille, Simonne Liberté, Jeanne Messier, Thérèse Mailoux, Madeleine Thibodeau, Denise Chicoine, Thérèse Dextraze, Phyllis Benoit, Gabrielle Messier, Lucie Fachino, Georgette, Irène et Gertrude Mercier, Henriette Nolin, Denise Barsalou, Pierrette Barsalou, Elda Bonneau, Georgette Gaboriault, Lanciault, Jeanne et Huguette Chaput, Lucie Raymond, Béatrice Giroux, MM. J.-Jean Guimond, L.-B. Beaudette, Gabrielle Patenaude, Joseph Lyon, Emile Beauvais, Samuel Lapalme, Gérard Boudreau, André Bergeron, J. Garceau, T. Habel, Gustave Signori, Onidas Dextradeur, Emilien Langlois, Alfred Racine, Fernand Barry, Gaëtan Messier, Marcel Brault, Rosario Boulerice, Roma Boulerice, Germain Paré, Serge Garceau, Wilfrid Turgeon, Henri Bédard, Zéphir Goyette, G.-A. Lagacé, Raymond Authier, Joseph Milette, Philippe Mercier, E. Custeau, Alphonse Sylvestre, Henri Paré, Hormidas Morais, Arcade Besner, Mathias Choquette, Jean Limoges, Fernand Bédard, Réal Chaput, Georges Boucher et autres.

Les membres de la famille Goyette, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors de la mort de M. Adrien Goyette.

ATTENTION

Pour vos rembourrages de Chesterfield, Studios, etc., ainsi que le nettoyage de ces meubles: le tout est fait soigneusement par un expert de longue expérience.

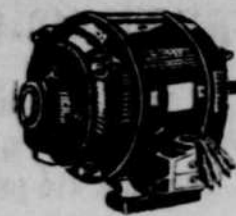
Nos prix défient toute concurrence. Pour renseignements, signalez

4372

A. PEPIN
NETTOYEUR

147A-lère rue, Iberville
Tél: 4372
Résidence, Tél: 5245

j-n-o



ELECTRIC MOTOR WINDING

40, 6ième AVENUE, IBERVILLE, QUE.
TEL: 4525 — LE SOIR: 3850

Ce que vous désiriez depuis longtemps

- UN ENDROIT où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
- AUSSI REPARATION DE: Radiateurs électriques, malaxeurs, grille-pains, fer à repasser, aspirateurs électriques, etc.

— AUSSI —

Nous Vendons, Achetons et Echangeons Moteurs neufs et usagés j-n-o.

PARFUM ENCHANTEUR CRÉATION DE PARIS



Beau Belle

par BOURJOIS

Un ravissant parfum nouveau... conçu pour embellir et rester à la page!

Parfum jusqu'à 17.50; Eau de Cologne 3.75

EN VENTE CHEZ

GUSTAVE BOURGEOIS

59 ST-JACQUES
TEL: 4460



A l'occasion de Pâques!

Offre sensationnelle de marchandises exclusives à des prix qui défient toute concurrence

Chez

ANDRE BERGERON

199-c LAURIER

TEL: 3886

ST-JEAN

En face de la Centrale Catholique



Habits dans les nouvelles teintes du printemps; vert, gris, brun, bleu \$45.00

Manteau de printemps en gabardine importée d'Angleterre, brun et gris

\$43.50

Pantalon en gabardine et flanelle, vert, bleu, bleu royal, brun, gris à partir de \$8.00

Chemises d'enfants, collet Windsor, blanc, bleu, drab, vert, rose, grandeur de 12 à 14 1/2 —

\$2.10 et \$2.30

HABITS SUR MESURES

Dans toutes les couleurs désirables et la coupe est selon votre propre dessin. Prix à partir de \$45.00



CHEMISES FORSYTH

Collets Windsor, Fused, Skippy, Dawset, couleurs, vert, saumon, mauve, bleu, gris, drab, blanc \$4.00 à \$6.50

CHEMISES McCULLOCH

Collet Windsor seulement, couleurs, bleu, vert, rose, blanc, jade et mauve pour \$3.00

BAS de NYLON HOLEPROOF dans huit couleurs différentes. Garantie de 60 jours avec chaque paire.

0.98 — \$1.39 — \$1.45

IMPERMEABLES de gabardine, Bleu et Brun pour seulement \$23.95

CRAVATES, SOUS-VETEMENTS, MOUCHOIRS, BRETelles, CEINTURES, ETC.

Qualité est votre garantie.

UN DEFICIT DE \$42 MILLIONS A ETE ENREGISTRE EN '48-49

Le discours du chef de l'opposition, M. Marler, qui a passé en revue tous les points énoncés dans le discours que le trésorier de la Province, M. Onésime Gagnon, a été prononcé, jeudi dernier, sur le budget.

M. Marler s'est efforcé de démontrer, en substance, qu'en 1948-49, le gouvernement a dépensé \$83,000,000 de plus que les prévisions, et qu'il a, en réalité, accusé un déficit de \$31,000,000 et a augmenté le passif indirect d'une somme de \$10,000,000.

M. Marler a également affirmé que, du 1er avril 1948 au 30 novembre 1949, le passif total de la province accuse une augmentation de près de \$70,000,000 sans tenir compte des octrois promis aux écoles qui s'élèvent à \$2,000,000, et que le surplus de \$7,260,604 déclaré par le Trésorier, pour 1949-50, provient de la vente à l'Hydro-Québec de la Centrale du Témiscamingue et du Barrage du lac Dozois, qui a rapporté \$19,000,000, et du surplus de \$14,150,000 réalisé au fonds d'éducation.

2 FOIS PLUS

Il affirme que la somme des revenus provenant des taxes a atteint, en 1949-50, le chiffre record de \$167,000,000, ce qui représente une moyenne de \$44.30 par tête ou plus de deux fois la moyenne de 1943-44.

M. MARLER

"Les comptes publics de 1948-49, déposés par le Trésorier provincial le 2 mars, a déclaré M. Marler, permettent de nous rendre compte de l'administration des affaires de la province pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1949.

Nous y voyons que les revenus de la province pour cet exercice ont atteint le chiffre sans précédent de \$194,469,247.05; mais nous constatons assez vite que cette somme ne représente pas la totalité des revenus perçus par l'administration. En effet, au lieu d'entrer dans les revenus le montant intégral représenté par la taxe de vente, les taxes sur l'électricité, etc. versés au fonds d'éducation, le Trésorier n'entre que le revenu net du fonds, c'est-à-dire le solde qui reste après avoir déduit les dépenses et les engagements de \$7,159,040.37. En d'autres mots, le chiffre des revenus et celui des dépenses ne com-

prennent pas cette perte, et si on veut savoir combien le gouvernement avait réellement à sa disposition en 1948-49, une rectification s'impose; il faut ajouter ce montant aux revenus indiqués par les comptes publics pour arriver au véritable total qui est donc de \$201,629,287.42. C'est un chiffre sans précédent dans l'histoire financière de la province et plus que le double des revenus réels de 1943-44; c'est-à-dire que, sous le régime actuel de l'Union Nationale, les revenus de la province sont au-delà de \$100,000,000 de plus que sous le dernier régime libéral.

DEFICIT REEL

"On pourrait peut-être penser qu'avec des revenus de l'ordre de \$200,000,000 l'administration aurait accusé un surplus très considérable, mais les Comptes publics nous révèlent que l'exercice s'est terminé avec un déficit formidable. Ce déficit s'élève à \$30,000,189.48, mais ce chiffre n'indique pas toute la vérité. A cause du jeu des dispositions de la "Loi pour assurer le progrès de l'éducation", les \$11,995,759.66, que le gouvernement a eu soin de conserver dans le fonds d'éducation, sont tombés à la fin de l'exercice dans le fonds consolidé; et par ce fait les résultats paraissent beaucoup meilleurs qu'ils ne le sont réellement. Si cette somme avait été dépensée pour atteindre les objets de la Loi de 1946, le déficit de 1948-49 aurait été de \$42,985,948.14.

EN 1948-49

Le chef de l'opposition examine, ensuite, les revenus probables donnés par le trésorier:

"On voit, dit-il, que sur les dépenses ordinaires indiquées au budget soumis à cette Chambre en 1948, il y a eu une augmentation de plus de 33 millions, c'est-à-dire plus de 30 p.c.; et que sur les dépenses en immobilisations il y a eu une augmentation de près de 48 millions, c'est-à-dire, que la dépense réelle a été quatre fois la prévision budgétaire. Même les montants prévus pour le service de la dette publique ont été insuffisants; il y a là encore une augmentation considérable de \$2,166,212."

En somme, les revenus perçus par le gouvernement sont de 40 millions de plus que l'estimation faite par le trésorier lors de son discours sur le budget, et les dépenses encourues dépassent de 83 millions la somme des prévisions budgétaires.

DETTE

"La dette flottante de la province au 30 novembre 1949 était de \$62,960,599, continue M. Marler. On se rappellera les critiques acerbes que le trésorier faisait, en 1945, quant à la situation financière de la province au 31 août 1944, alors que la dette flottante s'élevait à la somme de \$53,523,000.

"Je me rappelle les paroles du trésorier en 1945, lorsqu'il reprochait à l'opposition libérale d'avoir augmenté la dette de la province par une somme de \$39,724,000, en cinq ans. Et voici que son gouvernement, en 18 mois, avec des revenus de l'ordre de \$200 millions par année, augmente la dette de la province de \$66,497,141."

1948-50

M. Marler passe ensuite à l'examen de l'exercice 1949-50.

"Le trésorier nous a parlé des résultats probables pour l'année 1949-50 et il nous a déclaré que l'année se terminera par un surplus global d'opérations de \$7,620,604; et sans doute pour donner à cette assertion plus de force, il l'a même répétée trois fois. Je dois avouer immédiatement que le trésorier a présenté ses chiffres avec beaucoup d'habileté, afin de montrer les résultats de l'année sous le meilleur jour possible. Il ne fait pas l'addition des dépenses. Ainsi, il ajoute au montant des dépenses ordinaires le service de la dette; il soustrait le total de ces deux items des revenus ordinaires, et, en dessous, il place un autre item intitulé: "Compte capital (net)". Je pense que c'est une manière de présenter les chiffres, mais non pas la meilleure, pour démontrer les résultats des opérations de l'année."

(Suite à la page 39)

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes,

Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques

St-Jean, Qué.



"Je m'en vais
à la banque"



C'est là l'une des centaines de personnes qui, chaque jour, se rendent à la succursale de la banque, au coin de la rue.

On y voit des déposants qui apportent leurs chèques de paye, des détaillants qui vont mettre en lieu sûr la recette de la journée, des gens qui veulent consulter le gérant à propos d'emprunts, d'autres encore qui désirent encaisser des chèques. Tout cela, c'est la besogne courante de la succursale.

En dix ans, le nombre des comptes de dépôts a passé de 5,000,000 à 8,000,000.

Cela montre que les Canadiens demandent de plus en plus à leurs banques une grande variété de services. Les banques savent s'accommoder aux besoins croissants de la nation.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

ACHETONS
pour renards

Toute viande morte
CHEVAUX, VACHES, Etc.
TEL: 5402

43-6

Magasin R. Bonneau

NOTRE-DAME DE STANBRIDGE

MARCHANDISES DE CHOIX

PEINTURE ET TAPISSERIE DE HAUTE QUALITE
à des prix raisonnables.

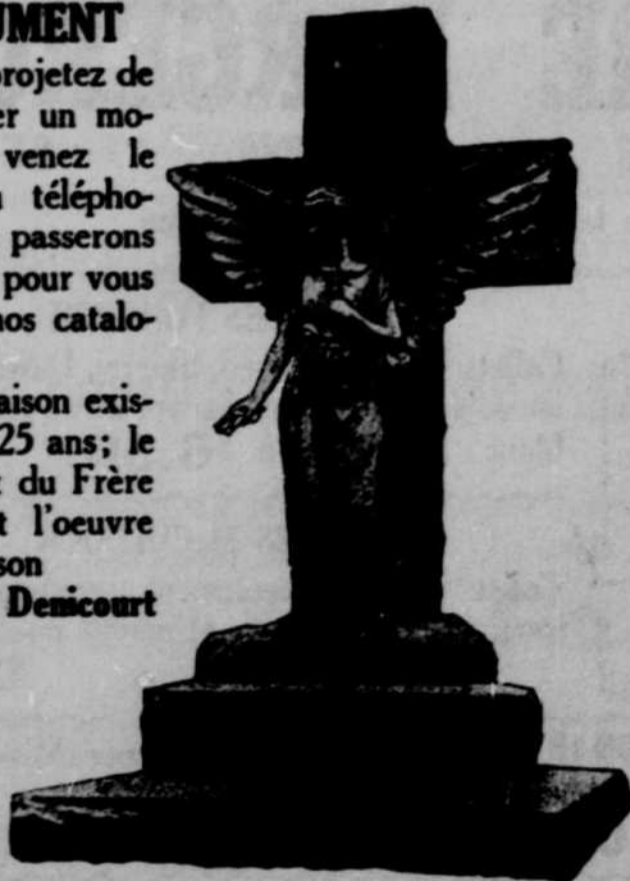
BIENVENUE A TOUS.

Téléphone 44
NOTRE-DAME

MONUMENT

Si vous projetez de faire ériger un monument, venez le choisir ou téléphonez, nous passerons chez vous pour vous montrer nos catalogues.

Notre maison existe depuis 25 ans; le monument du Frère André est l'oeuvre de la maison Thuot et Denicourt



THUOT & DENICOURT

Manufacturiers de monuments
et graveurs.

Lettrage au cimetière avec machine spéciale.

84 - 4ème rue,

TEL: 2249

Iberville

CLARENCEVILLE

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Joseph Morrissette; il laisse dans le deuil, son épouse, trois filles et deux fils: (Fabiola) Mme Willie Pollender, de Montréal, (Annonciata) Mme Aldéo Raymond, de St-Jean, (Rolande) Mme François Bourgeois, de Winooski, Vt., M. Exaverie Morrissette, de Waterloo, et Amédée, de Clarenceville.

Ses funérailles ont eu lieu à Clarenceville, M. le curé Paul-Emile Lavoie fit la levée du corps et chanta également le service. Les porteurs étaient: MM. Max Métivier, Roland Bouthiette, Joseph Dion, Emile Leduc, J.-A. Dussault et Eddie Ryan.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathie entr'autres:

OFFRANDES DE MESSES:— M. et Mme Antoine Chaput, M. et Mme Rita Farrel, M. et Mme Roméo Balois, M. et Mme René Saumur, famille Alfred Valois, M. et Mme Frank Aitken, M. et Mme François Ravenelle, famille J.-A. Audette, Orpha Coupal, M. et Mme Robert Morrissette, M. et Mme Adélar Morrissette, Mme John Breault, Paul, Faben, Georgette Breault, M. et Mme Raoul Morrissette, famille Willie Morrissette, Chevaliers de Colomb de Clarenceville, M. et Mme Arthur Morrissette, l'abbé Gérard Morrissette, M. et Mme Paul Beauchemin, M. et Mme Edouard McKennon, famille David Morrissette, famille Décarlo, famille Wilfrid Morrissette, M. et Mme Elzéar Morrissette, famille Henri Ross, M. et Mme Georges Perreault, M. et Mme Edward Winkowski.

BOUQUET SPIRITUEL offert par les Soeurs de St-Joseph et leurs élèves.

TRIBUTS FLORAUX: M. et Mme L. Montpetit, Stewart & Densault Co. Ltd, de ses enfants, de son épouse, de ses petits-enfants, les Directeurs de Les épiciers Modernes Ltd.

TELEGRAMMES: Frost Steel and Wire Co. Ltd, MM. R. Tassé et Frank Read, Simone Salon, André, M. et Mme Gonzague Burelle, Mme Laure Goyette, Mme Laura Ledoux, Margot Chouinard.

SYMPATHIES: Le Cercle des Fermières d'Henryville, MM. et Mmes Jean Perreault Jr, L. P. Beauchemin, Henry Ross Jr, Mme Georges Couture, MM. et Mmes Elzéar Morrissette, Marcel Paré, MM. Paul et Antonio Rhéaume, M. et Mme Arthur Demers, Mlle Lorette Saint-Aubin, MM. et Mmes Georges Dionne, Placide Raymond, Aurèle Leblanc, Léo Raymond, M. Arsène Lavoie, MM. et Mmes Léon Tremblay, Pierre Provost, Henri Lamoureux, Adélar Lavigne, Arthur Marchand, Joseph Gamelin, Roger Morrissette, Mlle Aline Phénix, M. et Mme Auray Joly, MM. Jean et Fernand Morrissette, MM. et Mmes S. Boileau, Roland Provost, René Pothier, Mlle Claire Morrissette, Mme N. Pollender, Mercédès et Bill Ménard, Annonciata et Herman Décarlo, famille Fidèle Giroux, Mme Honora Boudreau, famille Georges Desmarchais, MM. et Mmes G. Ed. Dupont, Théodule Lamothe, Emile Morrissette, Georges Albert Morrissette, Jean-Marie Proulx, Paul Giroux, Georges Dallaire, Arthur Perreault, Lionel Létourneau, Lionel Dion, famille Léopold Choquette, famille J. A. Dussault, famille L. A. Dussault, M. Yvon Messier, Mme Valéda Létourneau, M. René Kimmell, M. et Mme Onil Marcotte, M. Gaétan Proulx, famille Lucien Lemieux, MM. et Mmes Armand

Girard, Roger Lamière, familles Tancrède Cadieux, Jean Lequin, M. et Mme Clarence Adams, Mme Herbert Miller, M. Ernest Paré, MM. et Mmes Albert Leduc, Arthur Sorel, A. L. Hunter, Frank Derick, Mme A. L. Hauver, M. et Mme George Taylor, Mme Charles Hawley, M. O. M. Derby, M. Maurice Oigny, M. Marcel Bessette, Mme C. Beepport, Mlle Elva Struthers, Mlle Irène Derick, M. William Beerwort, M. Denis Leduc, M. Paul Desmarchais, famille Max. Métivier M. Emile Paré, M. et Mme Elwin Wesburg, M. L. A. Fontaine, M. A. Rowe, Mme H. Owens, Mlle Denise Ménard, Mmes Constance Leduc, Irène Loyer, Angèle Létourneau, Rév. Albert Smith, M. H. Bus, MM. et Mmes Emile Leduc, Mozart Léger, Mme Alex. Pinsonneault, Mme A. Gasse, Mlle Marie Daigneault, famille Alex. Bernard, M. Ludger Lamothe, MM. J. A. Dubois, Joseph Moleur, Ernest Denault, Mme Willie Ryan, MM. Alfred et André Ryan, M. et Mme Eddie Ryan, famille Noël Comtois, Mme Paul Létourneau, M. R. F. Rowe, M. et Mme Paul-Emile Leduc, Mlle M. L. Green, Dr Gérard Dussault, M. Gérard Morrissette, père, M. et Mme Adrien Guay, M. Elwood Beerwort, Mme Henry Derick, Mme Alice Mosher, M. et Mme Herbert Chilton, Mme Emile Deslauriers, M. et Mme Joseph Vézina, M. et Mme Joseph Asselin, M. Earl Neville, Mlle M.-R. Métivier, Mme Philippe Métivier, M. et Mme Josphat Desranleau, M. et Mme Roland Bouthillier, M. Gérard Hamel, MM. et Mmes J. Desranleau, Oscar Lévesque, Mlle Anne Ryan, MM. et Mmes Arthur Leduc, Albert Maynard, Donat Bombardier, Arthur Provost, Louis Morrissette, Aurèle Cyr, Willie Morrissette, M. Roland Pinsonneault, M. et Mme Joseph Pion, Mme Florence Lewis, Mlle Edith Lewis, Mme Léo Cusson, Mlle Fillie Shederick, Mme Philippe Loyer, M. et Mme John Perreault Sr, M. et Mme Dosithe Desmarchais, M. Réal Fournier, M. Maurice Deland, Mlle Eileen Farrell, M. et Mme J. A. Ouimet, M. et Mme Areade Dussault, M. Carl Neilson M. et Mme Roger Dussault, M. Eugène Perreault.

Les membres de la famille Morrissette remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies.

—M. et Mme Théodule Lamothe étaient de passage à Farnham, ces jours d'adieux, chez M. et Mme John Wilson.

—A M. et Mme Bernard Richard (née Madeleine Desranleau), est née une fille, baptisée Marie-Christiane-Paula. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Galipeau, oncle et tante; porteurs, Louise Desranleau, cousine de l'enfant: Nos félicitations.

—Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mlle Ida Boudreau, hospitalisée à St-Jean et à Mlle Nina Dupuis, retenue à sa chambre par une mauvaise grippe, ainsi qu'à Mme George McCulliff.

—Nous venons, par la voix de ce courtier, remercier très cordialement Mlle Françoise Noël, technicienne du gouvernement, qui est venue donner un cours de tissage, du 7 mars au 17 mars. Malgré la mauvaise température que nous avons eue, un bon nombre de dames et demoiselles ont suivi ces cours très intéressants. Merci aux autoirtés des arts domestiques; ce cours était sous les auspices du cercle de l'U. C. F.

—Mme Théodule Lamothe était de passage à Montréal, chez sa soeur, Mme A. Finnigan, à l'occasion de la St-Patrick.

—Mmes Pauline et Jeanne-d'Arc Desranleau, de Montréal, étaient de passage dans leur famille, en fin de semaine.

—M. et Mme Fernand Dufault nous ont quittés pour aller demeurer à St-Césaire.

—M. Osiar Lemieux s'est porté acquéreur dans le village, de la propriété de M. Saline Goyette.

Un Déficit de . . .

(Suite de la page 38)

LES TAXES

"Mais ce qui m'intéresse plus particulièrement, dit-il, c'est le montant provenant des taxes prélevées par le gouvernement. D'après l'état provisoire présenté par le trésorier la semaine dernière, il paraît que les revenus provenant des taxes ont atteint le total sans précédent de \$167,500,500. Le trésorier ne cesse de répéter qu'il n'a pas imposé de nouvelles taxes, mais les faits sont là, et personne ne pourra nier que, sous le régime actuel de l'Union Nationale, les revenus provenant de taxes ont plus que doublé.

1950-51

M. Marler passe ensuite à l'examen des prévisions pour 1950-51 "Je veux faire quelques commentaires, dit-il, sur les crédits attribués au service de la dette. Je constate une augmentation assez prononcée cette année sur la dépense, en comparaison des années précédentes. Le montant à payer en 1950-51 pour le service de la dette représente une augmentation de \$1,700,000 en chiffres ronds sur la dépense faite en 1947-48, c'est-à-dire la dernière année fiscale avant les élections de 1948, et une augmentation de \$2,400,000 en chiffres ronds sur la dépense faite en 1944-45, la dernière année pendant laquelle le parti libéral était au pouvoir. C'est une jolie addition aux fardeaux des contributions, attribuable uniquement à l'augmentation constante du passif direct, qui, pendant la seule période du 1er avril 1948 au 30 novembre 1949,— la grande période des élections — a accusé une hausse de \$57,532,106.

REVENUS PROBABLES

"Passant aux revenus probables, je note qu'ils restent sensiblement au même niveau que l'an dernier, et les diminutions que le Trésorier prévoit dans les divers items se chiffrent à \$5,833,

440. Le total, en effet s'élève à \$201,349,960. De plus, pour l'année 1950-51, le gouvernement adopte une nouvelle méthode comptable quant au fonds déduction. Pour la première fois, le Trésorier a inscrit le revenu du fonds parmi les revenus ordinaires tandis que les dépenses du fonds sont comprises dans les prévisions budgétaires des divers départements.

CONCLUSION

"Il se dégage de l'examen des états de revenus présentés par le Trésorier que la population québécoise est plus lourdement taxée que celle de toutes les autres provinces canadiennes. N'est-il pas opportun de songer à un dégrèvement, à souligner les contribuables du fardeau de taxes provinciales qu'ils portent?"

ATTENTION CULTIVATEURS

La Trayeuse Renfrew Anderson ainsi que nos Pompes à eau courante, sont en démonstration à

29 PLACE DU MARCHÉ. TEL: 5502

4 p. c. d'escompte sera accordé au prix de liste d'ici au 30 Avril 1950 sur présentation de cette annonce

Toutes informations vous seront fournies sans obligations de votre part.

Voyez également nos

LESSIVEUSES ELECTRIQUES, ECREMEUSES ET NOS POELES A BOIS ET CHARBON



"Je gage qu'il va prendre une **BOSWELL**"

L'essayer c'est l'adopter

La bière BOSWELL—en vente partout

Pharmacie PIERRE POULIN
Tel: 2705

"EN HARMONIE AVEC LA VIE MODERNE"

La voiture la plus avantageuse au Canada: LA STANDARD VANGUARD



Six personnes s'y assoient très confortablement. Ni trop grosse... ni trop petite... elle se parque facilement. Transmission standard canadienne 3-vitesses.

\$1,875
tout équipé

Tout ce que vous pouvez désirer dans une nouvelle voiture. Demandez une démonstration dès aujourd'hui.

Vente et service d'entretien dans 76 pays du monde entier

The Standard Motor Co., (Canada) Ltd.
4 Lawton Blvd. - Toronto, Canada

DISTRIBUTEUR: McGrail Motor Car & Cycle Co. Montréal.

MARCHANT: Roland Fortier Garage

500 BAS RICHELIEU, ST-JEAN — TEL: 4311

D UN OCEAN A L'AUTRE

Au Magasin Jérôme Goyette

BIERE ET PORTER

Iberville TEL: 4222

EPICERIES DE CHOIX

Des maisons canadiennes-françaises

Viandes choisies et inspectées avec soin

RESTAURANT — CIGARETTES — BONBONS Etc.

Et nous avons toujours en main à bas prix

Bas de Nylon pour Dames

Bas pour Hommes

Encouragez un magasin canadien-français

Livraisons sans délai.



A la Bijouterie BRODEUR
 vous y trouverez le plus
 beau choix de cadeaux pour Pâques!



POUR ELLE
 La beauté se joint
 à la précision
 dans cette montre
 Fontaine, 17 rubis,
 couleur naturelle
 ou rose

\$33.75

POUR LUI
 17 rubis, mouve-
 ment précis — un
 superbe cadeau.

\$77.50

LE DERNIER CRI

DE
 L'HORLOGERIE
 SUISSE

Tissot
 automatic

HER EXCELLENCY "T"
 21 Jewels
 \$57.50

HER EXCELLENCY "T"
 21 Jewels
 \$50.00

\$49.50 to \$195.00

\$50. \$150. \$200.

LES DIAMANTS BLUEBIRD PORTENT BONHEUR

\$87.50 \$75. \$37.50 \$20

BLUEBIRD EST SYNONYME DE PERFECTION

Les diamants parfaits

Bluebird

PORTENT BONHEUR

\$125. \$175. \$225. \$350.

Comptant, a crédit, mise de côté,
 ou \$1.00 par semaine.

Votre crédit est toujours bon chez...

BIJOUTIER

BRODEUR

DIAMANTAIRE

186 Richelieu,

Tél. 3609

Saint-Jean